

G-117811

# Tribuna de Castilla y León



OCTUBRE 2001



Periódico independiente

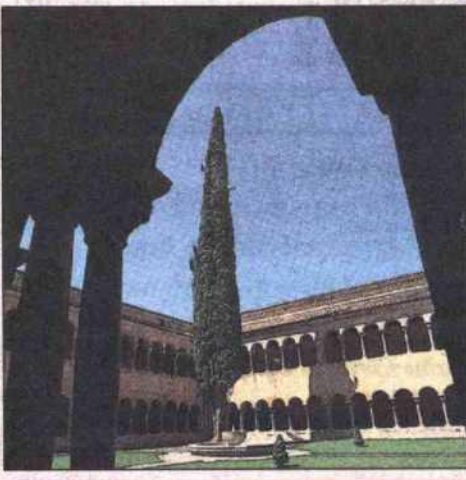
AÑO 4 - Nº 41

Precio 300 Pesetas-1,80 Euros

## OTRA VEZ NOSTRADAMUS

Emilio Suárez de la Torre

La Abadía de Sto Domingo de Silos



La cultura de la ética



La Catedral de León el sueño de la razón



## El 12 de octubre y los falsos complejos



El Patrimonio de Castilla y León y las Cajas de Ahorros

## TERRORISMO Y CIVILIZACIÓN

Zenón Garcí Alonso



**TELÉFONOS**

**ÁVILA**

|                  |                   |
|------------------|-------------------|
| Protección Civil | 920 250 784       |
| Bomberos         | 080               |
| Ambulancia       | 920 250 091       |
| Cruz Roja        | 920 222 222       |
| INSALUD          | 920 212 999       |
| Guardia Civil    | 062 / 920 221 100 |
| C.N. Policía     | 091               |
| Policía Local    | 092 / 920 352 424 |
| Correos          | 902 197 197       |
| Renfe            | 902 240 202       |
| Estac. Autobuses | 920 220 154       |
| Taxis            | 920 250 700       |

**BURGOS**

|                     |                   |
|---------------------|-------------------|
| Bomberos            | 947 503 200       |
| Cruz Roja           | 947 511 617       |
| Hospital Stos Reyes | 947 502 150       |
| Centro Salud Norte  | 947 509 494       |
| Centro Salud Sur    | 947 511 551       |
| Guardia Civil       | 947 500 086       |
| C.N. Policía        | 091 / 947 546 100 |
| Policía Local       | 947 512 646       |

**LEÓN**

|                    |                   |
|--------------------|-------------------|
| Atenc. Ciudadana   | 010               |
| Protección Civil   | 987 222 252       |
| Bomberos           | 080               |
| Cruz Roja          | 987 222 222       |
| Hospitales:        |                   |
| * Virgen Blanca    | 987 237 400       |
| * Princesa Sofía   | 987 237 400       |
| * Monte San Isidro | 987 227 250       |
| Guardia Civil      | 062 / 987 221 100 |
| C.N. Policía       | 091 / 987 207 312 |
| Policía Local      | 092 / 987 255 551 |
| Correos            | 987 239 079       |
| Renfe              | 987 270 202       |
| Estac. Autobuses   | 987 211 000       |

**PALENCIA**

|                      |                   |
|----------------------|-------------------|
| Protección Civil     | 979 752 011       |
| Bomberos             | 080               |
| Ambulancias SAU      | 979 702 100       |
| Cruz Roja            | 979 700 507       |
| Hospitales:          |                   |
| * Río Carrión        | 979 167 000       |
| * San Telmo          | 979 728 200       |
| * Virgen de la Salud | 979 747 700       |
| Guardia Civil        | 062 / 979 165 822 |
| C.N. Policía         | 091 / 979 743 011 |
| Policía Local        | 092 / 979 718 200 |
| Correos              | 979 742 180       |
| Renfe                | 979 743 019       |
| Estac. Autobuses     | 979 743 222       |

**SALAMANCA**

|                         |             |
|-------------------------|-------------|
| Protección Civil        | 923 218 342 |
| Bomberos                | 080         |
| Cruz Roja:              | 923 222 222 |
| Hospitales:             |             |
| * Clínico Universitario | 923 291 100 |
| * Santísima Trinidad    | 923 269 300 |
| * Virgen de la Vega     | 923 291 200 |
| Guardia Civil           | 062         |
| C.N. Policía            | 091         |
| Policía Local           | 092         |
| Correos                 | 923 260 607 |
| Renfe                   | 923 120 202 |
| Estación Autobuses      | 923 236 717 |
| Taxis                   |             |
| * Radio Taxis           | 923 271 111 |
| * Radio Tele-Taxis      | 923 250 000 |
| Of.Munic. Turismo       | 923 218 342 |

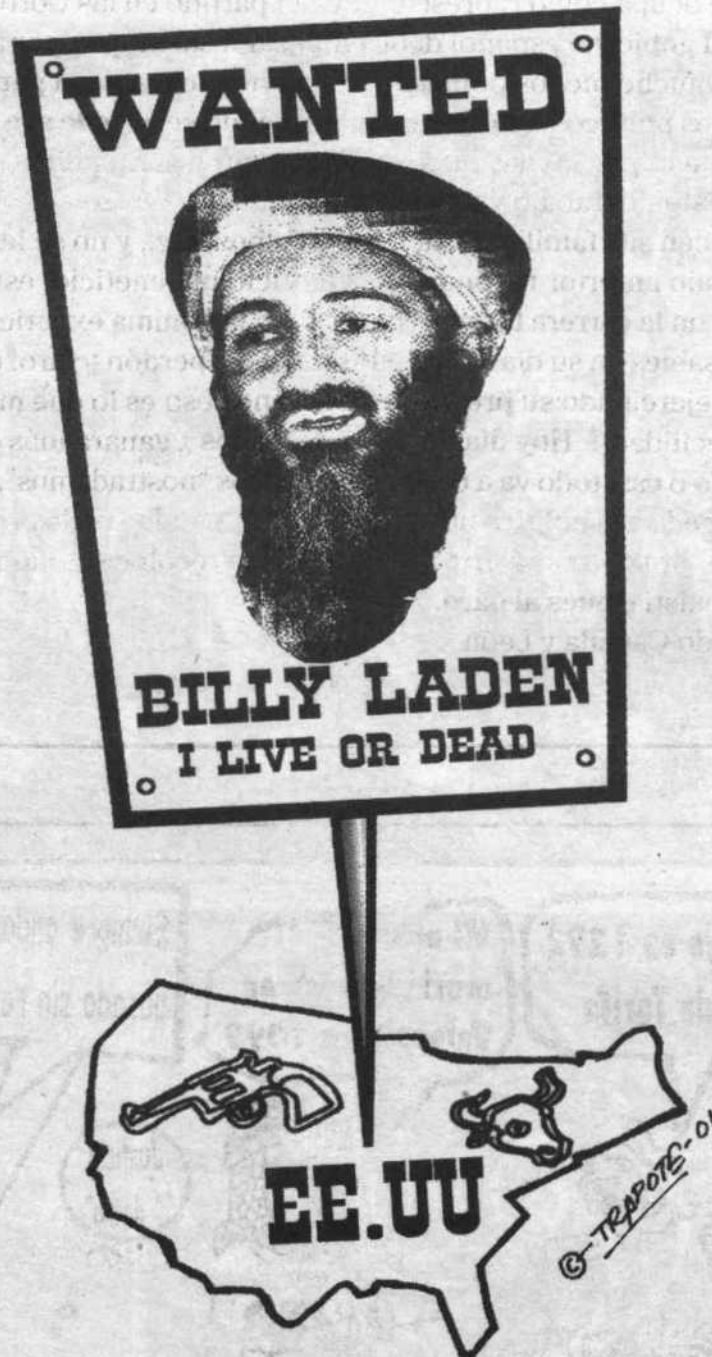


**OCTUBRE 2001**

| lunes                             | martes                            | miércoles                           | jueves                         | viernes                           | sábado                               | domingo                  |
|-----------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------|--------------------------|
| <b>1</b><br>Teresa del Niño Jesús | <b>2</b><br>Ángeles Custodios     | <b>3</b><br>Francisco de Rojas S.J. | <b>4</b><br>Francisco de Asís  | <b>5</b><br>T. Acción Gracias     | <b>6</b><br>Diego de Sanvitores S.J. | <b>7</b><br>27º Domingo  |
| <b>8</b><br>Luis Beltrán          | <b>9</b><br>Dionisio              | <b>10</b><br>Tomás de Villanueva    | <b>11</b><br>S. Torres Acosta  | <b>12</b><br>Nº 5º DEL PILARI     | <b>13</b><br>Eduardo                 | <b>14</b><br>28º Domingo |
| <b>15</b><br>Teresa de Jesús      | <b>16</b><br>Margarita María      | <b>17</b><br>Ignacio de Antioquía   | <b>18</b><br>Lucas Evangelista | <b>19</b><br>Juan de Brébeuf S.J. | <b>20</b><br>Magdalena Nagasaki      | <b>21</b><br>29º Domingo |
| <b>22</b><br>Donato               | <b>23</b><br>Juan Capistrano      | <b>24</b><br>Antonio Mº Clara       | <b>25</b><br>Fruos             | <b>26</b><br>Evaristo             | <b>27</b><br>Vicente                 | <b>28</b><br>30º Domingo |
| <b>29</b><br>Narciso              | <b>30</b><br>Domingo Collins S.J. | <b>31</b><br>Alonso Rodríguez S.J.  |                                |                                   |                                      |                          |

- 2.- Fiesta en la Ciudad de Soria Santos Ángeles Custodios Patrono Policía Nacional
- 3.- Fiesta en la Ciudad de León
- 9. Fiesta en la CC.AA. de Valencia
- 12.- Fiesta Nacional de España y la Hispanidad Patrona de la Guardia Civil
- 15.- Fiesta en la Ciudad de Ávila Sta. Teresa de Jesús. Patrona Cuerpo Intendencia, escritores y agentes de la propiedad
- 25.- Fiesta en la Ciudad de Segovia San Crispín. Patrono zapateros y curtidores
- 28.- San Simón y San Judas. Abogado de casos imposibles

**HUMOR TRAPOTE**



**TELÉFONOS**

**SEGOVIA**

|                        |                   |
|------------------------|-------------------|
| Protección Civil       | 921 466 215       |
| Bomberos               | 921 422 222       |
| Cruz Roja:             | 921 440 202       |
| Hospitales             |                   |
| * Hospital General     | 921 419 100       |
| * Hospital Policlínico | 921 419 100       |
| Guardia Civil          | 062 / 921 426 363 |
| C.N. Policía           | 091               |
| Policía Local          | 921 431 212       |
| Correos                | 921 461 949       |
| Renfe                  | 921 420 774       |
| Estación Autobuses     | 921 427 707       |
| Radio Taxis            | 921 445 000       |
| Of.Munic. Turismo      | 921 460 334       |

**SORIA**

|                        |             |
|------------------------|-------------|
| Protección Civil       | 975 224 061 |
| Bomberos               | 080         |
| Cruz Roja:             | 975 222 222 |
| Hospitales             |             |
| * H. de la Seg. Social | 975 234 300 |
| * H.Provincial         | 975 220 850 |
| Guardia Civil          | 975 223 350 |
| C.N. Policía           | 091         |
| Policía Local          | 092         |
| Of.Munic. Turismo      | 975 212 052 |

**VALLADOLID**

|                           |                   |
|---------------------------|-------------------|
| Protección Civil          | 983 365 900       |
| Bomberos                  | 080 / 983 339 900 |
| Ambulancias               | 983 353 318       |
| Cruz Roja:                | 983 217 421       |
| Hospitales                |                   |
| * H. del Río Hortega      | 983 420 400       |
| * H.Clínico Universitario | 983 420 000       |
| Guardia Civil             | 062 / 983 296 666 |
| C.N. Policía              | 091 / 983 263 704 |
| Policía Local             | 092 / 983 426 150 |
| Correos                   | 900 506 070       |
| Renfe                     | 983 200 202       |
| Estación Autobuses        | 983 236 308       |
| Radio Taxis               | 983 291 411       |
| Of.Munic. Turismo         | 983 344 013       |

**ZAMORA**

|                        |                   |
|------------------------|-------------------|
| Protección Civil       | 1006              |
| Bomberos               | 980 527 080       |
| Cruz Roja:             | 980 523 300       |
| Hospitales             |                   |
| * Santa Elena          | 980 513 411       |
| * Hospital Policlínico | 980 512 311       |
| * Para de Molino       | 980 511 411       |
| Guardia Civil          | 062 / 980 521 100 |
| C.N. Policía           | 091 / 980 530 462 |
| Policía Local          | 092 / 980 548 726 |
| Correos                | 980 510 767       |
| Renfe                  | 980 511 110       |
| Radio Taxis            | 980 521 281       |
| Of.Munic. Turismo      | 980 531 845       |

**MASCOTA**





# EDITORIAL

## En busca de un puesto de trabajo



ANTONIO NALDA MONSALVE  
DIRECTOR GENERAL

En días pasados hemos conocido el acuerdo a nivel nacional entre los partidos popular y socialista para la renovación del Consejo General del Poder Judicial, el Tribunal Constitucional y el Tribunal de Cuentas, asistiendo a un hecho lamentable por parte del PSOE, que no hace sino demostrar la bisoñez todavía del Sr. Rodríguez Zapatero, intentando forzar al PP para colocar en el Tribunal de Cuentas a Jaime González, excandidato a la Junta de Castilla y León y con el que había adquirido, al parecer, un compromiso personal de recolocación en dicha institución en agradecimiento a los servicios prestados, o por dejar vía libre y el camino despejado al Sr. Rodríguez Zapatero.

El Sr. Rodríguez Zapatero debe aprender la lección y darse cuenta de que no se puede ir así a negociar, intentando imponer, a quien tiene la mayoría absoluta; y menos aún para solventar cuestiones personales. Debe tener miras más altas y las manos sin compromisos para sacar adelante, o por lo menos intentarlo, al PSOE con transparencia y credibilidad sin recibir revolcones.

Estos hechos, que no son nuevos, también se han producido en el Partido Popular. No hay más que recordar, aunque en circunstancias totalmente distintas, el "caso Mañueco" y su "recolocación", en la que incluso llegó a intervenir el Sr. Arenas y de la cual el Sr. Mañueco salió catapultado al Senado.

El Sr. Rodríguez Zapatero ha querido poner "la carne en el asador", pero ha sucumbido ante el PP, y al Sr. González, D. Jaime, se le recoloca en la Comisión del Sistema Eléctrico Nacional con dedicación exclusiva, (diferencia de estar en el poder o en la oposición) debiendo dejar todos los cargos que ocupa como representante del partido en las Cortes.

El por hoy, candidato socialista al gobierno español debe empezar a saber que, por ahora, está en la oposición y que no puede prometer lo que no está en su mano y mucho menos poniéndose en evidencia ante el partido gobernante; pagará esos comportamientos si no les corrige a tiempo. Nuestros políticos deben saber que cuando se accede a la política es para servir al pueblo y no servirse de él, que es lo que muchos vienen haciendo; no hay más que ver cuantos politiquillos hay en escena que han desembarcado en la política para conseguir el anhelado puesto de trabajo y tener una nómina que llevarse al bolsillo. Los nombres están en la mente de todos, pues a la mayoría de ellos les conocen sus familiares, amigos, vecinos, etc., y no se les escapa que personas con la carrera sin terminar, -excepto la del galgo- y sin trabajo anterior reconocido, sin oficio ni beneficio, están al frente de altos puestos de responsabilidad. Otros acceden a estos trabajos con la carrera terminada, pero sin la mínima experiencia profesional, ni de gestión suficiente, y todos ellos con nóminas jugosas, impensables en su día ni por ellos mismos; perdón ¡claro! excepto alguno que ya sabía que iba a ganar "menos que lo que ganaba en su casa ejerciendo su profesión" -al menos eso es lo que manifestaba hasta la saciedad-, ¿ será masoquismo ? ¿ servicio al pueblo ? o ¿ imbecilidad ? Hoy día después de 7 años ¿ ganará más o menos que ejerciendo la profesión ?

En estos momentos en los que todo o casi todo va a cambiar, según los "nostradamus", los partidos deberían abrir los ojos y empezar a concienciarse de que aquel que accede a la política no va en busca de empleo ni de prebendas, y que cuando el pueblo no le elija, o el partido no le necesite o le "expulse", no obtendrá otro puesto, ni se le recolocará, sino que deberá volver al puesto o cargo que desempeñaba anteriormente y si éste no existía, pues al paro.

Como verán lo nuestro sigue siendo Castilla y León.

Vds. dirán...

### Ansurez & ansuritos

### TRAPOTE





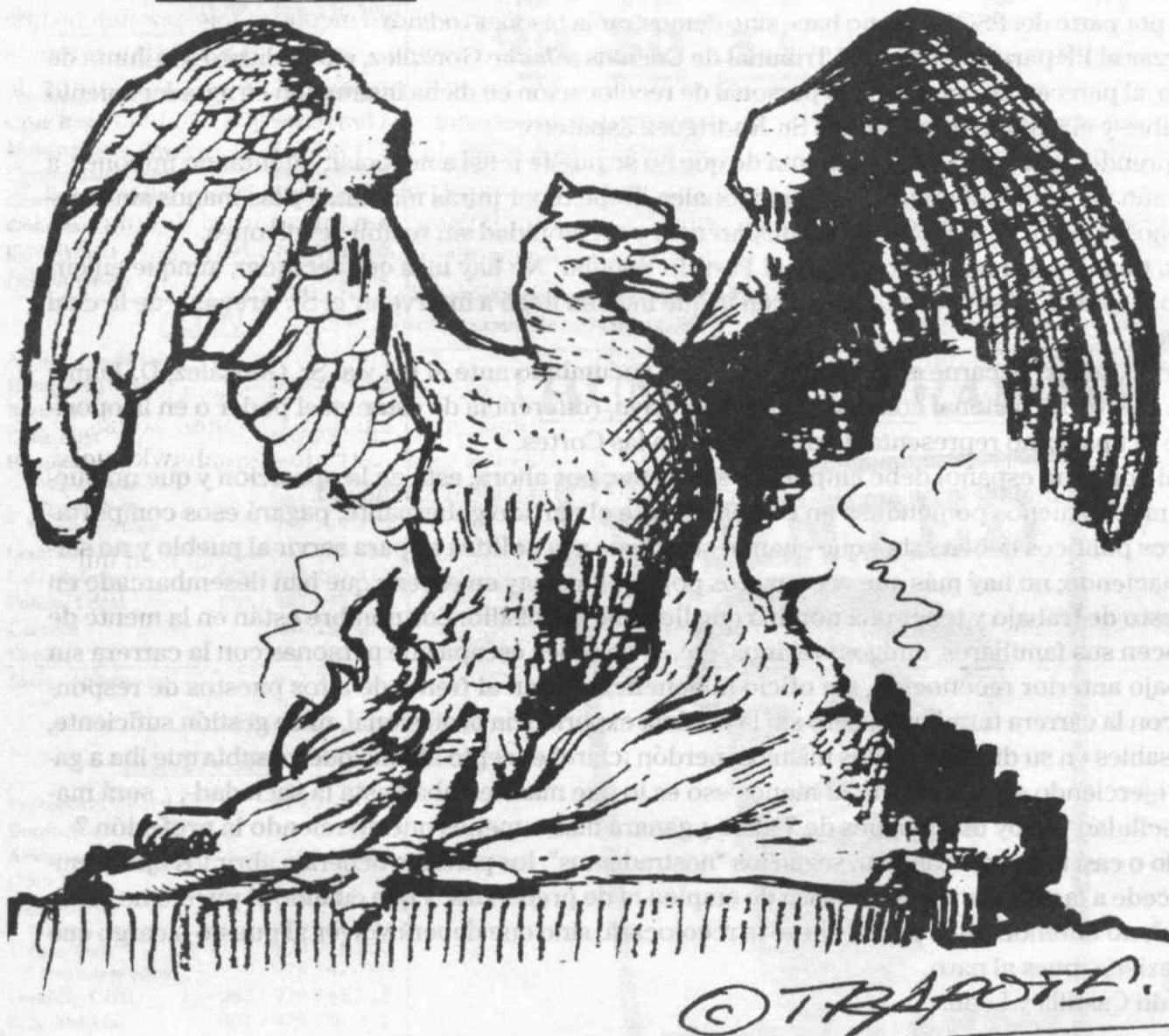


Zenón Garci' Alonso. Periodista

# Terrorismo

esencia mediante la comprensión. Por el contrario, falla radicalmente cuando pretende negar o pasar por alto el fenómeno del bien y el mal. Pues entonces pierde de vista la realidad de la existencia humana y entra en contradicción con la autoexperiencia real.

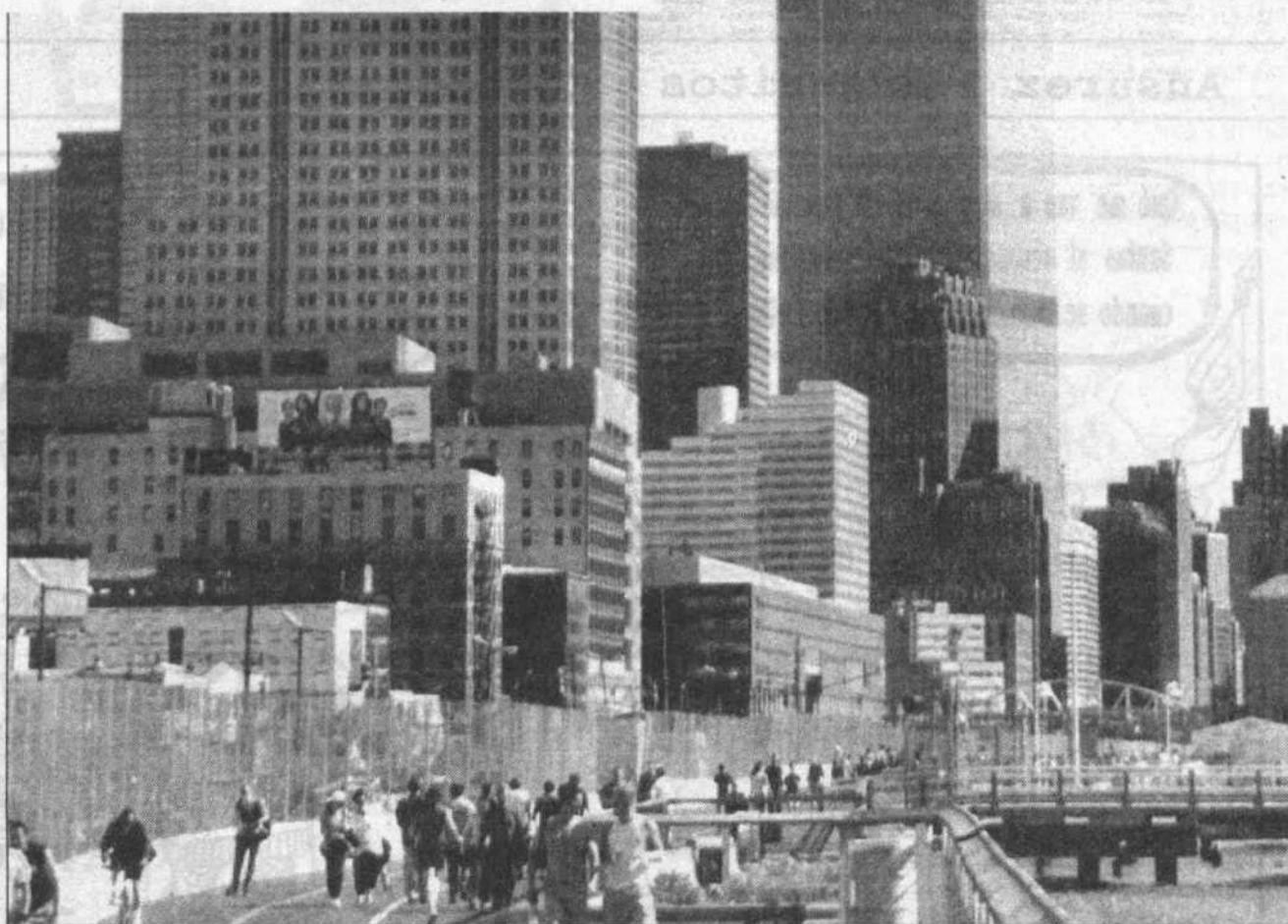
Cada cual vive en la situación determinada y única de su existencia. Cada cual trae consigo unas determinadas aptitudes psicológicas y espirituales como herencia, desde su infancia está marcado por su entorno, por influencias de la educación, por el ambiente ético, moral,



**C**aer en el simple - por simplón - error de equiparar la actuación y conducta de Bush con la de Bin Laden es, cuando menos, un libertinaje semántico; sino un desvarío conceptual. El odio a lo yanqui enajena a muchas cabezas. Incluso las hay que, de un modo soterrado, culpan al Tío Sam del genocidio infligido por el terrorismo talibán a los americanos.

Tampoco hay que disculpar los excesos de poder y fuerza de este país con el síndrome del winchester y el colt 45. De los que, si no es hijo ilegítimo, sí lo es natural. Una nación que se construye así misma a tiros, su destino es deshacerse a balazos. Con ella, veremos a cuantas se lleva por delante.

Aun así, en esta contienda, el pensamiento tiene que atenerse a lo "evidente"; es decir, a aquello que siempre resulta patente, aunque no sea de forma explícita, a la autocomprensión humana, para iluminarlo y penetrar en su





# y civilización

religioso e ideológico en que se desenvuelve; vive en una época determinada, con su espíritu -o falta de espíritu - histórico, se mueve en unas determinadas circunstancias nacionales, sociales, políticas y religiosas: en una palabra, vive en su "mundo". Con lo cual la existencia de cada uno está configurada desde dentro y desde fuera, e incluso está en parte condicionada de modo inevitable. Somos, por lo tanto, un producto moldeado unas veces, otras troquelado y muchas maleado.

La situación arriba reseñada es bien conocida por cada uno de nosotros. Pertenece a las *experiencias fundamentales* del ser humano. Es un fenómeno conocido por todos los hombres, por extraño que sea su pueblo, lejano el tiempo en que ha vivido y por primitiva o desarrollada que sea la cultura a la que pertenece. Sin duda alguna que existen diferencias motivadas por la historia, la sociedad y la cultura en la valoración de ciertas acciones concretas como buenas o como malas, y por las

que exaltan ciertas proezas como gestas ejemplares o se condenan como crímenes vergonzosos. Que en la valoración ética existen diferencias y contrastes muy notables, lo sabemos por la historia y la etnografía. Pero que existe una diferencia esencial entre bien y mal, justicia e injusticia, entre acciones que deben practicarse y otras que hay que evitar, es un dato primordial del que la humanidad ha tenido y tiene conciencia en todos los tiempos y latitudes. Se trata de una experiencia básica y universal.

La barbarie es fruto también de seres cultos, pero civilizados en mundos de civilizaciones orientadas religiosa o culturalmente hacia la brutalidad del fanatismo.

La divergencia causal de *advenimiento* a la humanidad de Bush y Bin Laden y su posterior desarrollo y desenvolvimiento humano en sus respectivas civilizaciones, son tan abismales, tan radicalmente diferenciadas, que construir un símil semántico de aproximación cir-

cunstancial entre ambos es, más que un barbarismo conceptual, un requerimiento a la más grotesca reflexión.

Una realidad incontestable, por mucho que duela asumirla, es que en ciento veinte minutos hemos retrocedido mil años, para darnos de bruces con esa historia, que a muchos les suena a mandanga, y otros la abrazamos como heredera de nuestro propio ser, y hemos ido a estamparnos con la sombra lejana de las Cruzadas; con Pedro el Ermitaño al lado. El Santo Sepulcro un poco más abajo. Y Juan sin Miedo sacando pecho...

Luego EE UU bien pudiera simbolizar un Monasterio Templario velando armas, mientras los desenterrados tomahawk vuelan en busca del sarraceno.

Las cruzadas han cambiado, en mil años, de armas y de mesnadas. Pero la mente humana ¿En qué ha cambiado?

azúcar  
MCO

Alimento Sano y Natural  
Consume Azúcar. Es un Consejo de Acor

Sociedad Cooperativa  
General Agropecuaria



OFICINAS CENTRALES: 983.350400  
Pº Isabel la Católica, 1 983.350522

FABRICA DE VALLADOLID: 983.250854  
Ctra. Cabezón, km. 4 983.250858  
Alcoholera 983.250900

FABRICA DE OLMEDO: 983.600076  
Ctra. Nacional 601, km. 154 983.600022

Pónle azúcar.



## Cartas a la Tribuna de Castilla y León

### EMPRESAS.... ¿QUÉ EMPRESAS?

Se encontraban recién derribadas las dos torres gemelas de Nueva York y el terrorífico espectáculo llenaba todos los hogares del mundo, cuando y sólo dos días después ya las empresas de aviación (que se supone son grandes y con grandes recursos) ponían el grito en el cielo y clamaban por la inminente ruina; logrando que a sus gritos, de inmediato el Gobierno Norteamericano (quizá alguno otro también) liberara cantidades enormes de dinero público para ayudar a esas compañías que no olvidemos son privadas y que de momento, nada habían perdido, puesto que sus pérdidas las pagarán las compañías aseguradoras; pero había que "sacar tajada y lo antes posible y antes aún que se apagase el fuego de "las torres" y empezase el hedor de los cadáveres allí sepultados"... el negocio es el negocio y el muerto al hoyo y el vivo al bollo. Por que viendo las cosas con calma, pensamos que no había para tanto.

Si como parece, la aviación comercial sufre una recesión transitoria, pues simplemente se eliminan líneas, se guardan aviones en sus hangares, se reduce (transitoriamente) el prescindible (no otro) personal sobrante y se recurre a lo que cualquier empresa que se precie de serlo hace; o sea... a) A sus propias reservas de capital, que toda empresa debe tener y que son logradas en épocas de bonanza. b) A su capacidad de endeudamiento a corto plazo y c) A su capacidad de endeudamiento a largo plazo; agotado todo ello, entonces sí... ayudas, pero entiéndase que deben ser ayudas hipotecarias o afianzadas con solidez, para recuperar el pago de las mismas, puesto que el dinero público (y el privado) debe ser invertido con las garantías que requiere el hacerlo en empresas comerciales y rentables y a las que en su momento, hay que ayudar, pero no regalándoles nada en absoluto; ellas que sepan reestructurarse y si no, simplemente que desaparezcan, puesto que el hueco que dejen... "ya lo ocuparán otros".

Ese es el comercio normal y corriente, o al menos, como yo lo entiendo y he practicado durante muchos años... a mí nadie me regaló nada, invertí, pedí préstamos incluso hipotecarios y durante muchos años, tuve que "atarme el cinturón", mover mis neuronas y practicar una economía y administración de bienes, rígida y por tanto eficaz... treinta años después (antes hubo otros) al negocio que me refiero, sigue funcionando y con algunos empleados más que en 1972... y además con muy buenos horizontes, si bien con la marcha normal de una empresa.

Quiero decir que hoy no hay ni empresas ni empresarios, en la proporción debida y en base a esa seriedad empresarial que caracteriza al verdadero empresario; hoy en mayoría se va o a la especulación mientras más "alta" mejor, al expolio del dinero público de las miles de formas en que se hace impunemente, a la empresa "fantasma" y al oportunismo más descarado y sin escrúpulo de ninguna clase y ello de tan evidente como es, no lo tapa, ni "la sangre" de esos miles de desgraciados que han perecido bajo los restos de tan famosas torres "voladas".

El dinero público y sobrante, debe tener fines mucho más positivos que los de mantener inútiles... o simplemente ladrones, bien apostados en espera del momento oportuno.

Antonio García Fuentes

### La Tribuna de Castilla

EDITA: P. COYMARTEL, S.L

Presidente: J.M. Martín Sánchez Vicepresidente: Jesús López Polo Director General: Antonio Nalda Monsalve Director Financiero: Cipriano M. Tejerina Pérez

DIRECTORA: M<sup>a</sup> José Salvador

Redactores: Paloma N. Aguilar, M<sup>a</sup> Ángeles Urones, Sonia Viñuela

Corresponsal en Zamora: Ada Navafría - Corresponsal en Salamanca: Juana María Manrique - Corresponsal en Benavente: José María Lebrero Vecino - Corresponsal en Béjar: Mónica González - Corresponsal en Segovia: Roberto Arribas y Juan Carlos Navarro - Corresponsal en Palencia: Natalia Calle

#### FIRMAS

José Jiménez Lozano, Luis Miguel de Dios, Tomás Hoyas Dfz, Francisco de Grijalba, Godofredo Garabito Gregorio, Carlos Bustamante Alonso, Fernando Herrero Batalla, Antonio Calonge Velázquez, José Delfín Val José González Torices, Luis Ángel Laredo de Santiago, Jesús Salamanca Alonso, Julio Valdeón Baruque, Félix Antonio González, Emiliano González Dfz, Celso Almuíña Fernández, Olegario Ortiz Machado, Emilio Romero Anastasio Fernández Sanjosé, Andrés Quintanilla Buey, Jesús Fernández González, Alejandro Rebollo Matía, Javier Rivera Blanco, Alfredo Hernández Sánchez, Alfonso Álvarez Bolado, Joaquín Díaz Jesús J. de la Gándara, Diego Fernández Magdaleno, Eusebio Bazán Ocón, Carlos de la Casa, Carlos Amigo Vallejo, Manuel José Cocifia y Abella, Manuel García Álvarez, Elías González-Posada Martínez

#### COLABORADORES

Isabel Borderas Soria, Encarnación Rodríguez de Castro, Pedro Pintado Quintana, Eduardo Moreno Sobrino, Angel López Moya, Alejandro González Pérez, Flaviano Casas, José Ignacio García García Miguel Martín Fernández de Velasco, Félix Jesús de Paz Fernández, Oscar Casas Rodríguez, Estrella Rojo Tudela, Jesús Domínguez Valbuena, Alfonso Hernández Martín, María Arranz Herrero, M<sup>a</sup> Angustias Dópido María del Carmen Tamayo Molinero, Gustavo Hernández Villanueva, Manuel García Vázquez, Araceli Simón

ILUSTRACIÓN Y HUMOR: Jesús Trapote Medina, Miguel Ángel Soria FOTOGRAFÍA: Asociación Archivos y Bibliotecas de T. de Campos

MAQUETACIÓN: Pilar García Blanco IMPRIME: Proyectos Editoriales, S.A. FOTOMECAÁNICA: Proyectos Editoriales, S.A. Depósito Legal: SA-746-1998

Correo Electrónico: e-mail: latribunacastilla@vasertel.es Internet: http://www.vasertel.es / latribunacastilla

La Tribuna de Castilla es una publicación independiente y plural, respetuosa con las opiniones de sus colaboradores y articulistas no haciéndose responsable ni identificándose con las opiniones que sus colaboradores expresan a través de los trabajos y artículos publicados. Reservados todos los derechos. Prohibida la reproducción total o parcial de cualquier información gráfica o escrita por cualquier medio, sin permiso escrito de la sociedad editora.

© Tribuna de Castilla y León Valladolid-2001



**L**os trágicos sucesos del pasado 11 de septiembre parecieron despertar en los Estados Unidos, inicialmente, un sentimiento poco menos que de cruzada contra el Islam. Daba la impresión de que se retornaba al pasado medieval, época en la que a la guerra santa de los musulmanes respondieron los cristianos con las cruzadas. Por fortuna esa belicosidad

entre cristianos y musulmanes? Basta con que pensemos en la diversidad de términos de origen árabe que utilizamos para referirnos ya sea a cultivos, como el algodón, o a instituciones, por ejemplo el alcalde. ¿No fue, por otra parte, la Escuela de Traductores de Toledo, como señaló en su día el insigne filólogo Ramón Menéndez Pidal, un eslabón entre la Cristiandad y el Islam? En efecto, en la ciudad del Tajo se tradujeron, pri-

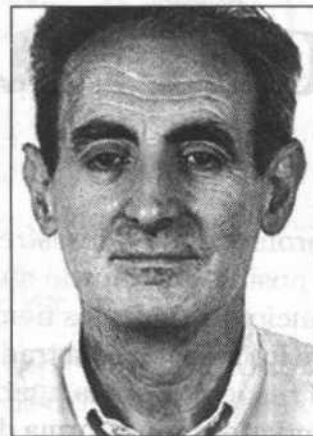


y León. Al fin y al cabo las tierras de la cuenca del Duero nunca estuvieron integradas en el ámbito político de al-Andalus. El historiador benedictino Luciano Serrano decía, a principios del siglo XX, con un indudable tono de orgullo, que los caballos árabes nunca habían pisado las tierras de la Meseta norte. ¿Era cierta esa opinión? Recordemos, por de pronto, que a raíz de la conquista musulmana de Hispania en la cuenca del Duero se asen-

# Las huellas árabes en España

de los primeros momentos ha ido cediendo terreno. Una cosa es luchar contra el terrorismo, punto en que todos podemos estar de acuerdo, y otra muy diferente meter en el mismo saco a todo el mundo árabe por el hecho de que los autores de los terribles atentados de Nueva York y Washington fueran fundamentalistas islámicos.

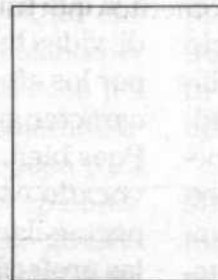
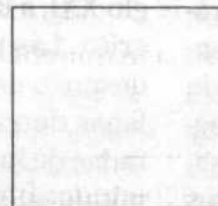
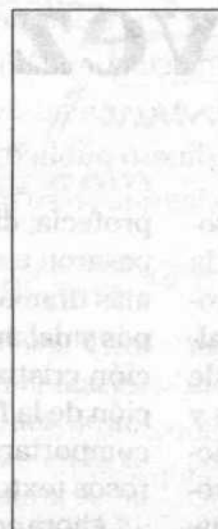
Precisamente en España, debido a la singularidad de nuestra historia, algo sabemos de lo que significa el mundo árabe. Al fin y al cabo las tierras hispanas se sumergieron durante varios siglos en la cultura árabe. Es más, la nota dominante de aquella época fue la tolerancia tanto de los musulmanes hacia los cristianos como de éstos a aquellos. Hubo ciertamente algunas excepciones, pero habitualmente en al-Andalus habitaban mozárabes, es decir gentes cristianas, en tanto que en los reinos cristianos había comunidades de mudéjares. Tanto los mozárabes como los mudéjares tenían libertad de culto y un notable grado de autonomía política. ¿Y qué decir de la fructífera comunicación lingüística, cultural y artística que se desarrolló en-



*Julio Valdeón Barunque*  
Catedrático de Historia Medieval

mero al latín y más tarde al castellano, numerosas obras árabes, pero también textos de la cultura griega clásica que los musulmanes habían recogido, desde Aristóteles hasta Euclides, Hipócrates o Ptolomeo.

Quizá algunos piensen que lo que afirmo no es generalizable para el conjunto de España, y en particular para Castilla



taron comunidades de beréberes. Es posible que muchos de ellos abandonaran aquel territorio al poco tiempo, convirtiendo a la cuenca del Duero en una especie de "tierra de nadie". En cualquier caso los musulmanes llevaron a cabo, como mínimo hasta finales del siglo X, numerosas aceifas en el territorio de lo que es la Comunidad de Castilla y León. Pero, al margen de esos aspectos, son indiscutibles las huellas de la civilización árabe en nuestras tierras, desde la toponimia (¿no hay Medinas en la provincia de Valladolid?, ¿y qué decir de núcleos como Alcazarén o Íscar?) hasta artísticas (pensemos en la riqueza del mudéjar de Castilla y León). En conclusión, nos guste o no, la "viduidura hispánica", expresión acuñada en su día por Américo Castro, tiene elementos cuyo origen se encuentra en la cultura árabe, al igual que los tiene procedentes del mundo hebraico. De ahí que, a finales del año 1991, se eligiera la ciudad de Madrid, por la tradición de la convivencia de las "tres culturas" en la España medieval, para el inicio de las conversaciones entre israelitas y palestinos.

**Servicio**  
DE ENTREGA INMEDIATA

**Servicio**  
DE REPUESTOS

**Servicio**  
DE REPARACIÓN

**Servicio**  
CON 1 AÑO DE GARANTÍA

**MOBILIARIO DE OFICINA**

P<sup>o</sup> San Isidro, 77 · 47012 VALLADOLID

983 21 80 96





Emilio Suárez de la Torre  
Catedrático de Filología Griega



Signos del zodiaco



# Otra vez Nostradamus

**E**n la historia de la Humanidad, sobre todo en el Mundo Antiguo, la combinación de catástrofe y profecía es una constante que permanece totalmente viva. Tanto los desastres naturales de grandes dimensiones como las conquistas y destrucciones de grandes ciudades en conflictos bélicos desencadenaban una reacción (provocada a la vez por la sorpresa ante lo que parecía imposible y la inquietud acerca del significado de semejante suceso para el futuro) consistente en acudir a los textos proféticos y a la consulta oracular para resolver semejante enigma. Con frecuencia también dichos acontecimientos daban lugar a relatos sobre prodigios o fenómenos extraños que les habrían precedido y que luego se entendían como anuncio de lo que iba a sobrevenir. Cuando una civilización poseía textos proféticos para consultar, se creía en que éstos darían la respuesta, pero también cabía la posibilidad de que los eternos manipuladores de 'opinión pública' compusieran profecías *después* de haber acontecido la catástrofe, como si hubieran sido escritas *antes* de ésta. Con la extensión del cristianismo (religión, por cierto, pendiente de una

profecía; digamos *la* profecía) tales desastres pasaron a adquirir un posible significado aún más dramático: el anuncio del fin de los tiempos y del mundo. Entre los avisos que la tradición cristiana forjó al respecto está la aparición de la figura del Anticristo, cuya forma de comportarse y aspecto se describe en numerosos textos antiguos.

Ahora acabamos de asistir, en versión del siglo XXI, a la resurrección de todo lo que he descrito. Las noticias no nos han llegado meses después del hecho, en boca de viajeros de lejanas tierras que nos dieran versiones desfiguradas de lo sucedido. La catástrofe se ha transmitido *en directo*. A la magnitud de la tragedia a la que asistíamos, con un coste espeluznante de vidas humanas (y el que tendrá en el futuro por los efectos psicológicos y otros) se unía el carácter simbólico de los edificios afectados. Pues bien, una de las reacciones que han provocado estos hechos ha sido el aumento espectacular en Estados Unidos de las ventas de las profecías del habilísimo Nostradamus. ¿Por qué? Michel de Nôtre dame, cultísimo médico provenzal del siglo XVI, supo recrear con enorme ingenio el "oráculo de validez permanente",



\* Documentos Notariales

\* Asesoría Fiscal

\* Escrituras y Registros

\* Administración de Fincas Rústicas y Urbanas

**Se recoge documentaciones a domicilio**

\* Tramitaciones Generales

\* Tráfico - Transportes

\* Certificados

C/. Capuchinos, 12-Bajo Dcha

47006-VALLADOLID

Tel. 983 47 68 68 - Fax 983 47 42 18





término que me acabo de inventar para designar un texto, cargado de ambigüedades y supuestas claves (de descodificación variable según las circunstancias) que permitían que fuera fácilmente adaptable a los más diversos acontecimientos de distintas épocas. Es un refinamiento notable a partir de toda una tradición profética, bien conocida en el Mundo Antiguo y en el Medioevo, que permite hacer una *reinterpretación* de un texto ya existente en el marco de nuevas circunstancias históricas, debido a su enigmática formulación. He aquí, pues, al pueblo norteamericano a la búsqueda de la cuarteta que demuestre que *todo estaba escrito* y anunciado; y, a ser posible, con claves para lo que se puede avecinar, sin excluir el "fin del mundo". Hay circunstancias en los hechos del 11 de septiembre que sorprenden por la coincidencia con las de las más antiguas profecías: la amenaza procede de Oriente, está planteada como confrontación religiosa ("guerra santa")

y los servicios de la llamada "inteligencia" (ironías del lenguaje) han concentrado el Mal en un individuo que, por su físico y modos de actuación, puede entrar perfectamente en la tipología del "Anticristo". Por añadidura, se ha tocado el "corazón del Imperio". Una especie de nueva caída de Constantinopla

Desgraciadamente lo único que demuestra todo esto es que en la humanidad, a pesar de un indiscutible progreso en numerosos aspectos, persisten conductas y planteamientos de la existencia muy *elementales*, que permiten, por cierto, a diversas minorías (de varias clases: económicas, intelectuales, etc.) mantener situaciones que razonablemente parecen deplorables. No se libra nadie: ni los gobiernos islámicos que se sirven del factor religioso para mantener desequilibrios sociales inaceptables, borrados por la "guerra santa", ni los gobiernos de las llamadas "potencias occidentales", que aprovechan ahora para reducir los proble-

mas a un eslogan simplista: "nuestra civilización (¿EE.UU?) está en peligro".

Todos lo tienen fácil. El "impacto" (perdón por la palabra) visual ha facilitado una reacción que no han provocado los cientos de miles de muertes causadas por otros conflictos más duraderos y menos "divulgados", algunos de los cuáles siguen vigentes. Mal lo tenemos los que no compartimos ni los métodos y presupuestos del despreciable Ben Laden ni los elementales planteamientos de George Bush. En vez de volver a las viejas profecías manipuladas, sería necesario que las voces *razonables* de todas las civilizaciones en "conflicto" fueran escuchadas por los llamados políticos responsables.

Dejemos a Nostradamus en paz. El Fin del Mundo, los Mesías y los Anticristos, los Infiernos y los Paraísos están en cada uno de nosotros y en nuestras decisiones. No hace falta buscar cuartetas proféticas.

- Diseño
- Catálogos
- Maquetación
- Imagen corporativa
- Fotomecánica

ESCAÑEADO DE IMÁGENES EN ESCANER INDUSTRIAL DE TAMBOR  
 FILMACIONES FORMATO HASTA  
 700X1000 mm

Fotomecánica Punto y Trama s.l.  
 Juan Ramón Jiménez s/n P. Ind. Pentasa 3 nave 149 b  
 Telf. 947 481 732 • Fax 947 481 731  
 09007 BURGOS



# Castilla, de nuevo, *plaza mayor de soledades*

Octavio Uña revive el sentir castellano en su poemario



Maximiliano Fernández

Vicerrector de la Universidad Católica de Ávila. Periodista



Cuando en 1980, en pleno lanzamiento de autonomismos diferenciadores y excluyentes, el poeta Octavio Uña Juárez sacaba a la luz *Castilla, Plaza mayor de soledades*, no faltaron voces que cuestionaban el sentido de una Castilla poética después de Unamuno y de Machado. A Pedro Laín Entralgo, introductor de la obra, le pareció incluso "la mejor réplica al irresponsable vituperio anticastellano que, pasando por Madrid, hoy pulula entre Irún y Tarifa, entre Olivenza y Denia".

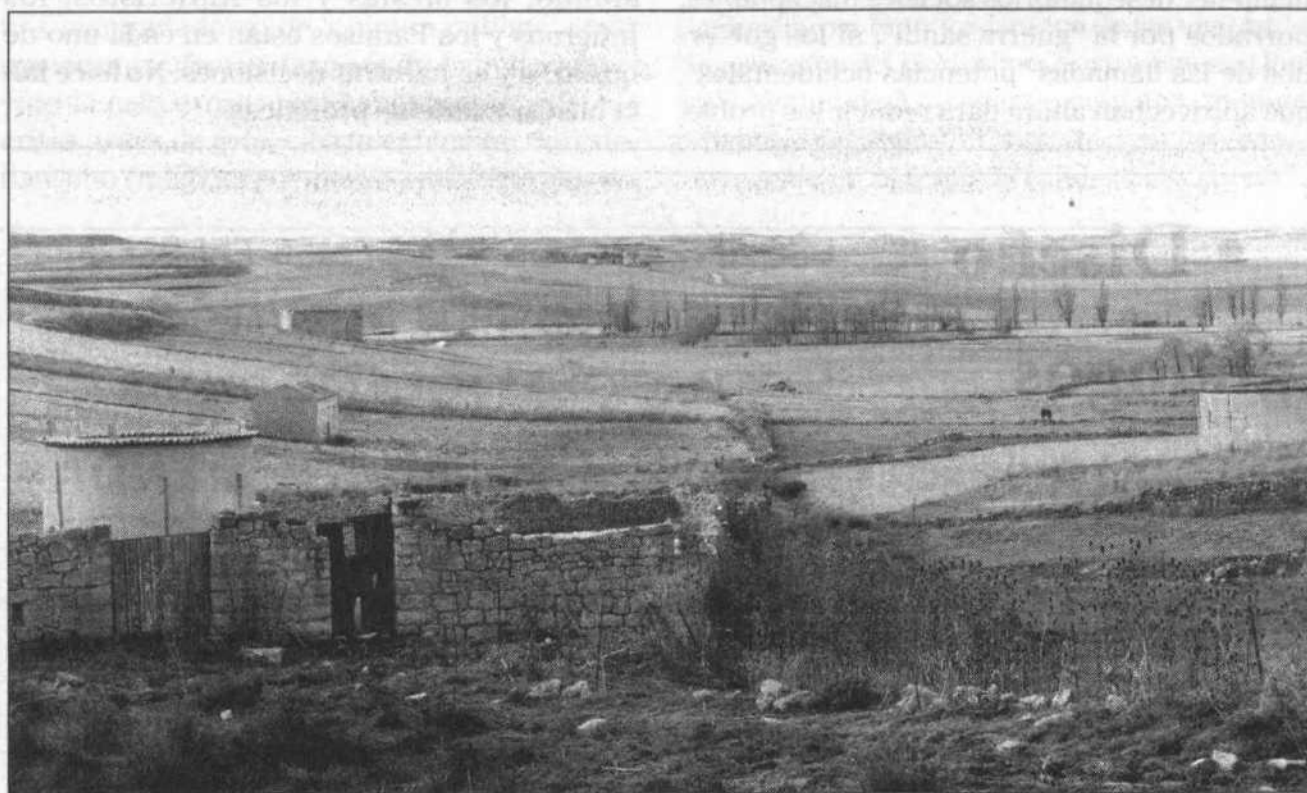
Ya ha llovido vituperio o desdén y olvi-

do, réplicas o acaso indiferencia, desde que Octavio nos descubriera entonces el lirismo y las metáforas del surco y el labrantío, del ánfora y el alfarero, de los dioses del invierno y los advientos, de la dentadura del rastrojo y la honda pena lejana del carro, de la paz de los secanos y el llanto no acallado, del frágil adobe -pero "digno y fiel en los in-

viernos"- y el sayal; de los largos surcos de la sementera y la sagrada paciencia de los bueyes; de la herrumbre y las hoces tardías que piden espadas...

Lejos de nuestra Castilla y León ha buscado el poeta en los últimos 20 años otras fuentes de inspiración y vivencia: Lisboa, Buenos Aires, Alejandría, Abu Simbel, El Cairo, Pekín..., donde también se oyó la voz poética y profunda, llena de ecos graves y de resonancias solemnes, de este cantor zamorano y universal a quien no hace mucho presentaba Alejandro Apuleyo en Segovia, en unas Veladas Poéticas, como "hombre pulcro y sabio" y "emperador de la palabra". Y a cuyos versos debería dar música Amancio Prada, como a Rosalía, García Calvo, Juan del Enzina, San Juan de la Cruz, Santa Teresa de Jesús...

Ahora, después de tanto vagar, de regreso a casa, sobrevolando el prosaísmo de nuestro tiempo político y poético, Octavio Uña ha vuelto a cantar a *Castilla, plaza mayor de soledades* (4ª edición, Madrid, Dykinson, 2001), como si nada hubiera cambiado, en la misma quietud del tiempo. Se lo dijo la madre: "Cúdate, hijo, que la larga noche se hace más





fiera sobre el océano... Tu siempre hacia Castilla orienta la frente..."

Por eso están aquí de nuevo "de la tarde y de la pena, yo canté mi cancionero", de *Escritura en el agua* (1976); aquí va Antonio Machado "lentamente apoyado en su palo de tristezas", de *Edades de la Tierra* (1977); aquí "Castilla fue algo más que una metáfora", de *Antemural* (1979)... ¡*El Antemural*...! cómo duele el *Antemural* de Octavio, en el "Poemario de Villalar" y "Canto Junto al adobe": "que ruge el corazón bajo las grises soledades del invierno. Que llora el gallo ya las infecundas madrugadas... Dioses del llano que no avanzan". Y más tarde: "madre... que nadie bebió tan mercedamente agua del Tormes", con logradas rimas internas. Castilla como madre, como regazo seguro de arados y ovejas... Por eso le da miedo el mar, donde no hay espigas ni adobes, le dan miedo las graves alas de metal -hoy ensangrentadas en la Gran Manzana-, el viaje en la larga noche sobre el océano inmenso... Y reza al "ángel del agua" para que le salve de los monstruos marinos.

La búsqueda de la identidad persiste en *Usura es la memoria* (1981), y aquí Dios es alfarero "para reparar vieja ánfora: mi vida". El poeta quiere saber de dónde vino el barro de su formación y si entró el gozo en él "o sólo silencio terrenal y seca terracota". La memoria del pasado ayuda a encontrar la identidad, aunque, como dijera Cela, es asimismo fuente de dolor; memoria de la gloria pasada de Castilla, cuya "espada de acero no bebiera la herrumbre", cuyo honor "creció aquí como chopo a las aguas" y que "era un canto la plaza", que "los cíclopes dieron las cinturas a Ávila"; pero hoy sólo quedan "silencios del escudo que el abuelo plantó y vigilia en la casa".

De *Ciudad del ave* (1984) trae la búsqueda de la luz y el aire enamorado, que recuerda a San Juan de la Cruz, de quien también tomará el título de su poema inédito "Aunque es de noche", que incorpora al final de la obra.

De *Labrantíos del mar* (1986) renueva la antigua voz de la tierra, como en *Cantos de El*



*Escorial* (1987), donde penas y grandezas se mezclan, porque "los dioses siempre fueron más grandes en la pena" y porque "los dioses más hermosos habitaron siempre en invierno".

De su reciente inspiración y experiencia vital incorpora a esta edición de *Castilla*, *Plaza mayor de soledades*, sus inéditas *Crónicas del océano* (en prensa). Y si Castilla es luz, es fuente, es gloria -cierto que pasada- el océano es

la noche sola y sólo búsqueda: "tú en la noche y sin memoria, yerras caminos por la mar". En contraposición a los pueblos luminosos de la meseta, la gran urbe es oscura y "niega el neón para tus ojos".

Al cabo, "nada nuevo bajo el sol: ni albas, ni lumbres, con sus trenzas de oro. Todo llega y ya fue"... solo Castilla, la tierra madre y siempre sentida, permanente.

OBRA ORIGINAL



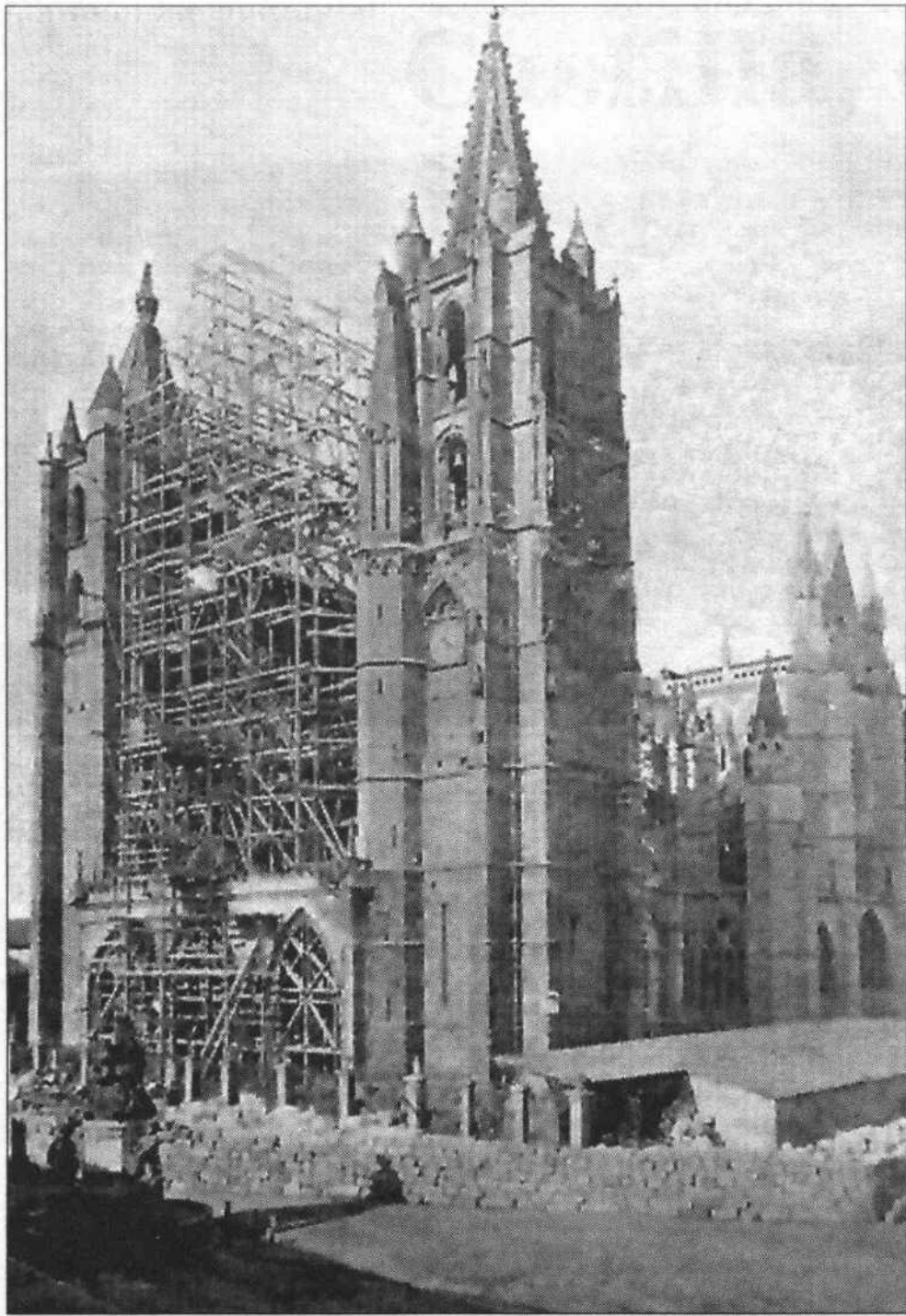
MIGUEL  
ANGEL  
SORIA

Oleos - Acuarelas - Grabados - Plumillas  
Retratos de encargo - Regalo de Empresa  
Todo tipo de encargos.

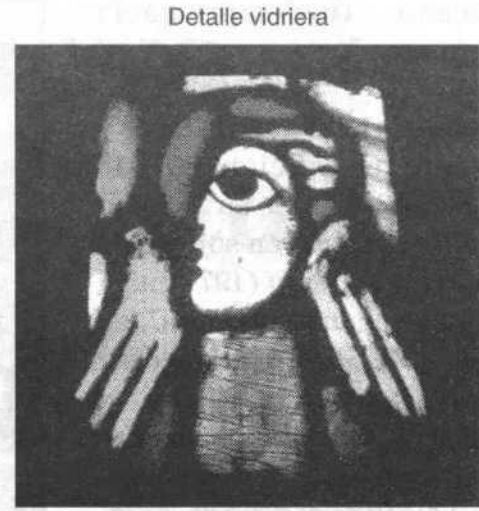
ESTUDIO - TIENDA  
Tfno. ( 983 ) 39 81 32  
Angustias, 9  
47003 - VALLADOLID

Temas originales de : Valladolid, su provincia y toda Castilla y León

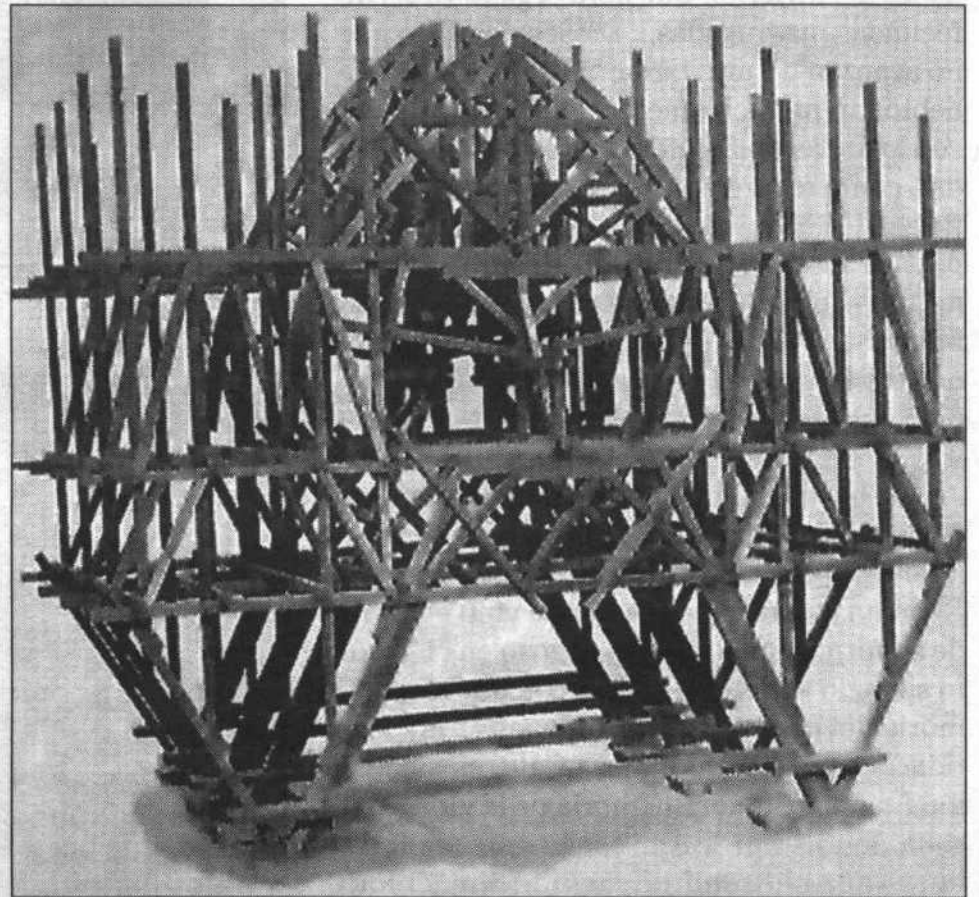




Encimbrado para la reconstrucción de la fachada principal . (1890).

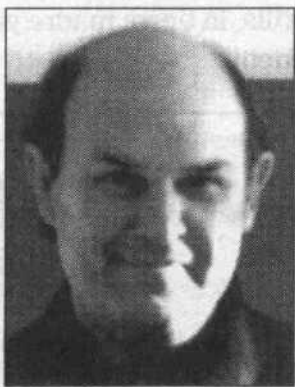


Detalle vidriera



Esquema de encimbrado de una bóveda

# La Catedral de León, el sueño de la razón



Carlos Clemente

Arq. Catedral de Palencia.

Cte. Científico Tempora Christiana

**E**l 15 de Octubre se ha inaugurado la Exposición "La Catedral de León, el sueño de la razón", conmemorativa del centenario de la restauración del templo mayor leonés. Esta exposición está impulsada y organizada por el Cabildo de la Catedral de León y constituye un evento íntegramente patrocinado por Caja España, entidad que viene desarrollando una importante actividad de apoyo a distintas iniciativas culturales y artísticas en la región. La organi-

zación de esta exposición se inscribe dentro del ciclo "Tempora Christiana" que viene marcado por la celebración de dos efemérides, el centenario de la reapertura al culto de la Catedral tras su restauración y el setecientos aniversario de la primera consagración del edificio documentalmente testimoniada.

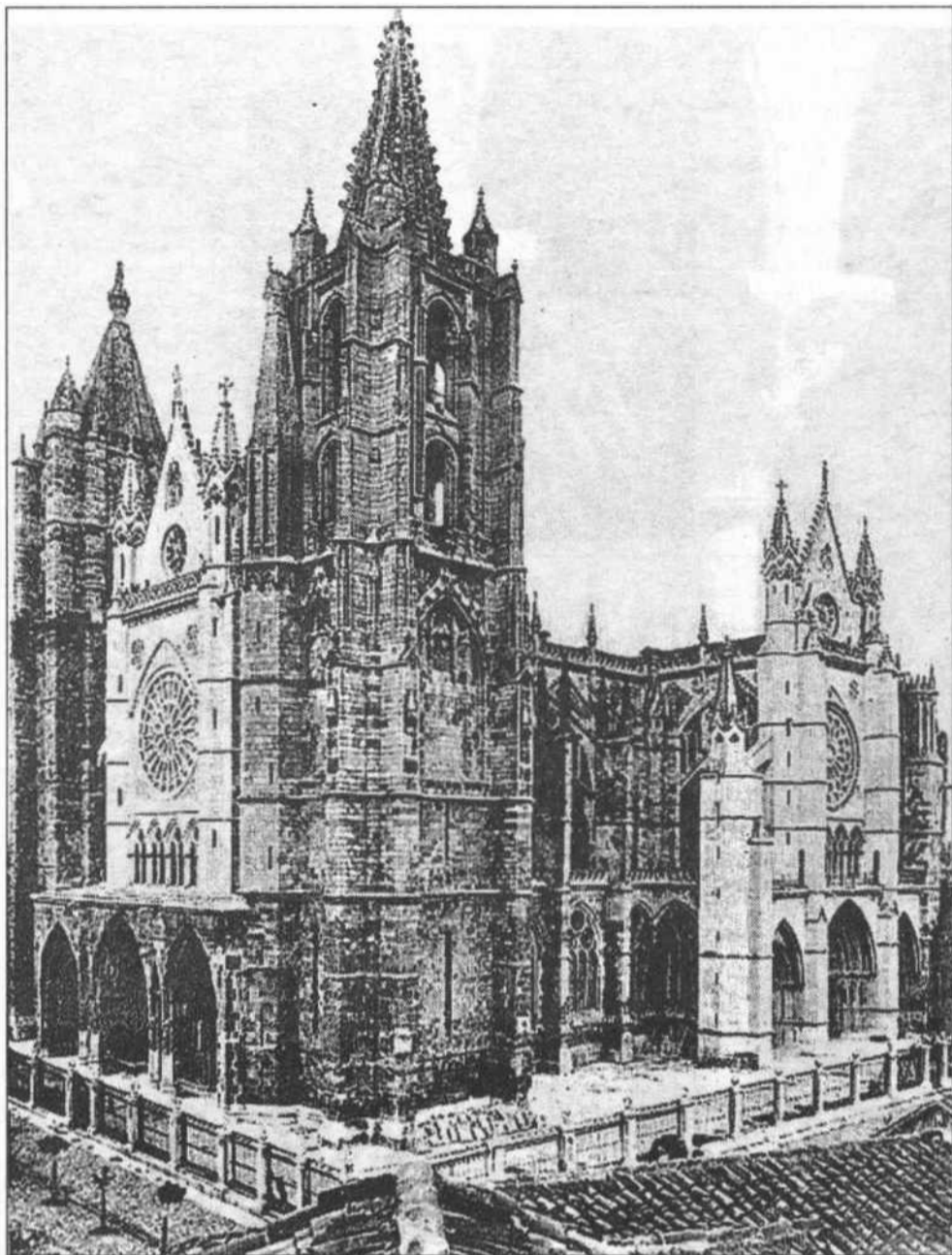
**E**s la segunda exposición del año que el Cabildo-Catedral organiza. La primera, con el Ayuntamiento de León reivindicando a Juan Crisóstomo Torbado, otro gran arquitecto que trabajó

en la Catedral de León.

**E**l sueño de la razón se podrá visitar hasta las Navidades de este año en el Palacio de los Botines, del arquitecto Antonio Gaudí.

**U**n enorme esfuerzo del Cabildo-Catedral de León que no defrauda en absoluto la visita a León. Varios audiovisuales interactivos por los que se pueden reconstruir paso a paso las restauraciones que se llevaron a cabo hace ahora 100 años. Maquetas de la Catedral en obras. Los ganchos y el utillaje empleado en la restauración.





Vista general después de la rectificación de las fachadas occidental y meridional

Planos inéditos que hasta ahora no salieron de los archivos de la Catedral, de la Real Academia de Bellas Artes y de los más importantes fondos documentales que conservamos en España. Vaciados de esculturas y originales de pináculos que se desmontaron con otros que se quedaron como sobrantes de las obras. Se puede ver también el famoso Topo de la Catedral, que esta vez ha salido para estar presente en la exposición. Talleres de restauración de vidrieras y de piedra. El Plan Director actual de la Catedral, y las últimas Catedrales de este siglo, incluso la que Santiago Calatrava construye en Estados Unidos.

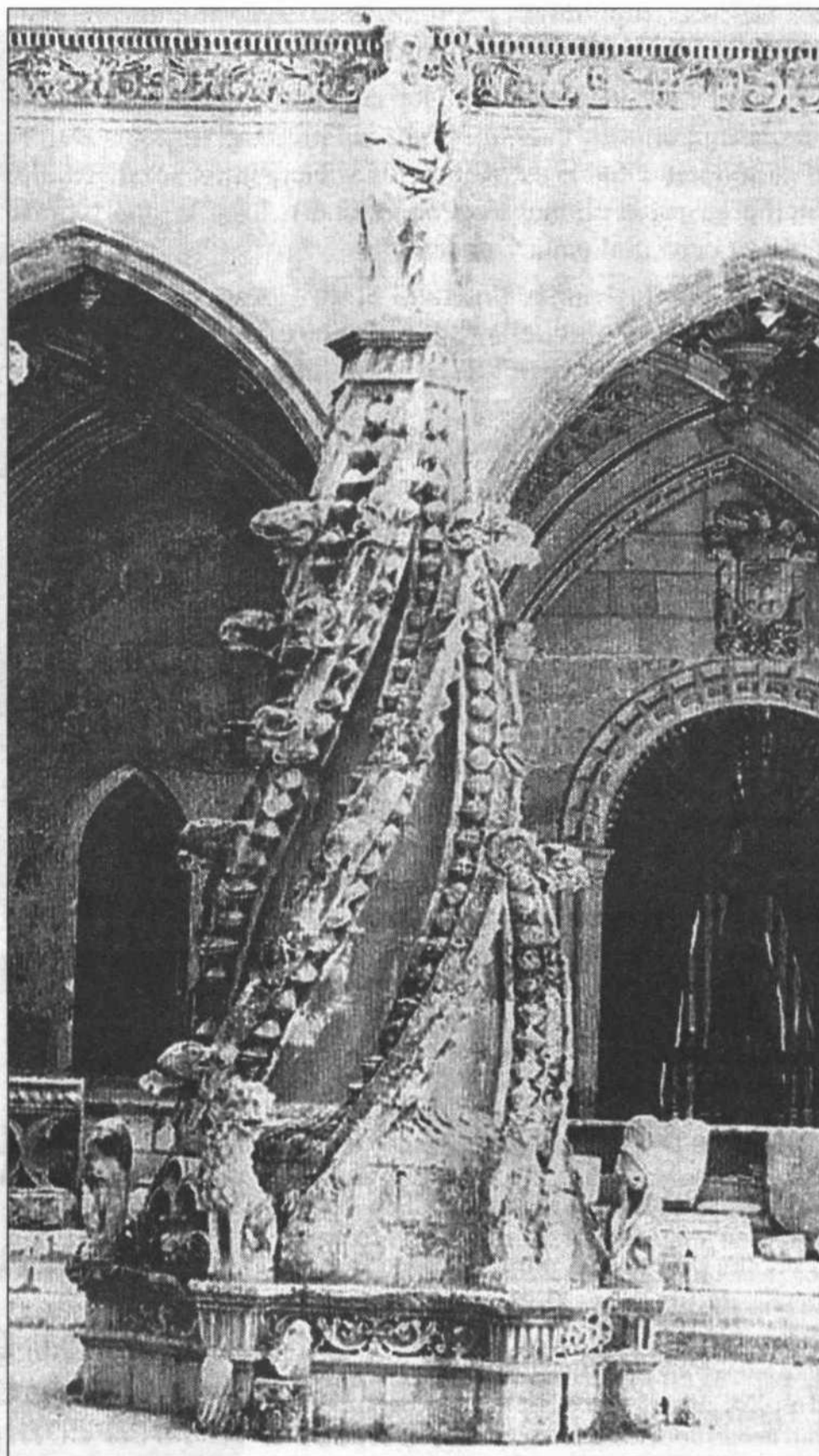
En palabras de su Comisario, el Historiador palentino Ignacio González-Varas, al igual que todos los especialistas han considerado que la Catedral de León tiene "una de las restauraciones más complejas e interesantes de las realizadas en Europa", es sin duda esta la primera y mejor exposición realizada en Europa sobre el proceso y los métodos de la Conservación de uno de los conjuntos catedralicios

declarados Patrimonio de la Humanidad. Los arquitectos restauradores Matías Laviña, Madrazo, Demetrio de los Ríos y Juan Bautista Lázaro, no saldrían de su asombro si se vieran ahora como protagonistas de una Catedral que significa para todos la imagen por antonomasia de las catedrales, **el sueño más razonable.**

León lidera así un nuevo proyecto expositivo. Tres años de Congresos y Exposiciones continuados en los que Caja España, el Ayuntamiento de León, la Junta de Castilla y León y todas las instituciones como en una piña se unen en torno a su Catedral. Tres años de vidrieras, restauraciones, personajes y sorpresas, grandes sorpresas.

El mundo de las Catedrales sigue sorprendiéndonos León al frente de estas cosmogonías que suponen el ideal del hombre aún en nuestro recién inaugurado siglo XXI.

Las expectativas para esta exposición son muchas. Anuncian visitas los miembros de la Real



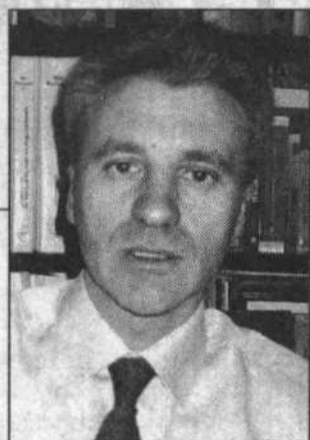
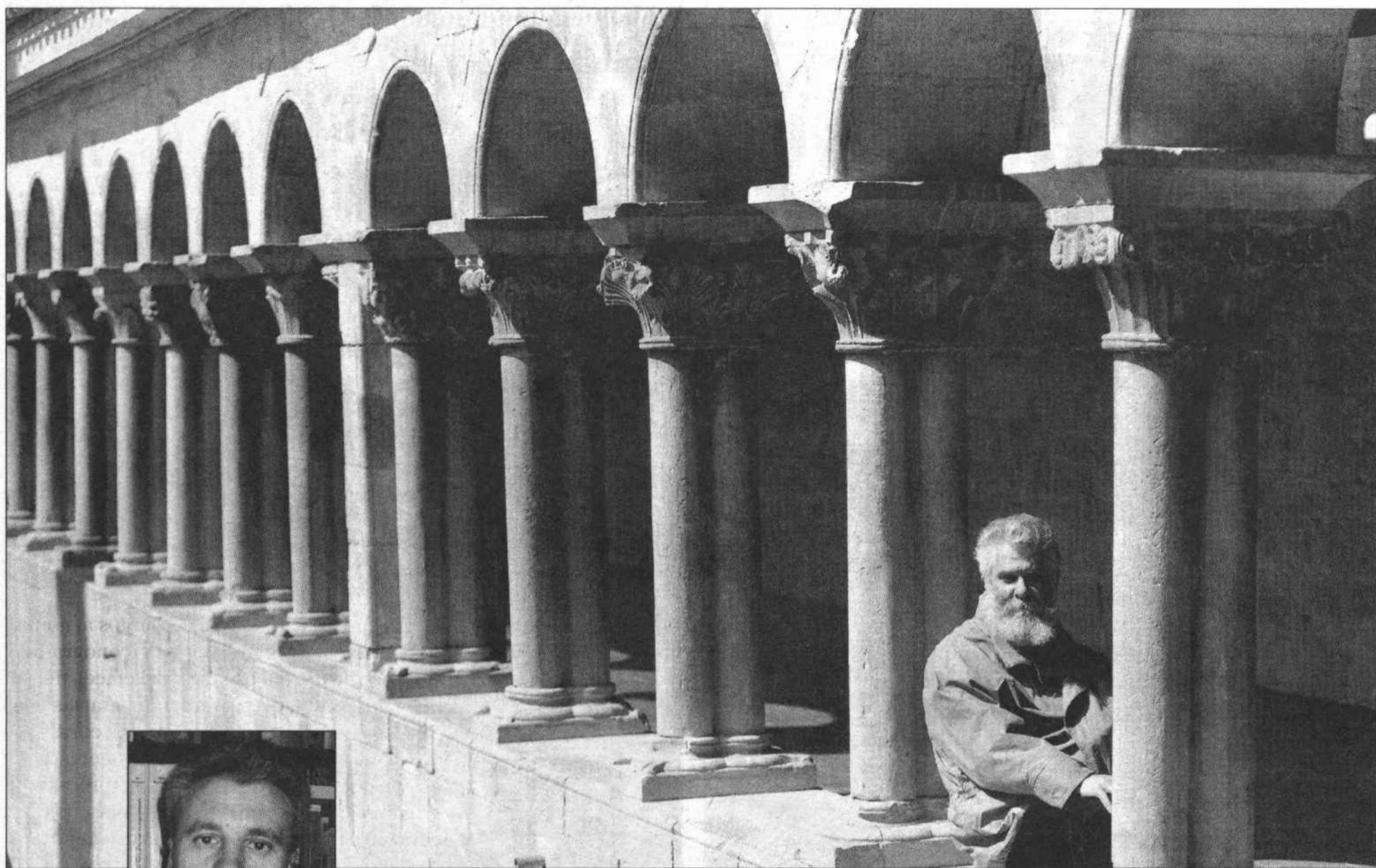
Chapitel de remate del hastial renacentista, desmontado por Demetrio de los Ríos

Academia de Bellas Artes de San Fernando, cuyos antecesores tanto influyeron en la feliz restauración que ahora se celebra; los cursos de postgrado en Patrimonio de Valladolid y Alcalá ya tienen programadas sus visitas. Desde Alcalá celebraremos unas Jornadas de Catedrales de Castilla y León para los próximos 9 y 10 de Noviembre; Burgos, Soria, Ávila, Segovia, Salamanca, Valladolid y Palencia visitarán la exposición con sus equipos profesionales confrontando un debate de la vitalidad que Castilla y León sigue demostrando; escuelas de arquitectura, aparejadores, historiadores del arte, restauradores, visitarán la exposición. Los ciudadanos de León y todos los de Castilla tienen una oportu-

nidad de verse reflejados en esta sorpresiva y original exposición.

Gracias a Caja España, al Cabildo-Catedral, al Obispo Vilaplana y al promotor del Programa Tempora Christiana, Máximo Gómez Rascón, sabio e impulsor de León y su Catedral, que de esta forma aporta un nuevo modo y una forma totalmente desconocida de presentar con Tempora Christiana el tiempo de León. El Cabildo y el coordinador del programa, apoyados en Javier Rivera, Historiador leonés (Sahagún), Catedrático de Valladolid, con el Comisario de esta exposición y un equipo de especialistas, sustentan la solidez científica del proyecto.





Jesús J. de la Gándara  
Doctor en Psiquiatría

# Milenio en Silos

## Segundo Escolar reencuentra el mensaje de la piedra

*El cincel a la roca como el viento a la bruma...*

...a sí, de ese modo suave pero seguro, hubo de aplicar el maestro cantero sus golpes de maza sobre la piedra arenisca, para lentamente ir desvelando las posibilidades de la roca extraída y cuidadosamente dolada en una cantera cercana a la villa de Covarrubias.

Seguramente se llamaba Dionisio, y debía ser su faz de matiz terroso, y sus manos de piel gruesa, y sus ojos pardos, y su mirada fina, y escasa y atinada su palabra. Un serrano de Silos, cantero, maestro del cincel y del punzón, humilde pero orgulloso. Vivió hace casi mil años, y su vida entera la dedicó a aprender, luego a ejercer y más tarde a enseñar las habilidades de maestro cantero, de tallador de la piedra. Recibió encargos y trabajó siempre por el pan de su familia, por la fe y por reverencia de la Santa Madre Iglesia, y por mantener el oficio de sus antepasados y transmi-

tirlo a sus hijos. Cuando recibió el encargo de tallar doce capiteles para el nuevo claustro del viejo monasterio de Silos sintió tanta emoción como miedo. No en vano era una persona cabal y humilde, y no escapaba a su entendimiento la importancia de la tarea que le esperaba. Su obra sería juzgada durante siglos por gentes doctas en artes, por altas jerarquías y autoridades, y también por personas sencillas pero sagaces. Asimismo su obra sería puesta a prueba por el agua y el sol, por el calor y el frío, por la ventisca y la nevada, y tal vez por la mirada escrutadora de Dios. Tal era la magnitud de la misión.

Y Dionisio aceptó, y desbastó y talló y cinceló y arañó y perfiló y punteó y limó y limpió y... mimó la piedra como si fuera oro, para extraer de ella todas sus posibilidades. Llegado el momento la roca entregó todo su ser y dejó de serlo, se convirtió en capitel y en siglos, en mensaje y en belleza, y así, una a una, en los

doce bloques de arenisca se fue produciendo el milagro de la transformación. Del acomodo entre mano, maza, cincel y piedra nacieron los doce milagros. El tiempo se fue llenado de golpes, de pautas rítmicas, y a su cadencia la materia se fue fragmentando en formas para hacerse arte y belleza, y al acabar y contemplar su obra, Dionisio pudo por fin vivir el resto de sus días instalado en la seguridad de su oficio, en la firmeza de su propia estima y la consideración de sus allegados, en el respeto y la serenidad que otorga la sazón de la obra bien hecha, esa que algún día el poeta alabará con dulces palabras:

*empezar y acabar es un único y solo misterio  
es dejarte llevar por la extraña querencia  
de ordenar al dictado tus torpes impulsos*

*más tarde algún sabio te enseña a estimar  
elpreciado valor de las cosas bien hechas  
las que hacemos pautadas de amor y caricias*





Y así como el monje restaura ese viejo incunable o borda la dama con oro las telas más finas de ese modo afirma el maestro el final de su obra.

Pasaron los siglos y se multiplicaron los senderos y las miradas, pero los capiteles perduraron, estaban hechos para eso, y un buen día de este siglo nació Segundo. Hijo, nieto, tataranieta de maestros salmantinos del cincel y de la gubia, del punzón y del pincel. Al igual que Dionisio y que sus ancestros, primero fue aprendiz y luego maestro de su oficio, y como ellos experimentó el orgullo y el sosiego que otorga la contemplación de la obra bien hecha.

Segundo Escolar trazó nuevos senderos, cruzó las fronteras del papel y de la línea, aprendió los secretos de la maza y del cincel, y recaló en Silos, y enseguida reconoció la mano segura y amorosa de su predecesor, de ese desconocido que hemos llamado Dionisio. Enseguida apareció en él la inquietud del artista, y escudriñó y descifró los mensajes ocultos en los doce capiteles del ala sur del claustro alto del Monasterio de Silos, aprendiendo y comprendiendo los gestos primitivos y perfectos del viejo maestro. De ese encuentro nacieron esbozos, trazos, grafías, dibujos, ilustraciones, interpretaciones, y de nuevo la piedra se transfiguró, en este caso el milagro se produjo por efecto de la mano, la pluma y el papel.

Así nacieron los dibujos, las grafías, los emblemas, los signos, que ahora se pueden contemplar con motivo de la iconografía del Milenio de Silos. Han nacido de la mano de Escolar para recuperar las emociones de los viejos canteros, para transmitir las perfecciones de los capiteles que representan escenas religiosas y sagradas, otras míticas y profanas, otras incluso alegóricas a los oficios medievales.

De nuevo, mil años después, la materia frag-



mentada para convertirse en arte, el tiempo ordenado en pautas para concitar armonías. Esta vez son la tinta y el papel los que se entregan, los que renuncian a su propio ser para convertirse en belleza y en mensaje. Los capiteles ya no son de Dionisio ni de Segundo, ya pertenecen a la memoria humana, ya no son suyos, son universales.

Desde Silos a Burgos, de Burgos al mundo a través de un Congreso y una iconografía, y todo por medio del bronce y del cincel, del papel y de la tinta, pero sobre todo, gracias a las flechas repentinas que cruzaron los corazones de Dionisio y de Segundo, ambos con sus escuelas dolorosas, los dos con sus túnicas sangrientas, con las manos llenas de ascuas y el corazón acerado por las urgencias del arte.

A ese viacrucis es fácil sumarse, a esos maderos de la lucha y el esfuerzo, a esas crucifixiones de la maza y el pincel, ahora nos asomamos todos, tanteando cielos y penumbras, mirando a Silos para ver si el reflejo de eternidad que allí aguarda nos ilumina las noches y los días. Y allá nos vamos, a ese solo corazón de Silos, a esa sangre que palpita en la severa calma del claustro, a la inquietud dolorosa del templo, al rigor de la liturgia de la Pasión. Allí, de la mano de la quietud y la armonía, se hacen música las piedras, se transmutan en misterio los dibujos, se convierten en oraciones los encuentros pautados entre el cincel y la tinta. De allí es nuestro dolor humano, de allí son nuestras emociones.

A ellas se quieren sumar ahora estas sencillas palabras, con la esperanza de que el mensaje cálido y eterno del arte...

...Nos libre de todo mal, amén.



**PCR** CONSUMIBLES Y ACCESORIOS  
COMERCIO ESPECIALIZADO EN CONSUMIBLES INFORMATICOS

- Discos Opticos
- CD-ROM
- Diskettes
- Data Cartridge
- Cintas de Impresora
- Cintas máquina Escribir
- Toner Impresora Láser
- Cartuchos Inkjet
- Filtros para Monitor
- Accesorios Informáticos
- Transparencias
- Papel Especial

C/ Capuchinos, 8 47006 - Valladolid Tel.983 23 83 27 Fax.983 23 62 45

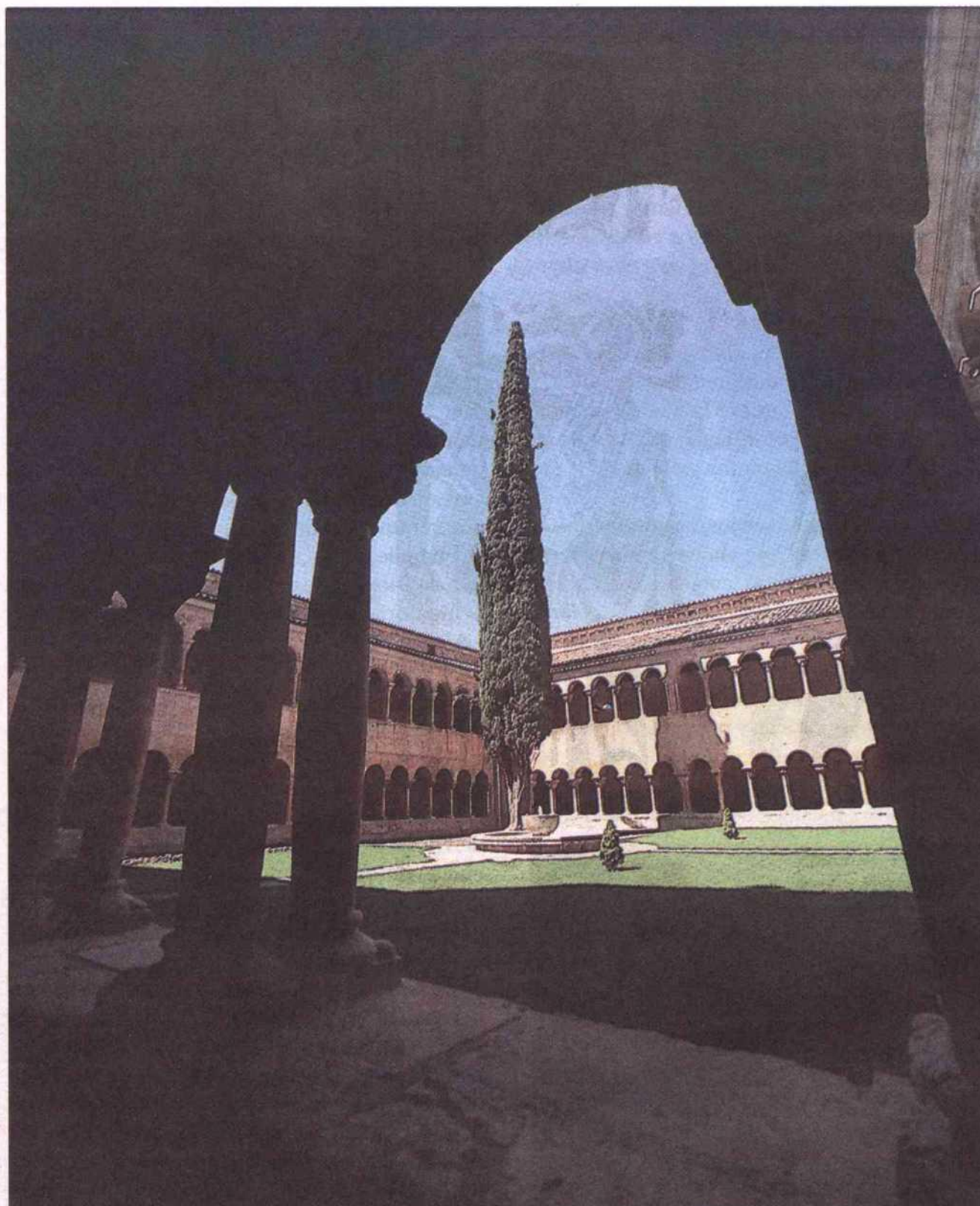


**EPSON** **olivetti**

**Canon** **Verbatim**

**Pelikan** **ATDK**  
*Hardcopy*





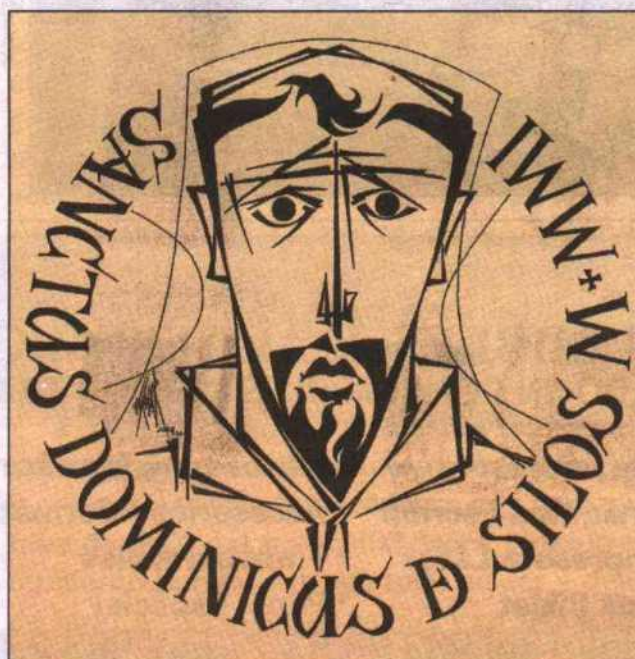
Rafael Sánchez Domingo  
Coordinador General de Congreso



## Congreso Internacional sobre La Abadía de Santo Domingo de Silos

**A**lrededor de cincuenta ponencias y numerosas comunicaciones se han presentado y defendido durante el Congreso sobre la Abadía de Silos que se ha desarrollado durante los días 1 a 11 de Octubre de 2001 en Burgos y Santo Domingo de Silos.

La Lección Inaugural del Congreso fue presidida por el Sr. Consejero de Cultura y Educación de la Junta de Castilla y León, el Padre Abad de Silos y el Rector de la Universidad de Burgos y pronunciada por el Profesor Luis Suárez Fernández, de la Real Academia de la Historia, con el título "El Benedictismo y Europa" y haciendo gala de



una extraordinaria oratoria, erudición y conocimientos, disertó sobre la vertebración de Europa y su evangelización por la Orden de San Benito, siempre celosa del culto divino, de la dignidad humana y de la cultura.

El Congreso ha contado con la participación de cerca de 350 personas, inscritas entre la cuatro Secciones de que constaba: Historia, Cultura, Arte y Espiritualidad. Si bien la organización del Congreso intentó abarcar los temas objeto del mismo con espíritu generalista, los responsables de cada una de las cuatro Secciones modelaron cada una de ellas con total libertad, invitando a los ponentes que consideraban más idóneos en base a su perspectiva individual del Congreso. De una u otra



manera, hay que reconocer que Silos y todo lo que dicho apelativo comporta es una fuente inagotable de investigación y al no poder abarcar todas las materias en un Congreso, se han tratado muchas cuestiones, principalmente históricas y artísticas, se han intercambiado impresiones y se han dejado muchas puertas abiertas para que a lo largo de este milenio nuevos investigadores aporten sus teorías sobre la célebre Abadía Benedictina. Los frutos del Congreso saldrán a la luz una vez publicadas las Actas del mismo.

Paralelamente a las sesiones científicas del Congreso se han desarrollado acontecimientos no menos importantes: desde un concierto de órgano en la Iglesia de San Nicolás y otro de Música Antigua en la Iglesia de San Gil, hasta un breve concierto de la Schola cantorum de la Abadía. Igualmente se inauguró la exposición de un centenar de Libros de la Biblioteca de Silos, que reúne incunables, de carácter científico, raros, de viajes y representativos de la vida benedictina, expuestos en la Sala de Exposiciones del Consulado del Mar de Burgos.

El pasado día 3 de octubre, tuvo lugar en la Iglesia del Convento de San Francisco de Silos la presentación del sello conmemorativo del milenario de Santo Domingo de Silos. El motivo representa una



escena festiva inspirado en un capitel del claustro superior. Se han editado 1.200.000 sellos con un valor postal de 40 pesetas. Es obra de Segundo Escolar, artista íntimamente vinculado a la Abadía de Silos que igualmente ha diseñado el cartel, el logotipo, la medalla conmemorativa del Congreso, y la escultura que próximamente se erigirá junto al Monasterio. Al acto de presentación del sello acudió, además del autor, Dom Clemente Serna, Abad de Silos y Alberto Núñez Feijoo, Presidente de Correos. Segundo Escolar también diseñó el matasello conmemorativo del milenario, que ha permanecido en la oficina de Correos de Burgos durante una semana. Igualmente en dicho acto tuvo lugar la presentación de la medalla conmemorativa del Congreso, realizada en colaboración con la Casa de la Moneda.

Paulatinamente va transcurriendo el año a la par que se celebran los actos programados desde hace bastante tiempo para conmemorar de la mejor manera la efemérides del mil aniversario del nacimiento de un hombre, santo y taumaturgo, Domingo de Silos, que convirtió un pequeño cenobio en un monasterio donde anidó la cultura, la espiritualidad, el arte y la música en su más puro estilo, el canto gregoriano.

**CELEBRA SU  
1<sup>er</sup> CENTENARIO**

**DESDE  
1901 al 2001**

**100 Años  
fabricando productos  
de alta calidad**





Fernando Joven

Estudio Teológico Agustiniiano

# Las Torres Gemelas

## Punto de vista cristiano

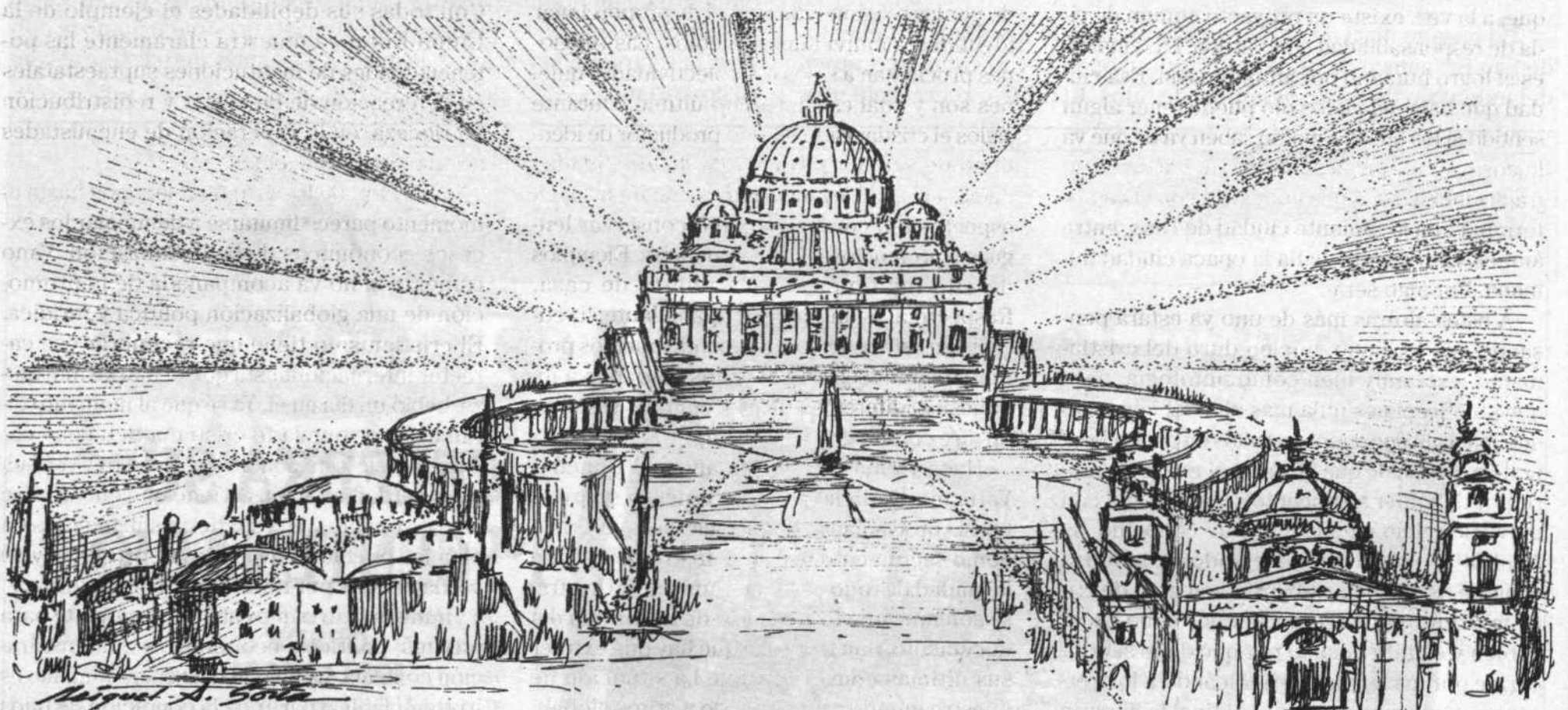
**L**os recientes atentados terroristas ocurridos en Estados Unidos y la respuesta internacional que, cuando ahora escribo, se plantea, suscitan interrogantes y son motivo de reflexión para todos. También, como es lógico, para los cristianos. Dado que gran número de lectores del periódico tiene una visión cristiana de la vida, otro conjunto de ellos no la comparte, pero la compartió en su día y, el resto, que ni la comparte, ni la compartió, forma parte igualmente

Puede elegir entre hacer el bien o el mal. Si no tuviera capacidad de escoger a lo mejor resultaba que era un ser muy inteligente, pero no sería hombre, sería otra cosa. Tampoco sería "bueno", pues cuando impera la necesidad no se puede ser ni "bueno" ni "malo", simplemente se es. La libertad es distintivo de la humanidad. Dios creó porque quiso y esa, su libertad, impregnó la creación; tanto la naturaleza -el cosmos está en un proceso de evolución no necesariamente teledirigido-, como la acción diaria del ser humano. El hombre es libre para actuar como quiera y resulta a todas luces evidente que, en ocasiones como la que nos ocupa, hace el mal a conciencia y con la peor intención posible.

Además, de la misma forma que afirmamos la libertad del hombre, proclamamos su responsabilidad. O lo que es lo mismo, el hom-

conmigo lo hicisteis..." (Mt 25,31-46). Hablar de responsabilidad ante alguien superior, ante un Dios, colorea de modo peculiar toda la ética cristiana. No sólo hay que hacer el bien porque eso le produce a uno sentirse a gusto, o porque así quiero que me traten a mi, o porque las generaciones futuras vivirán más felices en un mundo mejor. Todo eso vale también para los cristianos, pero hay más, hay que hacer el bien y no el mal porque te pedirán cuentas de ello.

¿Y las víctimas? ¿Qué pasa con las víctimas? Afirmamos que las víctimas serán vindicadas frente a su verdugo, pero reivindicadas no sólo en la memoria de los vivos o en el recuerdo de la historia; formas de rehabilitar que, a fin de cuentas, pueden consolar y dar ánimos a todos... menos a las víctimas que han dejado ya de ser. Apañados estaría-



de una cultura y tradición impregnadas de cristianismo; voy a hacer algunas reflexiones sobre el tema desde la peculiar óptica cristiana de ver las cosas.

Quizá alguno pueda preguntarse cómo es que Dios permite, hasta este punto, el mal. Para el pensamiento cristiano no cabe achacarle a Dios lo que es responsabilidad nuestra. Es verdad que confesamos que el hombre ha sido creado por Él, pero con la misma firmeza afirmamos que ha sido creado libre.

bre tiene que dar cuenta de sus actos ante alguien que está por encima de él. Somos responsables de lo que hacemos y de lo que dejamos de hacer. Dicho en frase del credo conocida por todos: "vendrás a juzgar a los vivos y a los muertos". Que qué se juzgará: ante todo y sobre todo el comportamiento interpersonal; ese es el objeto primordial del juicio. En palabras de Jesucristo oídas también por todos alguna vez: "cuando lo hicisteis con uno de estos mis hermanos más pequeños,

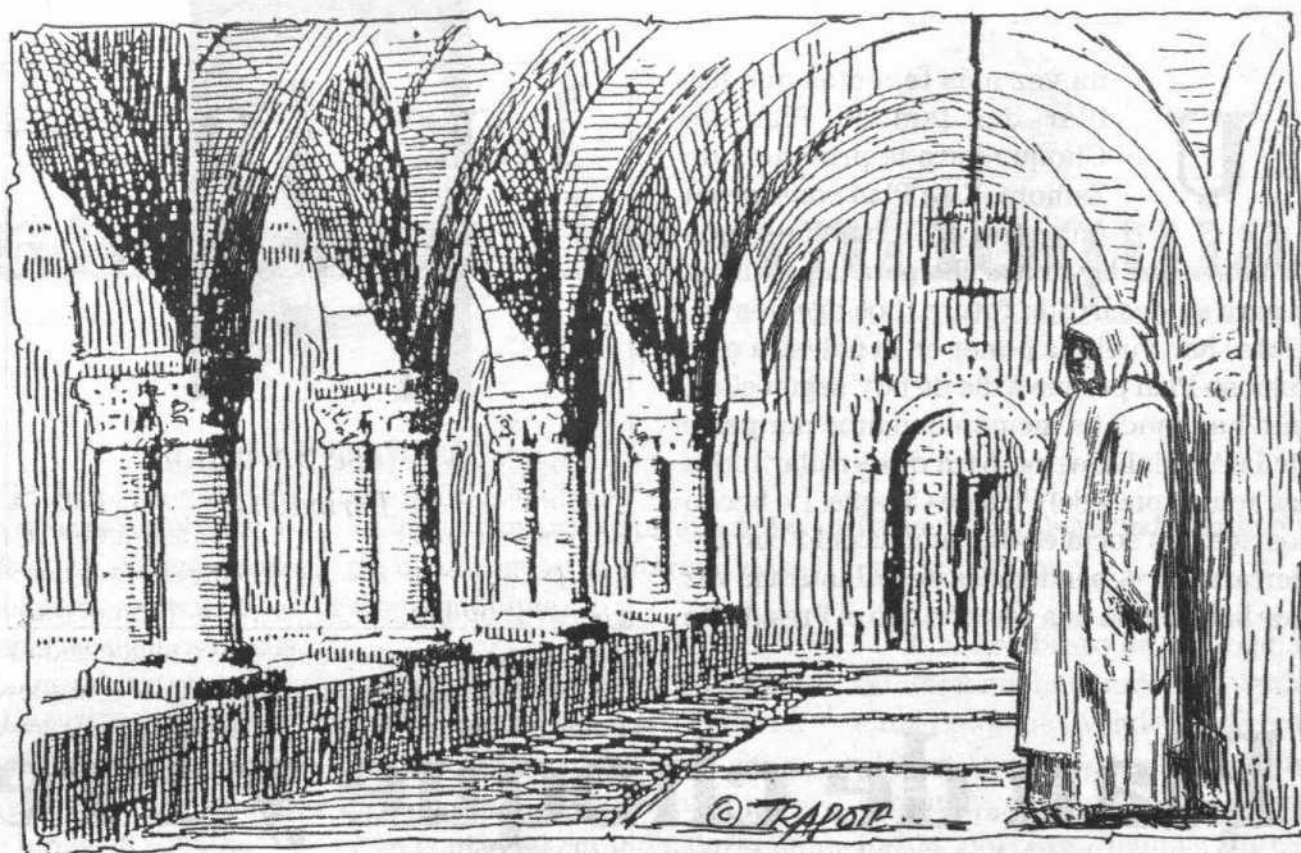
mos si las víctimas no fueran restablecidas en su propia persona frente al asesino. Más allá del presente de muerte hay un futuro personal de vida, aunque tal futuro sólo un Dios lo pueda dar.

Lo dicho anteriormente vale tanto respecto al terrorista como en relación a cualquier tipo de acción que fuera más allá de lo que la estricta búsqueda de la justicia y de la legítima defensa pudiera demandar. Sigamos adelante. Pudiera pensarse que hechos como los



acaecidos demuestran que el mundo no tiene remedio. Es verdad que el remedio total, en otras palabras, la felicidad absoluta o, si se quieren términos más clásicos, la salvación definitiva, le vendrá al mundo, según los cristianos, de fuera. En este sentido sólo Dios puede salvar al mundo. Pero, por mucho que sea así, no debemos olvidar que la imagen que, del ser humano, proporciona la fe cristiana es optimista y esperanzada. A fin de cuentas confesamos que somos imagen de Dios, incluso se llega a decir que somos "templos del Espíritu Santo", y aunque la voluntad de hacer el mal pueda, en momentos aciagos como los actuales, dirigir la libertad; también la puede regir, si queremos, la voluntad de hacer el bien. Además, añadimos, los esfuerzos puestos en la construcción de un mundo mejor no serán vanos. Sobre esto último baste recordar que las páginas finales de la Biblia retratan la felicidad absoluta como la irrupción de una ciudad nueva, la ciudad esplendente, la definitiva. Y hablar de ciudad, como hace el apocalipsis, no es trivial. Quizá sea el mejor símbolo que tenemos los humanos para reflejar la convivencia. Lo manifestamos al decir, en su sentido más pleno, la expresión "soy ciudadano", dicha fórmula condensa la situación en la cual uno vive siendo reconocido en su persona como sujeto pleno, autónomo y libre, cuyos derechos están salvaguardados y en la que, a la vez, existe un proyecto común de vida de responsabilidad compartida. La "ciudad" es el logro humano por antonomasia. Esa ciudad que baja del cielo sólo puede tener algún sentido si los que la esperan saben ya de qué va la cosa, si los que la aguardan lo hacen en su frágil ciudad. La Biblia comienza con el caos y termina con la radiante ciudad de Dios, entre ambos extremos se halla la opaca ciudad humana. Por algo será.

A estas alturas más de uno ya estará pensando que lo dicho, núcleo duro del cristianismo, está muy bien como mitología, pero que su eficacia es nula más allá del consuelo que pueda proporcionar a todos en general y al policía, que tiene que afrontar el riesgo de morir por defender al inocente desconocido, con grave perjuicio para el inocente conocido -su familia-, en particular. Dejando de lado las cuestiones que dejan abiertas este tipo de críticas, asuntos tales como: por qué debo hacer el bien y evitar el mal, o por qué debo sacrificarme por los lejanos perjudicando a los cercanos, o qué más da todo si al final la historia y el cosmos se los llevará por delante la segunda ley de la termodinámica igualando definitivamente a víctima y verdugo. Bien, dejando de lado cuestiones filosóficas con las que cada uno deberá ver cómo se las apaña y a las que el cristianismo pretende dar respuesta en consonancia con las esperanzas humanas más profundas; pasemos a considerar si el pensamiento cristiano puede tener alguna operatividad práctica en el tema que nos ocupa, es decir, vayamos a cuestiones políticas.



Casi todos los analistas de lo ocurrido insisten en que la situación internacional actual es caldo de cultivo para fenómenos terroristas a gran escala. Las profundas injusticias existentes en las relaciones internacionales y la permanencia en el poder de regímenes más allá de cualquier control democrático fomenta la aparición de explosiones de terror. No cabe duda tampoco que un papel clave desempeñado por las religiones ha sido el de proporcionar identidad a individuos y pueblos. Las religiones proclaman a sujetos y colectividades quienes son y cuál es su destino último. Durante siglos el cristianismo ha sido productor de identidad personal y salvaguarda de identidades nacionales; ha llegado a intervenir, incluso, en aspectos tan concretos como conservar lenguas o promocionar independencias. Ejemplos de ello los tenemos a la puerta de casa. Respecto al islam, parece apabullante su eficacia en este aspecto aglutinando pueblos profundamente dispares; de subsaharianos a indonesios, diferentes razas y culturas respiran un aire común gracias al islam.

Hace ya más de treinta años, el Concilio Vaticano II iniciaba su documento sobre la Iglesia proclamando que "la Iglesia es en Cristo como sacramento o signo e instrumento... de la unidad de todo el género humano". Una frase solemne que forma parte de la portada del documento, una frase a la que hay que extraer sus últimas consecuencias. La situación de nuestro mundo está pidiendo a gritos globalización en su más profundo sentido, es decir, instituciones globales que relativicen a los estados y los conviertan en sujetos de derechos y deberes respecto a las mismas. Globalización supraestatal que inicie un proceso de redistribución de riqueza entre estados. Globalización política y jurídica que cree un marco universal de derechos y libertades para todos eficazmente salvaguardados. Hoy, más que nunca, el cristianismo tiene la oportunidad de proporcionar identidad, pero identidad de huma-

nidad, identidad que relativice fronteras y naciones. La conciencia cristiana debe actuar como acicate en la creación de estructuras políticas, jurídicas y económicas que superen la fragmentación actual de nuestro mundo. Los individuos nos son dados por la naturaleza, las naciones y los estados no; son una simple invención humana, efectiva durante siglos pero, quizá ahora, al límite de sus posibilidades. Con todas sus debilidades el ejemplo de la Unión Europea muestra claramente las potencialidades de instituciones supraestatales en la creación de bienestar y redistribución de riqueza, en la superación de enemistades seculares entre pueblos.

La acción de los grupos cristianos hasta el momento parece limitarse a denunciar los excesos económicos de la globalización. Vano esfuerzo si no va acompañada de la promoción de una globalización política y jurídica. El cristianismo tiene que recuperar ese carácter internacionalista que el marxismo, quizá, bebió un día en él. Ya sé que al momento dirán algunos que la fe cristiana tiene que encarnarse en "este pueblo y esta tierra". Verdad, pero verdad a medias. Tiene que encarnarse en este pueblo y en esta tierra subsumidos en el único pueblo y en la única tierra que hay de verdad dados por naturaleza: la humanidad.

Inmensa tarea que está ahí desafiante para juristas, políticos, economistas... de inspiración cristiana. La unidad del género humano es irrenunciable a partir de la condición de hijos de Dios que abraza a todos y fundamenta la fraternidad más radical que se pueda dar. Plasmar esta noción teológica en la práctica y de modo eficaz, articularla en instituciones que rompan fronteras y conviertan a todos los seres humanos en sujetos iguales de derechos y deberes, en ciudadanos de un mismo mundo, es la gran tarea que los cristianos, unidos a todos los hombres de buena voluntad, están invitados a promover en la vida pública por su condición de creyentes.



**U**na vez más tenemos que hablar del famoso Plan de Choque para la provincia de Zamora. Este Plan consiste en una serie de actuaciones que se tienen que llevar a cabo para la provincia y para su desarrollo futuro. Los agentes sociales han vuelto a poner en la palestra este famoso Plan porque a día de hoy, según ellos, aún hay muchos incumplimientos por parte de la Administración para desarrollar todas las actuaciones del Plan de Choque. De hecho los agentes sociales han amenazado con encerrarse en dependencias de la Junta a la vez que han pedido una reunión con el Presidente



Mª José Salvador  
Periodista

también recogida la primera partida asignada a la conexión de la N-122, desde esta ciudad a la frontera con Portugal, para el estudio informativo del primer tramo con una partida de 29 millones de pesetas. De la Nacional-630 en el tramo Benavente-Zamora al parecer se sigue muy verde ya que en estos presupuestos generales se recoge de nuevo el estudio informativo cuyo encargo se anunció ya meses atrás. Lo presupuestado, en cualquier caso, alcanza los 163 millones de pesetas.

Por otra parte, en cuanto al programa inversor en materia de ferrocarriles previsto por el Ministerio de Fomento y las entidades

## Plan de choque y Presupuestos

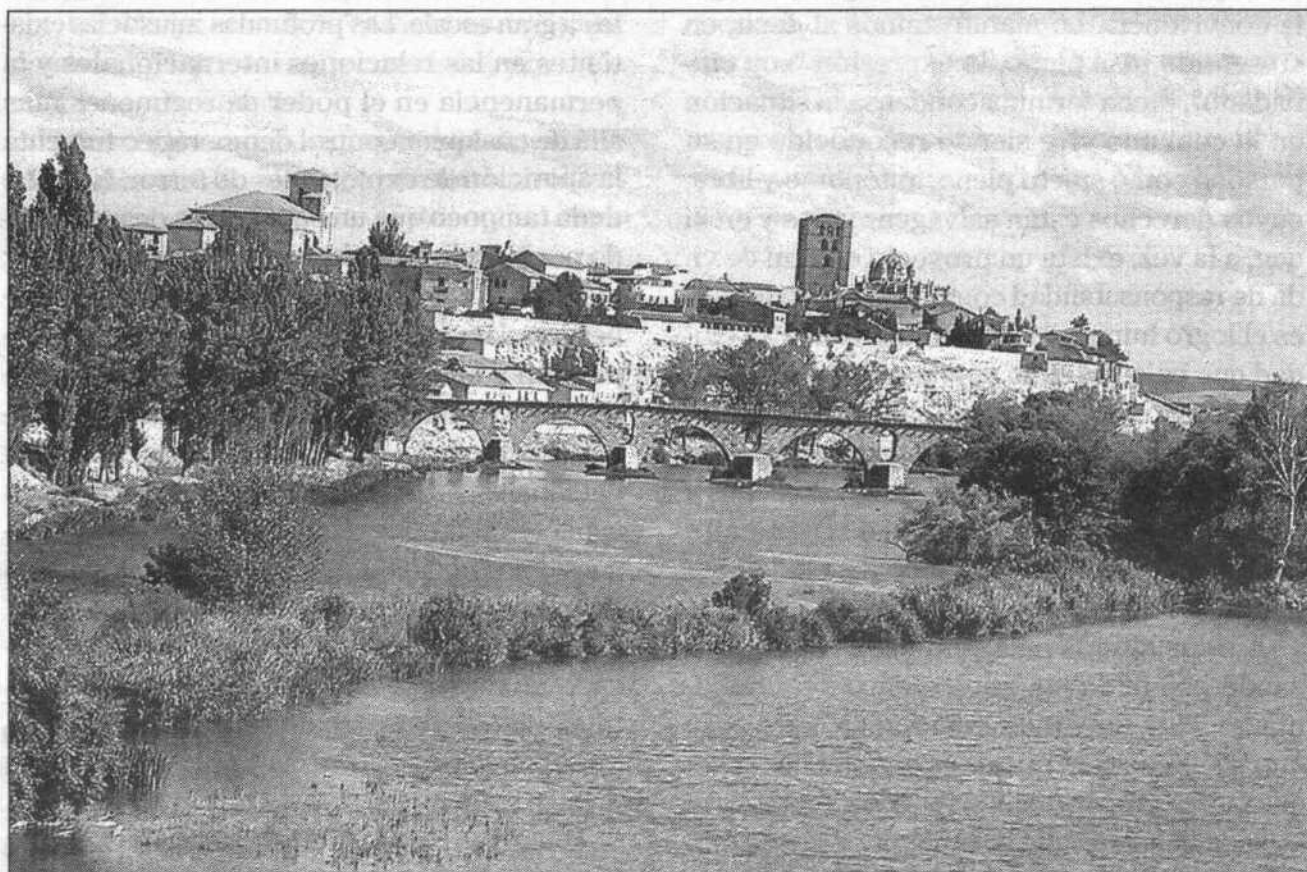
de la Junta de Castilla y León, Juan Vicente Herrera, para analizar con él el cumplimiento del Plan de Choque.

Este Plan representa para la provincia zamorana la forma de salir hacia adelante y de participar del desarrollo de una provincia que busca sobre todo concretar compromisos serios y reales para su progreso. Estos compromisos en su día quedaron reflejados en puntos concretos como infraestructuras, educación, viviendas, regadíos y plan de empleo.

Hoy por hoy los agentes sociales aseguran que aún quedan muchos compromisos incumplidos. Después de que esta ciudad saliera a la calle para reivindicar que Zamora también existe seguimos contando con lo mismo, es decir, nada o casi nada. Por cierto que hace unos días en esta ciudad con motivo de la inauguración de las nuevas instalaciones de una de las mayores cooperativas farmacéuticas de España estuvo el Consejero de Industria, Comercio y Turismo, el zamorano José Luis González Vallvé, se le preguntó al consejero sobre la marcha del Plan de Choque, a lo que respondió Vallvé, que estaba ya hecho o prácticamente terminado.

La opinión de los agentes sociales es muy distinta a la del Consejero ya que entre otras actuaciones todavía está sin terminar la famosa nacional-122, sigue en estudio la N-630, la llamada Ruta de la Plata, en su tramo Benavente-Zamora y por ejemplo de los regadíos aún no se sabe nada porque los de Tábara siguen sin salir hacia adelante y los de Tierra de Campos ya ni hablamos.

En definitiva, creo que Zamora va a tener que seguir reivindicando todos sus proyectos



para que de una forma o de otra le hagan caso, y si esa es la única forma de que escuchen, lo seguiremos haciendo.

Por otra parte, hace unos días se publicaron las previsiones de los Presupuestos Generales del Estado para Zamora y en ellas el Ministerio de Fomento destina más de 5.000 millones de pesetas para actuaciones en autovías y variantes urbanas dentro de la provincia zamorana durante el año 2002. Hay que señalar que todas las autovías que pasan por la provincia tienen asignadas partidas en mayor o menor medida. Lógicamente la mayor partida se la lleva la N-122 en su tramo Tordesillas-Zamora, los más importantes para la provincia, y que afectarían al tramo tan peligroso de Toro-Zamora. En estos presupuestos aparece

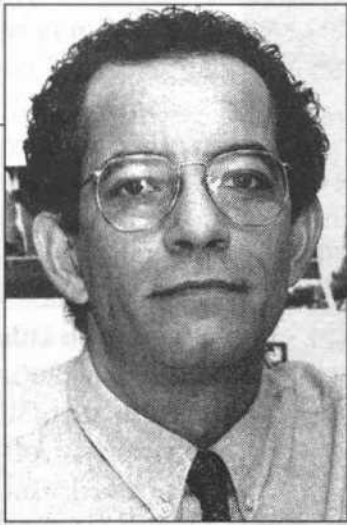
empresariales de él dependientes asciende en la Comunidad a más de 4.000 millones de pesetas para el año que viene. De ellos, al famoso AVE de Galicia se destinan 206 millones para estudios y proyectos. No está previsto por tanto el inicio de obra en ningún punto durante este año.

Con esto creo que tendremos que seguir pensando en proyectos y esperar otros años más hasta ver realidad puntos concretos del Plan de Choque y de los Presupuestos Generales del Estado para con esta provincia, porque la verdad es que de proyectos futuros estamos algo cansados, queremos ver realidades ya. Creo que tenemos derecho a vivir con unas infraestructuras del siglo XXI y no como si fueran de la Edad Media.



# Ramonet y

## el culebrero de Antioquia



gor telúrico en una notable cantidad de países, en cientos de millones de hablantes. A pesar de todo, la presencia de algunos de sus generales con mando en plaza, como Vargas Llosa o Carlos Fuentes, asegura que habrá mucho por conocer, por descubrir, por aprender de otros fonemas amigos.

Y seguro que por los salones pasearán, acaso encogidos del tiempo y los afanes, aunque vitales, orgullosos e irrepitibles, entre tanto doctor de la Iglesia lingüística española, los grandes autores que hicieron el español a base de entrañas, sabiduría y tintas aristócratas. Gonzalo de Berceo sosteniendo un vaso de bon vino. Mio Cid Campi Doctoris, con sus mesnadas doctoradas por Álgar Fañez o Minaya. El Arcipreste de Hita, siempre pendiente de una tetica menudica que el brial quiere romper. Don Juan Manuel, señoría de Peñafiel y su íntimo Patronio, charlando de viejísimos altramuces casi árabes. Serranillas de erotismo con el Marqués de Santillana, mozos de ensillar rocines y tomar la podadera con Cervantes. Rinconetes, Cortadillos, Monipodios, Ginesillos de Parapilla. Y hasta Lozanas Andaluzas: izas, rabizas y colipoterras, hurgamanderas y putarazanas. Ganapanes de fámulas pitimínis y sevillanas. Galloferos, en fin, de aguardar sopas bobas con cenefas de andrajós.

Tanta literatura casi inasible, tantas épocas por las que discutieron las literaturas entre cariños y haciéndose mayores de edad. Los grandes hombres/nombres de nuestra lengua. Pero también los pequeños. Los que van haciendo la lengua de tanto gastarla por las jergas, de barrios y arrabales, de pueblos y pedanías.

La inconmensurable profundidad de una lengua tan maravillosamente múltiple.

Acaso, entre estos, yo extrañaré —que seguro que a nadie se le ha ocurrido invitarlos— a dos personajes sublimes cuya presencia debería ser obligatoria en congresos donde la magnificencia de la lengua doctoral y casi eclesiástica siempre debe compensarse con la lengua tamizada a su albedrío por el pueblo, señor feudal de toda lengua, depositario casi infantil de los caudales sonoros. Me refiero a Ramonet. Apelo al culebrero de Antioquia.

Ramonet, charlatán ilustre que vendía sostenes y calzoncillos largos por las Españas, encandilando con su voz constante y magnífica a las mujerucas y los aldeanos. Un chorro de voz, un chorro de sabiduría, un chorro unánime de lenguaje, *No se lo doy por cinco duros, ni por cuatro, ni por tres. Se lo regalo por dos duros. Y sepa, señora que pierdo dinero, pero lo hago encantado, que usted me ha caído bien. Acérquense, que no han visto unos tejidos más modernos. Para el niño y la niña, para la señorita casadera, para el galán de bodas, para la madre en su día, para...* Una catarata irrefrenable. El lenguaje cómplice de la venta. El lenguaje hecho

carne. El lenguaje habitando e y entre nosotros.

Y el culebrero de Antioquia, un Ramonet emigrado a la verdísima Colombia. Vendedor de emplastos, ungüentos, pócimas, encantamientos, acertijos, sanalotodos, parches, bizmas, untes, pringues, cuernos de Unicornio, conjuros, aguas ardientes, pocillos, hechicerías, embelesos, sortilegios. Qué no vendía el viejo culebrero, mientras se dejaba enroscar ante los atónitos su culebra amaestrada entre sus brazos casi de sôngoro cosongo.

Faltarán, pero resonarán por los salones espejados de la lengua sus vozarrones inequívocos, sus sabidurías arcanas como el propio pueblo. La lengua inventada a cada día. La otra lengua, la que hacen las buenas gentes para amarse. La lengua que camina siempre a pie y sigue una vereda interminable. II Congreso Internacional de la Lengua Española en Valladolid. Sería un pecado perderse tamaño y tan descomunal cónclave. Valladolid será durante unas fechas capital romana del español doctorado.

os llega, al desgaire y con fanfarria; pingajo, charanga o severidad, el II Congreso Internacional de la Lengua Española. Nótese que uno asume lo de española, algo que la mayoría de mis convecinos de barrio —al fin y al cabo, estamos en Valladolid— suele tener a bien reconvenirme por su mayor propensión a lo del adjetivo “castellana”, como si los magníficos americanos no la hubieran convertido ya, reconvertido, enfurruñado, ensalzado, desmenuzado e inventado como algo más que aquello que escribía en los márgenes latinos un monje lego, pero tan letrado de Yuso. Entre aloques e indispensables vinillos de la Rioja. Español, pues, españoles incluso.

En el congreso, me temo, estarán muchos de los que son, aunque no sé yo si todos los que fueron, serán o deberían haber sido. Porque desde esta mirada tan poco Atlántica, la realidad es que poco o muy poco conocemos de ese magnífico idioma tan magníficamente transplantado a América que ha arraigado con vi-

Tomás Hoyas  
Periodista





46 SEMANA INTERNACIONAL DE CINE



MIGUEL BARCELÓ. LE DÉBUT DU FILM. 1983

26 OCTUBRE - 3 NOVIEMBRE 2001

VALLADOLID

# El cine árabe se asomó a España en 1983 a través de la SEMINCI

Fue el primer ciclo de películas de esa procedencia programado por un festival español

**E**n 1983 la SEMINCI programó el primer ciclo de cine árabe -y en paralelo un coloquio internacional con destacados realizadores norteafricanos- en el marco de los festivales españoles de difusión y competición cinematográficas.

Una de las películas proyectadas, "Historia de un encuentro", del argelino Brahim Tsaki, expresaba un argumento ciertamente posible ya entonces, y en todo caso premonitorio de realidades que hoy se nos hacen dolorosamente cercanas. Un muchacho y una muchacha, ambos sordomudos, se encuentran en un campo petrolífero; ella es una norteamericana que sigue a su padre por cualquier parte del mundo donde el petróleo arda, mientras él es un nativo del país que vive con sus dos hermanas en una miserable cabaña al cuidado de algunos caballos. Se establece entre ellos una relación plena de contradicciones, dudas y, sobre todo, difíciles intercambios culturales...



Francisco Barrasa  
Periodista

No menos pegada a la realidad que vivimos dos décadas después resultó la cinta "Las travesías", del tunecino Mahmoud Ben Mahmoud, en la que un árabe es rechazado por las policías de fronteras de Bélgica y Gran Bretaña un 31 de diciembre y queda prisionero en el barco mucho más de su crisis de identidad que de la autoridad marítima de turno.

En aquella 28 edición de la Semana Internacional de Cine de Valladolid tuvo un evidente protagonismo Juan Goytisolo, residente entre árabes y profundo conocedor de las diferentes idiosincrasias por países pero también de su lengua y cultura comunes, cuestiones éstas últimas que según afirmó entonces, "les sirven para preservar una identidad amenazada por la intervención imperialista europea". El escritor prologó y presentó un ciclo compuesto tanto por primeras obras hechas con desigño crítico e innovador, como films recientes y calificados por la crítica internacional de obras cumplidas y densas, reveladoras de un



cine que en su opinión seguía ya sin muletas un trayecto propio. "Su conocimiento -afirmó- enriquecerá sin duda nuestra propia percepción no sólo del mundo árabe sino del hombre y sociedad de hoy en su combate diario por unos valores de dignidad humana y moral que son indefectiblemente nuestros".

Los semanistas pudieron ver películas de Líbano, Túnez, Egipto, Marruecos, Irak, Kuwait, Irán, Siria, Argelia... y Palestina. Entre los diversos argumentos, las cintas libanesas contaban en general la guerra civil que desde los años 70 hacía trizas al país; la kuwaití mostraba que antes del descubrimiento del petróleo se dedicaban a buscar ostras perlíferas, pero que ya había una sociedad estratificada por clanes cerrados; la iraquí relataba las casi imposibles condiciones de vida del sur del país, una de las actuales zonas de exclusión aérea dictadas por la coalición anglo-norteamericana tras la Guerra del Golfo; "La memoria fértil" trazaba un perfil de los palestinos sin patria en lo que consideran su propia tierra, a través de la vida cotidiana de dos mujeres de mediana edad...

Otras aportaciones del ciclo, más pegadas a la literatura propia o ajena pero siempre vistas desde la perspectiva árabe, fueron "La momia", rodada en 1969 por el eminente realizador egipcio Chadi Abdessalam, y una espléndida versión de "Bodas de sangre" de García Lorca

a cargo del marroquí Souhel Ben Barka, con Irene Papas abriendo el elenco de intérpretes.

Jordi Dauder, director de la revista quimera y coordinador del ciclo, afirmó entonces que "conocer es siempre algo peligroso, inquietante, desestabilizador de confortables actitudes académicas, y el cine árabe inquieta".

**Más allá del confort de la butaca**

Entre la treintena de festivales "internacionales" de cine que aquel año se desarrollaron en España -demasiado arroz para tan escaso pollo, como se demostraría con el tiempo-, la SEMINCI apostó por la difusión de unas cinematografías tan desconocidas como las de países árabes, superando para ello infinidad de trabas burocráticas en origen y en destino. El objetivo era todavía más ambicioso, nada menos que recorrer todo el país con el ciclo para estimular debates, interesar a los circuitos comerciales para su difusión, atraer la atención de los medios de comunicación... "Han faltado medios para que eso fuera posible -explicó Dauder, y tal vez una cierta concepción del hecho cultural en algunos sectores. Aún así, esperamos resultados que vayan más allá del confort clandestino de la sala oscura".

Juan Goytisolo profundizó en la paradoja histórica que suponía el distanciamiento profundo de los españoles contemporáneos res-

pecto a uno de los integrantes esenciales de su cultura y su idiosincrasia. "Decir que España ha vivido en los cuatro últimos siglos de espaldas al mundo islámico -señaló- no es una exageración sino un hecho. Fuera de las obligadas referencias a la extraordinaria civilización de Al-Andalus o a las afirmaciones oportunistas de nuestra tradicional amistad con los pueblos árabes, el interés por la vida, trayectoria y cultura de éstos no se ha extendido más allá del coto cerrado de los arabistas".

Para Goytisolo, "los árabes están demasiado próximos a nosotros como para poder revestirse del atractivo de lo exótico y demasiado lejanos para ser asimilados a nuestros esquemas mentales, de manera que quedan reducidos a un pasado brillante cuya exaltación sirve de pretexto a algunos para negar su presente. Los árabes han permanecido en nuestra conciencia en una especie de limbo: una presencia vagamente intrusiva y perturbadora, ordinariamente puesta entre paréntesis".

El desaparecido cineasta turco Yilmaz Güney presidió el jurado internacional de aquella SEMINCI, que por otra parte iba despidiendo a la dirección colegiada que con tanto entusiasmo había llevado a puerto durante un lustro al festival: Rafael González Yáñez, Germán Losada González, José María Muñoz Pérez, Fernando Herrero Batalla y José Peña.

**JUVENTUD** ...



- \* Diputación Provincial de Burgos
- \* Instituto Provincial para el Deporte y Juventud

Con el fin de apoyar la obra de los/las jóvenes artistas que inician su andadura en el mundo de la creatividad, el Instituto Provincial para el Deporte y Juventud de Burgos, siguiendo su ya larga trayectoria de apoyo a la juventud, convoca la octava edición de los:


**VIII CERTÁMENES NACIONALES DE JUVENTUD LITERARIO, FOTOGRÁFICO Y CARTELES 2001**



Diputación Provincial de Burgos


www.idjdiputacionburgos.com • Correo electrónico: idj@ctv.es

**JUVENTUD** ...



- \* Diputación Provincial de Burgos
- \* Instituto Provincial para el Deporte y Juventud

**VIII CERTAMEN NACIONAL de CANTAUTORES PARA JÓVENES 2001**



Diputación Provincial de Burgos

www.idjdiputacionburgos.com • Correo electrónico: idj@ctv.es





Fernando Herrero

creen en posesión de la verdad.

Castilla, Valladolid, con el recuerdo reciente de mi visita a Nueva York. Estos sucesos me son cercanos. Nueva York, ciudad de acogida de los representantes de tantas razas y países, salvajemente masacrada. Un odio visceral, irracional, un fanatismo que va más allá de las doctrinas del profeta. Muchas de las raíces que sustentan nuestro mundo están podridas. Lloramos esos muertos, otros nos son injustamente indiferentes. Las guerras de Serbia, Kosovo, las luchas tribales, las hambrunas de África, los maremotos, terremotos de Sudamérica, pasan por delante sin otro gesto que una aportación económica,

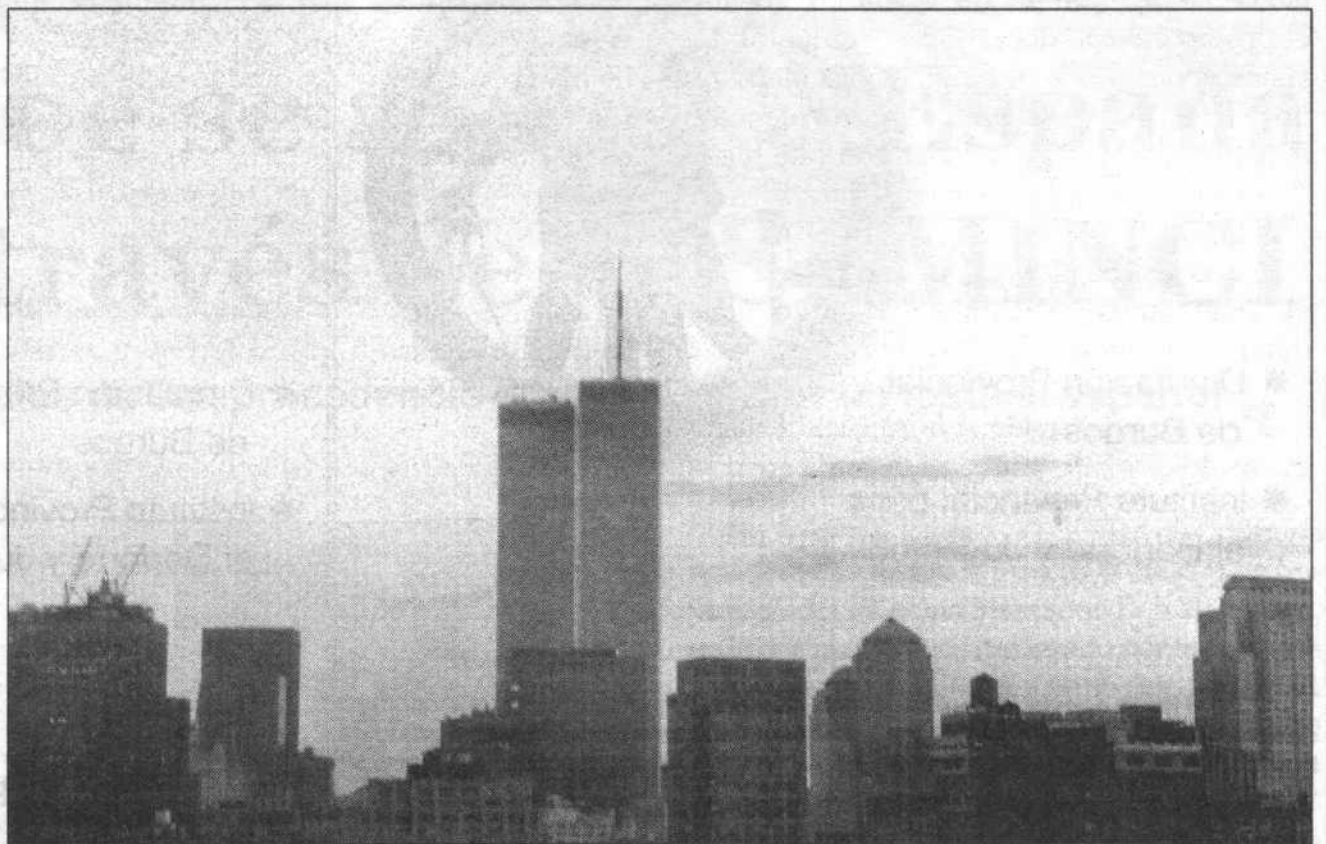
den inclinar negativamente la balanza.

En principio todas las víctimas de una injusta muerte son iguales. Los civiles de Irak, los habitantes de Ruanda, las humilladas presas de las guerras étnicas y raciales, las del tenebroso conflicto árabe-israelí, las masacres corporales y espirituales de los talibanes y de los verdugos argentinos o chilenos, las víctimas del terrorismo de ETA. Todos merecen el respeto y la compasión que han suscitado las igualmente injustas víctimas del brutal atentado contra Nueva York y Washington. En este caso, la capacidad mediática de los Estados Unidos ha puesto en marcha una solidaridad internacional que po-

## La cultura de la ética

**E**n la TV, durante las fiestas de la ciudad, el 11 de septiembre, veo en directo la destrucción de las torres gemelas. Lo que podría ser otra película de ciencia ficción es una espantosa realidad, una tragedia que afecta al mundo entero. El ataque terrorista más salvaje y rápido de la historia (otras atrocidades y genocidios más cruentos han tenido una dilatada permanencia en el tiempo) transforma el hoy en historia para el mañana.

Este verano ha sido particularmente nefasto, muertes individuales de queridos amigos, Paco Rabal, Miguel Frechilla, con quien compartimos afición y diálogo, los chicos del teatro del Azar, juventudes truncadas en un accidente de carretera. El siniestro colofón lo pone esta agresión que deja miles de muertos, y situaciones económicas futuras en las que los débiles pagarán como siempre. Vientos de guerra que, a lo mejor, cuando lean estas líneas, ya se han concretado. Una sensación global de que esta civilización se encuentra en un momento crítico. Por ello, esta opinión personal, que surge después de leer artículos de mucho interés que intentan fijar el módulo de la tragedia, sus orígenes y sus consecuencias. Parece necesario referirse a ello desde la sensación de que la cultura puede servir para atacar el irracionalismo, la crueldad y el fanatismo de quienes se



Vista desde la residencia de estudiantes de la Universidad de Nueva York en el Village. Foto Álvaro Herrero

una conmiseración de lo que está lejano. Cuando somos los afectados, Occidente reacciona ante la agresión despiadada a uno de los suyos. Las causas no importan, poner remedio al caos resulta secundario. Contra la inicua agresión, la contestación, con palabras de venganza y represalia. Por ahora están llevando las cosas con moderada prudencia. No sabemos hasta cuándo. Los impulsos pasionales, lógicos por otra parte, pue-

día haber sido efectiva hace muchos años.

El orden jurídico ha sido quebrado. Ahora y en muchos momentos anteriores de la historia. Los talibanes accedieron al poder ante la indiferencia o la ayuda de la propia América del Norte, que fecundó el huevo de la serpiente. Occidente lamentó más la destrucción de las estatuas que las humillaciones y aplastamiento de las mujeres afganas.





Vista desde el paseo peatonal a orillas del río Hudson. Foto Álvaro Herrero

Sólo se ha puesto en marcha la máquina, con un seguidismo en algunos casos casi patético, cuando el aguijón del terrorismo ha tocado el propio cuerpo del mundo occidental. La visión apocalíptica de esos aviones incrustados en los altos rascacielos ha sido el motor más importante para acabar con una plaga que asola el mundo. Ese terrorismo que convierte a los hombres en meros objetos y que, sólo desde la ceguera de los asesinos, desde el fanatismo de religiones mal entendidas, puede tener vida.

**P**ero existen también otras plagas, el hambre de dos terceras partes de la humanidad, la

desigualdad que cada vez crece más entre pobres y ricos, la prepotencia de los poderosos, el imperio de los intereses económicos, por encima incluso de los políticos, y no digamos de los éticos, plagas contra las cuáles deberían unirse todos los países del mundo, sea cual sea su raza o religión. La unión para responder al terrorismo es necesaria, si se fijan los objetivos de forma que no afecten a los inocentes. Otra unión para acabar con esas otras plagas que invaden el mundo de hoy se hace imprescindible como forma de terminar con la primera.

**D**esde aquí, desde esta ciudad, desde es-

ta comunidad que busca su lugar, con las imágenes de Nueva York, cosmos abierto y vital en sus propias contradicciones, con el dolor por las víctimas, las de ahora y las que pueden surgir como consecuencia de ese orden económico que impera, pienso que la cultura de la ética es el primer paso para la reflexión que, ante este estado del mundo, corresponde no sólo a los gobernantes, sino también a todos los ciudadanos en sus diversos ámbitos de actuación. La paz que todos deseamos debe ser tamizada por la justicia. Una misión difícil, pero no imposible, porque el ser humano tiene capacidad para ir más allá de sus propios impulsos.

**diseño  
patronaje y  
confección industrial.**

Cánovas del Castillo, 27 - 1º B  
Telf. 983 20 19 73

**Cánovas centro de moda**

Registrada como entidad colaboradora en materia de Formación Profesional Ocupacional de la Comunidad Autónoma de Castilla y León.







# Castilla y León: del pesimismo a la esperanza

Enrique Orduña Rebollo  
Secretario General de la OICI\*

**L**a tendencia de considerar el marco actual de relaciones políticas, económicas y sociales como permanente y habitual desde hace muchos años, demuestra la fragilidad de la memoria colectiva que olvida la inexistencia institucional de Castilla y León como Comunidad Autónoma apenas dos décadas antes, período cronológico, en el que España ha transformado su forma de organización territorial del Estado, desde un modelo centralista y unitario a otro descentralizado y plural, con la garantía de la Constitución Española de 1978 (En adelante CE).

El caso es que constituida hace dieciocho años nuestra Comunidad Autónoma, en el orden social se ha pasado del desconocimiento, cuando no indiferencia ante el hecho autonómico, a su identificación habitual con una estructura de poder mucho más próxima al ciudadano y punto de referencia al que se recurre en la mayoría de las relaciones de éstos con la Administración. En el orden institucional, no se puede ignorar la consolidación de la Comunidad Autónoma, dotada de funcionamiento y actividad similar a cualquier otro territorio de características históricas, culturales y económicas que accedieron a la autonomía de acuerdo con las previsiones del artículo 143 de CE. En definitiva se ha

creado una cultura administrativa de carácter regional que hace veinte años no existía.

Con la perspectiva que produce no vivir de forma permanente en Castilla y León, pero sí en lugar próximo a ella y siguiendo atentamente sus vicisitudes, podemos hacer análoga consideración sobre el desarrollo legislativo del Estatuto de Autonomía. Se han cumplido múltiples etapas que regulan las relaciones entre la Comunidad Autónoma y los ciudadanos, aunque en diversos sectores se detecte la necesidad de un perfeccionamiento propio de toda obra legislativa que obliga a su revisión para adaptarlo a la dinámica de una sociedad en permanente cambio. Es probablemente en el orden territorial, en el que se detectan diversas carencias y necesidades de mejora en la legislación sectorial y sobre lo que voy a realizar algunas reflexiones.

La existencia en Castilla y León de la cuarta parte de los Municipios españoles, la mayoría menores de 200 habitantes, produce un impacto de tal magnitud que afecta no sólo a los comportamientos económicos y sociales, sino a otros factores como la ordenación del territorio, el sistema de comunicaciones terrestres, la protección del Patrimonio Histórico

Artístico, el Medio Ambiente, etc. De estos 2.230 Municipios, sólo catorce, incluidas las nueve capitales de provincia, superan los veinte mil habitantes, alguna provincia no llega a cien mil habitantes y la que más roza el medio millón, por el contrario en la región más extensa de la UE, la densidad de habitantes ocupa puestos propios de áreas casi desérticas. El panorama demográfico negativo y pesimista se completa con las recientes cifras de despoblación, que por conocidas resulta innecesario su detalle.

Nos encontramos pues, ante un proceso que debemos situar su origen a mediados del siglo XX, aunque el estancamiento fuese muy anterior. Pero es a partir de 1950 cuando se produce el proceso de urbanización más importante de la historia de España contemporánea, con el consiguiente éxodo del campo a la ciudad, los cambios de hábitos de vida, la aplicación de técnicas de modernización a la agricultura, que revolucionan la producción, pero a la vez supone un trasvase de mano de obra e individuos del sector agrario, al industrial y a los servicios, etc.

En el ecuador cronológico de este proceso de cambio social, se produce otro cambio fundamental en la vida pública española que supone la recuperación de

\* Organización Iberoamericana de Cooperación Intermunicipal



las libertades, el acceso a la democracia y el reconocimiento de los deberes y derechos de los ciudadanos entre los que se encuentran los contenidos en el Título I de CE, y que en lo sucesivo ha de tenerse en cuenta para cualquier medida tomada por parte de los poderes públicos, planteándose una duda sobre las posibilidades igualitarias de disfrutar del mismo nivel de vida los ciudadanos que viven en un pueblo pequeño o los habitantes de las ciudades, pues no olvidemos que los Municipios, pueden promover actividades y prestar todos los servicios públicos que contribuyan a satisfacer las necesidades y aspiraciones de la comunidad vecinal.

Ante ello hemos de preguntarnos, sobre todo al referirnos a Municipios pequeños: ¿se satisfacen tales aspiraciones?, ¿se cubren dichas necesidades? E inme-



diatamente surge la propuesta de reducir el número de Municipios, de acuerdo con una política racionalizadora del espacio territorial, sin tener en cuenta que el asentamiento urbano continuará hasta que lo abandone el último vecino, ¿y si no lo abandonan?, además se está limitando un derecho constitucional de los ciudadanos a autogobernarse (art. 140 CE), y sobre todo se produce la liquidación de instituciones centenarias en las que se encuentra la raíz de nuestra esencia y cultura.

Entre los días 22 y 24 de mayo pasado se celebró en Valladolid un Seminario sobre **Municipio Rural y Desarrollo local**, en el que afloraron estas cuestiones en un debate doctrinal, riguroso y pluridisciplinar, con la participación, además de profesores universitarios, alcaldes, presidentes de Diputación, concejales, agentes de desarrollo local, representantes sociales, responsables de instituciones financieras, etc. un importante abanico que representa un sector mayoritario de los implicados y afectados por la tipología municipal de Castilla y León. .

Partiendo del principio de que el

Municipio Rural no ha de estar opuesto al Municipio Urbano, pues cualquier reforzamiento de aquel, supone también el de éste, la cuestión radica en buscar un punto de encuentro equilibrado y homogéneo, por lo que una vez más se plantearon las dos posturas de la doctrina municipalista. Por un lado la solución proteccionista de la institución Municipal a través de mecanismos asociativos, fórmulas consorciales, fomento de la cooperación a través de las Diputaciones y de otras entidades, etc. En definitiva nos encontramos ante la necesidad de conservar cuerpos vivos que son la esencia y raíz de la comunidad local.

Frente a esta opción se planteó la postura opuesta. Después de hacer un crudo diagnóstico de la realidad municipal en España y muy especialmente en Castilla y León, así como las previsiones de futuro se expusieron fórmulas racionalizadoras del mapa municipal de nuestra Comunidad, que podrían suponer la reducción de un 90% de los 2.230 Ayuntamientos existentes, de acuerdo con modelos alemanes y franceses, pro-

puesta difícil de asumir por las dificultades técnicas, políticas, sociales y de todo género para llevarla a cabo, sin perder de vista que las previsiones de futuro pueden no ajustarse a la realidad.

De cualquier forma, se detecta en la articulación del orden territorial de la Comunidad Autónoma de Castilla y León la necesidad de buscar un mecanismo de cierre que complemente la legislación vigente de régimen local, pero en definitiva cualquier solución debería tomarse en el marco de un Pacto Local autonómico, que sea también un gran debate pluridisciplinar, que valore todas las posibilidades y obtenga el adecuado y necesario consenso entre las fuerzas políticas y sociales de la región, evite traumas y cualquier viso de enfrentamiento.

Debemos ser conscientes de que nos encontramos en el fin de un período iniciado con la desamortización de Mendizábal, por lo que el modelo de economía agraria surgido hace ciento sesenta años ha tocado a su fin hace ya tiempo. Sabemos que es difícil romper el globalismo del monocultivo cerealista, pero lentamente se buscan otras opciones agrarias que, a medio plazo, pueden resultar satisfactorias. Sí a ello unimos el creciente interés por el inmenso Patrimonio Histórico Artístico de la región y las posibilidades que ofrece el turismo en sus diversas variantes, excluidas las de playa, tendremos un panorama aproximado de una configuración económica y probablemente social distinta.

Es indudable que nos encontramos en los umbrales de una nueva época, por lo que debemos arrinconar, el pesimismo regeneracionista de Macías, Senador Gómez, etc. sin olvidar sus enseñanzas y dar un margen a la esperanza en una sociedad nueva de la tecnología y la información, que poco a poco va también abriéndose paso en Castilla y León y cuyos frutos comenzaremos a verlos dentro de no mucho tiempo.



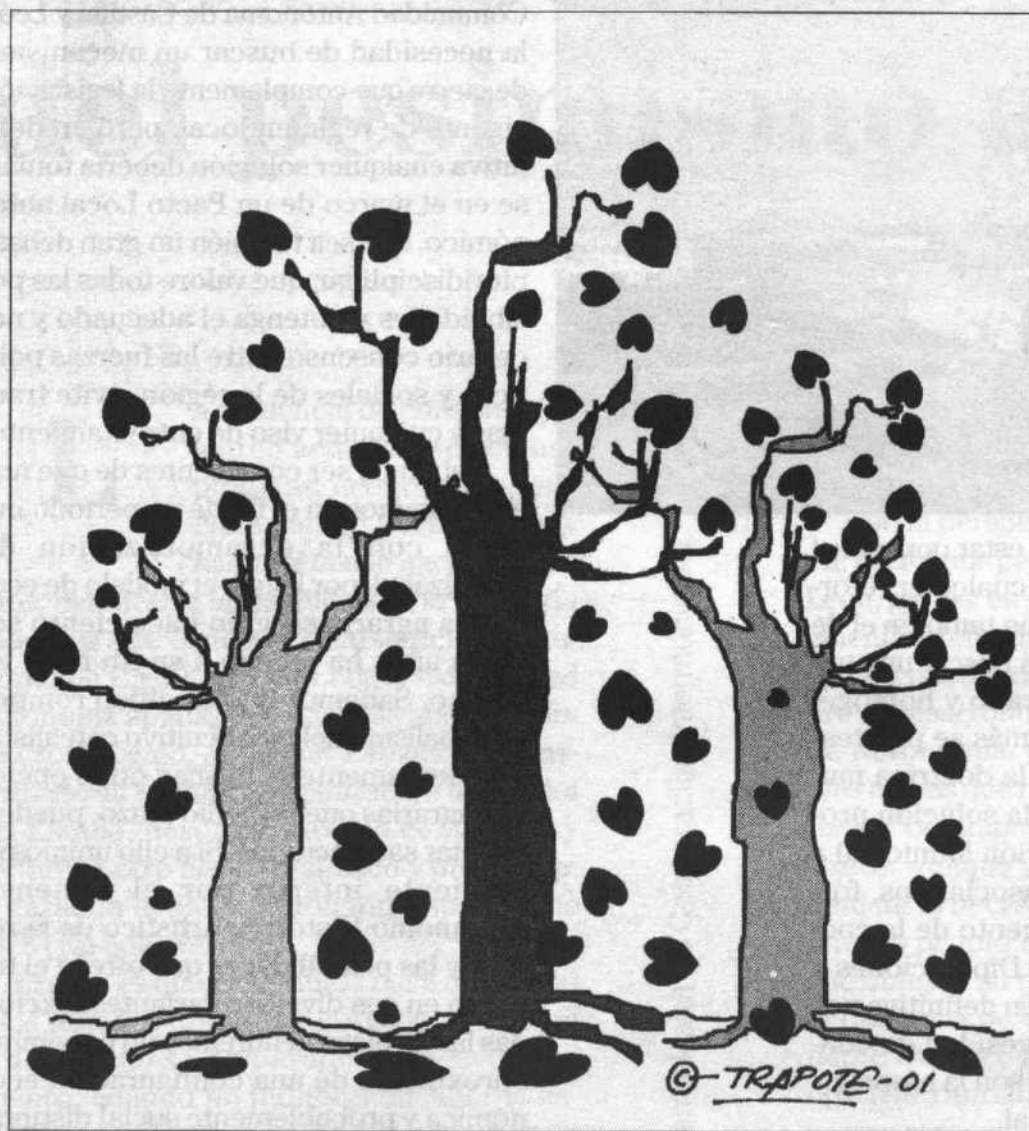
# NI en serio, NI en broma

Por CANDORRO



Quien me iba a decir hace poco más de un mes, cuando escribía esta crónica contando las serenidades poéticas pasadas durante este verano en la Tierra de Campos de nuestra amada Castilla y León, se iban a disipar bruscamente de mi mente esos sosegados recuerdos, con los aires te-

cidir en todo este latente problema, es una necesidad de expresar nuestra opinión ante la impotencia actual en que la mayoría de la humanidad nos encontramos. Quizás nada nuevo se puede decir de los hechos que ahora tienen al mundo entero en vilo, pero si se puede reiterar en analizar y cuestionar hasta que punto la barbarie hu-



roríficos que nos vinieron a partir del día 11 del pasado septiembre. Soy consciente de que mi respetado director de esta publicación, me sugirió que no tratase este tema tan súper machacado por todos los medios de comunicación, pues sé que prefiere asuntos más directamente vinculados a Castilla y León, "que es lo nuestro". Pero con la venia y abogando a su buen talante, debo de señalar que rein-

mana es capaz de manifestar su destructivo poder.

Pese a que personalmente nunca he sido ni seré un pro-yanqui, reconozco que ha sido un duro y macabro golpe contra ese imperialismo y prepotencia de que siempre han hecho alarde y nos han apabullado a todos los hermanos pequeños. No con esto quiero justificar el irraciocinio del fanatismo religioso de los locos del

Islam, pues a esos hay que echarles de comer aparte con su filosofía de la vida, sino que simplemente debemos de ver fríamente ambas vertientes que han motivado la quizás mayor catástrofe provocada por la demencia humana que se recuerde, después de las bombas de Hiroshima y Nagasaki hace 56 años.

Una vez más comparto la postura de que las religiones han motivado siempre consecuencias de fanatismo y pérdida del sentido común. La espiritualidad y existencia de un lugar divino, casi siempre inalcanzable, con promesas y recompensas de paraísos eternos, absorbiendo de tal manera la existencia del hombre, que con la conversión en mártires, son capaces, como en éste caso, de causar desastres inhumanos de tal índole, que no nos entra en las mentes con un mínimo de sentido común. No hay más que hacer un repaso histórico de las religiones y veremos que todas han sido causa de locuras incontroladas que han desembocado en desgracias de muy distinto exponente a lo que ahora quieren denominar como, terrorismo internacional.

La reacción mundial ha sido unánime a favor de los benefactores de la humanidad. Los Estados Unidos han sacado también a la luz su propaganda patriótica con banderas al viento hasta en la sopa y han desplegado su potencial bélico, como es habitual, dispuestos a comerse al mundo entero. Esperemos que también el lado demencial norteamericano no haga de las suyas y tome las represalias y venganzas a lo "abulto", (que se dice mucho por Palencia), y se líe a misilazos contra los otros locos fanáticos, que ahora el pueblo le ha dado por llamar, "Talismanes", y por menos que canta un gallo, ya la tengamos liada y nos salpique a todos, todos.

Porque, aunque existan aún gentes de buena fe que piensan que aquí no pasa nada, debemos recordar que España pertenece a la OTAN, y como tal, si hay jaleo internacional, nosotros somos unos pringadillos más en la cruzada esa de "justicia milagrosa" que digo yo. Para mí que ahora era el momento de iniciar nuestra "guerra santa" particular en contra de nuestros terroristas particulares, los de la xapela y los bursátiles, que esa es otra, y aprovechando el barullo en que está metido el mundo este otoño de infarto, hacíamos una limpieza de mangantes e indeseables que tanto afloran en nuestro país y nos quedábamos tan ricamente como si aquí no hubiera pasado nada.

Lo que sí es cierto es que aquél 11 de septiembre, a los españoles nos pilló la catástrofe comiendo, a unos en el primer plato y otros en el segundo, cortándonos el apetito de inmediato; al menos, personalmente me fue imposible comer el segundo plato al ver las terribles escenas televisivas que parecían más bien una película de ciencia ficción que realidad. Lo curioso es que el chascarrillo español de la picaresca y la pandereta, enseguida sacó chistes del suceso, a cual más crueles y macabros. Y es que, amigos, siempre se dijo que el español se ríe hasta de su sombra. Esperemos que podamos seguir al menos sonriendo y este otoño estresado, no vaya a males peores por el sobrecalentamiento de algunas neuronas.

Otoño de infarto



# 77 día universal del ahorro

## Salamanca

Jueves 11 • TEATRO CLÁSICO • Cia. Morbortia  
*"El Condenado por desconfiado"*  
 de Tirso de Molina

Teatro Bretón a las 21:00 h. • Reserva de invitaciones llamando al 901 20 10 00 a partir del lunes 8 de octubre a las 9:00 h., dos invitaciones por persona y número de cartilla. Recogida la misma tarde de su llamada en el pasaje de la Caja de Ahorros (Plaza Mayor) de 17:30 a 20:30 h., previa presentación de la cartilla.

Jueves 18 y viernes 19 • ENSAYOS OPERA  
*Representación didáctica de la Ópera "La Traviata"*  
 Para los alumnos de los Institutos de Educación Secundaria y Escuelas de Música Auditorio del Conservatorio Superior de Música y Palacio de Congresos

Viernes 19 • ÓPERA "La Traviata" de G. Verdi  
 Palacio de Congresos a las 20:30 h. • Reserva de invitaciones llamando al 901 20 10 00 a partir del lunes 15 de octubre a las 9:00 h., dos invitaciones por persona y número de cartilla. Recogida, la misma tarde de su llamada en el Palacio de Congresos de 17:30 a 20:30 h., previa presentación de la cartilla.

Sábado 20 • CONCIERTO  
 ORQUESTA DE SOLISTAS DE MOSCÚ  
 Director y Solista: Yuri Bashmer

Catedral Vieja de Salamanca a las 20:30 h. • Reserva de invitaciones llamando al 901 20 10 00 a partir del lunes 15 de octubre a las 9:00 h., dos invitaciones por persona y número de cartilla. Recogida la misma tarde de su llamada en el pasaje de la Caja de Ahorros (Plaza Mayor) de 17:30 a 20:30 h., previa presentación de la cartilla.

Jueves 25 • CONCIERTO  
 COROS DEL EJERCITO  
 DE LA MARINA DEL MAR NEGRO  
 Teatro Bretón a las 21:00 h. • Reserva de invitaciones llamando al 901 20 10 00 a partir del lunes 22 de octubre a las 9:00 h., dos invitaciones por persona y número de cartilla. Recogida la misma tarde de su llamada en el pasaje de la Caja de Ahorros (Plaza Mayor) de 17:30 a 20:30 h., previa presentación de la cartilla.

Viernes 26 y sábado 27  
 NUEVE POETAS ESPAÑOLES CONTEMPORÁNEOS EN SALAMANCA

Viernes 26 - Francisco Brines, Antonio Colinas,  
 Ana María Moix y José Hierro  
 Aula Cultural de Caja Duero a las 19:00 h.

Sábado 27  
 Antonio Gumoneda, Félix Grande, Jaime Siles,  
 Ana Rosetti y José Ledesma Criado  
 Aula Cultural de Caja Duero a las 11:30 h.

Martes 30 • CONCIERTO  
 PRESUNTOS IMPLICADOS  
 Presentación de su disco "Gente"  
 Palacio de Congresos a las 21:00 h. • Reserva de invitaciones llamando al 901 20 10 00 a partir del jueves 25 de octubre a las 9:00 h., dos invitaciones por persona y número de cartilla. Recogida la misma tarde de su llamada en el Palacio de Congresos de 17:30 a 20:30 h., previa presentación de la cartilla.

Caja Duero



# Cultura en la calle

Barón de Rosmihal

**S**erenísimo Señor, Príncipe de Bohemia, hermano querido:

Tras mi última carta he seguido recogiendo más datos sobre el tema de CULTURA en la actual España y en esta parte, tan integradora de y en ella, cual es la meseta superior de la Península Ibérica. Y lo primero que se advierte es la generalización del término CULTURA a toda actividad humana, incluida la

“

**Me pareció que intentaban reproducir algún entremés, pasillo o escena del mundo clásico; pero con tan poca gracia, habilidad y desaliño que la gente pasaba de largo sin querer enterarse**

”

delictiva de pintorrejar las paredes de toda edificación, incluidas las magníficas Catedrales. Me cuentan que una deslustrada concejala pidió en una capital mesetaria un centro con paredes suficientes para que los jóvenes se desfogasen en ellas plasmando los signos de sus anárquicos grupúsculos. Me resultó simpática la candidez de la señora.

En los registros pertinentes de cada una de las nueve provincias castellano-leonesas hay una lista interminable de Asociaciones con las siglas C. y R. (Culturales y Recreativas); todas ellas pueden solicitar determinadas subvenciones que ofertan los cinco escalones de la Administración, inflacionada por el funcionariado: Municipal, local, provincial, regional y estatal. No habrá villorrio, por insignificante que sea que no tenga sus dos o más Asociaciones. Pero, cuando he visto algunos programas o memorias he descubierto

con asombro que todo ese esfuerzo asociacionista se reduce en muchos casos a un campeonato de naipes, en el que suelen emplear un lenguaje altisonante, pero muy limitado y empobrecedor.

Es evidente que la sociedad española está realizando un gran esfuerzo cultural, pero no siempre en la dirección acertada. Se gasta mucho en revivir y menos en creación. En el capítulo de las Catedrales se ha hecho una labor admirable y a la de Burgos, por ejemplo, que puede ser hoy disfrutada con toda la belleza que en ella infundieron los formidables maestros medievales y renacentistas. Decenas de iglesias y ermitas, que tanta estética añaden a los austeros páramos castellanos, se están salvando de una ruina que parecía inevitable. La iniciativa privada ha apostado fuerte en esta línea (Fundaciones, Bancos, Industrias, Asociaciones, etc.); pero, la pública tampoco ha renqueado, quizá por ser del mismo color conservador el gobierno central, el regional, el provincial y el municipal, al menos en mayoría absoluta en muchas partes. En tiempos de administración izquierdista, lo religioso, en la tabla de prioridades, te-

“

**Ya sabemos que don Rodrigo Díaz de Vivar ha desbordado la Historia, ha invadido la mitología. Pero eso no lo hizo él, sino los juglares del pueblo de mayor sensibilidad que los cómicos actuales... El ridículo no beneficia a nadie**

”

nía un número que no se correspondía con la necesidad, urgencia y valor de su mérito. La política perjudicaba la realidad.

Otro capítulo, en franco desarrollo es el referido al Teatro. En esta Región Autónoma se han restau-

sino los juglares del pueblo de mayor sensibilidad que los cómicos actuales. Por esta vía, mal marcha el Teatro. Lo serio y lo fino son atributos populares. El ridículo no beneficia a nadie.

Como la categoría cultural es

## y a la calle

rado varios teatros, prácticamente abandonados durante el siglo XX. No sin fuerte inversión se han vuelto a reanimar y funcionan incluso en lugares de escasa población. Pero, simultáneamente, hay algunas fuerzas políticas empeñadas en sacar a la calle el teatro. Grupos muy primarios ocupan la calzada o la acera y representan escenas en las que pretenden que intervenga el público paseante o transeúnte. Yo tuve una experiencia directa nada más y nada menos que en la grandiosa y por tantos títulos admirable ciudad de Salamanca. Había anochecido y las luces y las sombras se peleaban por envolver las admirables siluetas y detalles de los monumentos. En esta contemplación estábamos cuando se nos acercó una farándula, una gente de un pretendido teatrillo que nos invitaba a no sé qué que se traían entre manos. Me pareció que intentaban reproducir algún entremés, pasillo o escena del mundo clásico; pero con tan poca gracia, habilidad y desaliño que la gente pasaba de largo sin querer enterarse.

Mis amigos lo lamentaron durante la cena y uno, para más señas burgalés, lamentaba que en su ciudad, Cabeza de Castilla, se ejecutaba una parodia del Cid Campeador y de su esposa doña Jimena en los exactos lugares que marca la Historia. El informante calificaba de “penosa” la bufonada urbana por la que cobra el Ayuntamiento a quienes quieran seguirla poco más de un euro. Parece como si quisieran arrebatar al Cid su respeto y dignidad. Ya sabemos que don Rodrigo Díaz de Vivar ha desbordado la Historia, ha invadido la mitología. Pero eso no lo hizo él,

el resultado de la anécdota, contaré a V. E. lo que nos reímos viajando entre Tordesillas, plaza en la que malvivió la reina Juana, la Loca, esposa que fue del malogrado rey Felipe I. De pronto, aprecié desde el coche un nido de cigüeñas situado a los bordes de la autovía;

“

**Nadie supo explicar que se pretendía con aquel infantilismo y nadie atinaba con el “genio” que había sugerido y ejecutado tal adefesio, ofensivo hasta para las cigüeñas**

”

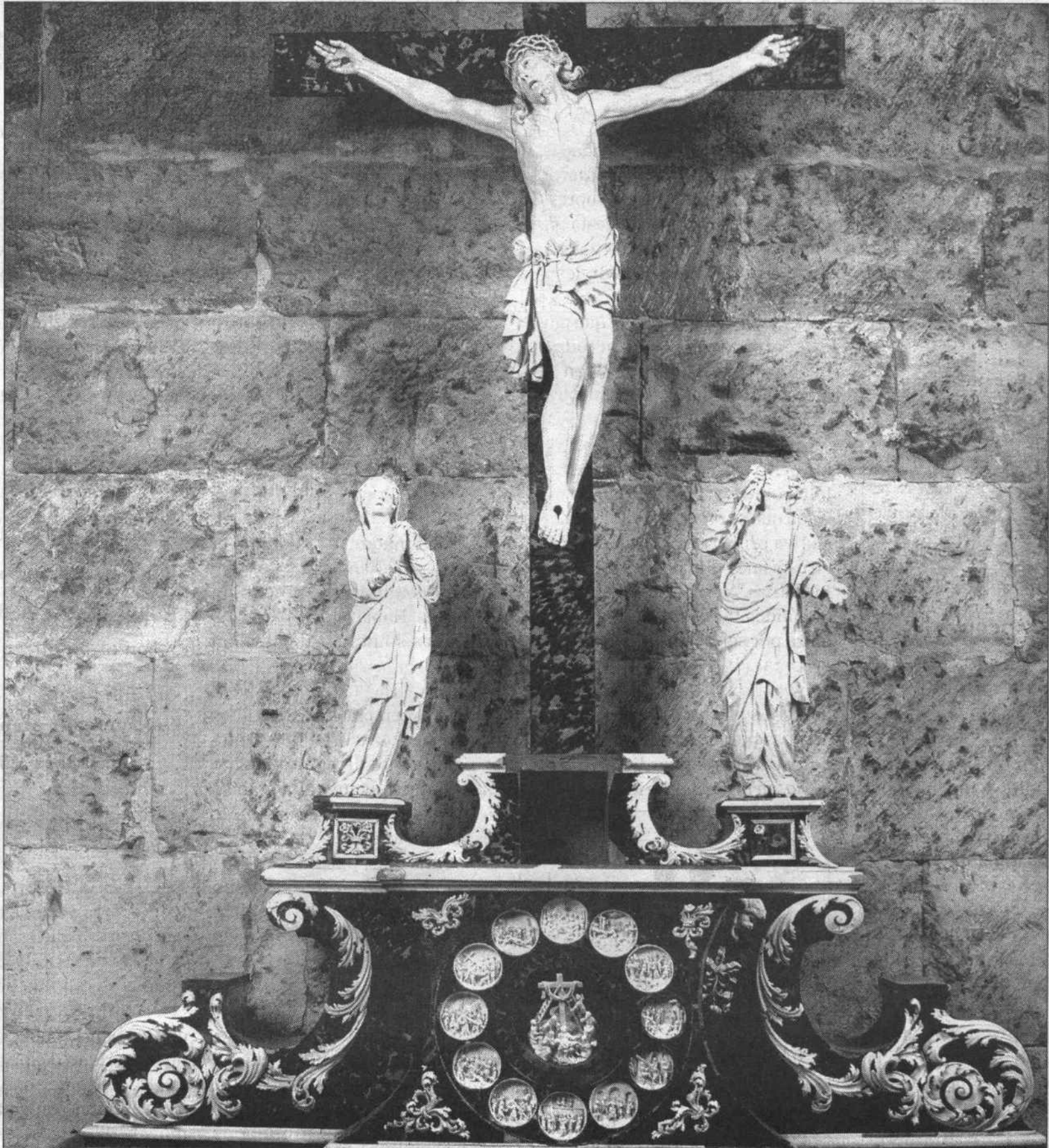
luego otros varios grupos. Hasta que descubrí que eran siluetas pintadas de nidos y de cigüeñas. Mis amigos rieron mucho la ocurrencia, contraria a la ley de carreteras que prohíbe la publicidad en las cunetas para no despistar a los conductores. Nadie supo explicar que se pretendía con aquel infantilismo y nadie atinaba con el “genio” que había sugerido y ejecutado tal adefesio, ofensivo hasta para las cigüeñas.

Espero no haber cansado a tan Magnífico Señor como V.E. con estas observaciones tan someras de este increíble y admirado país, cuya visita tanto me está gratificando, merced a la generosidad de vuestra señoría.



# LAS EDADES DEL HOMBRE

## Zamora



# Remembranza





Miguel Ángel Mateos  
Catedrático. Historiador



**L**as Edades tienen garantizado un sello de marca registrada, de prestigio y calidad en las sucesivas ediciones. Sin negar su diversidad, no ajena a la reiteración temática, ha servido para manifestar el rico patrimonio eclesiástico, que atesora la Comunidad castellano-leonesa, sin duda el más valioso del solar hispánico.

Es producto de su historia ancestral, de la hegemonía social ejercida por la Iglesia, del cuidado y veneración de un pueblo tradicional y militante defensor de su confesionalidad. Y del amparo y custodia de las diócesis.

La exposición zamorana coincide, no por

casualidad, con el IX Centenario de la fundación de su diócesis por Alfonso III en el báculo y anillo de Atilano, monje adscrito a la disciplina benedictina y elevado popularmente a los altares por su milagrería legendaria.

Algunas consideraciones se desprenden del encuentro con Zamora del visitante peregrino.

En primer lugar, el escenario que sirve de soporte a la muestra. La vieja Ciudad del Romancero, perla del Duero en expresión acuñada por las crónicas arábigas, émula de Numancia como la recordaran los autores romanos, sorprende por la reciedumbre de su pétreo fortaleza y cautiva al viajero por su emplazamiento, como proa marinera junto al

Duero, o como atalaya hiniesta sobre la Peña Tejada, bordeada de cubos que no desvencijados y de recios paramentos murados, que se reafirman y desafían al tiempo en medio de la altiplanicie mesetaria.

Es referencia y baluarte el torreón arcaizante del románico, genuinamente leonés. Y como contraste exhibe exquisito y afiligranado cimborrio, nostalgias bizantinas de un experto arquitecto en el manejo del equilibrio de pesos y fuerzas, que preludian las técnicas del gótico.

La cúpula zamorana de San Salvador es la joya más preciada del relicario, que atesora el románico en España. El emblema y la insignia

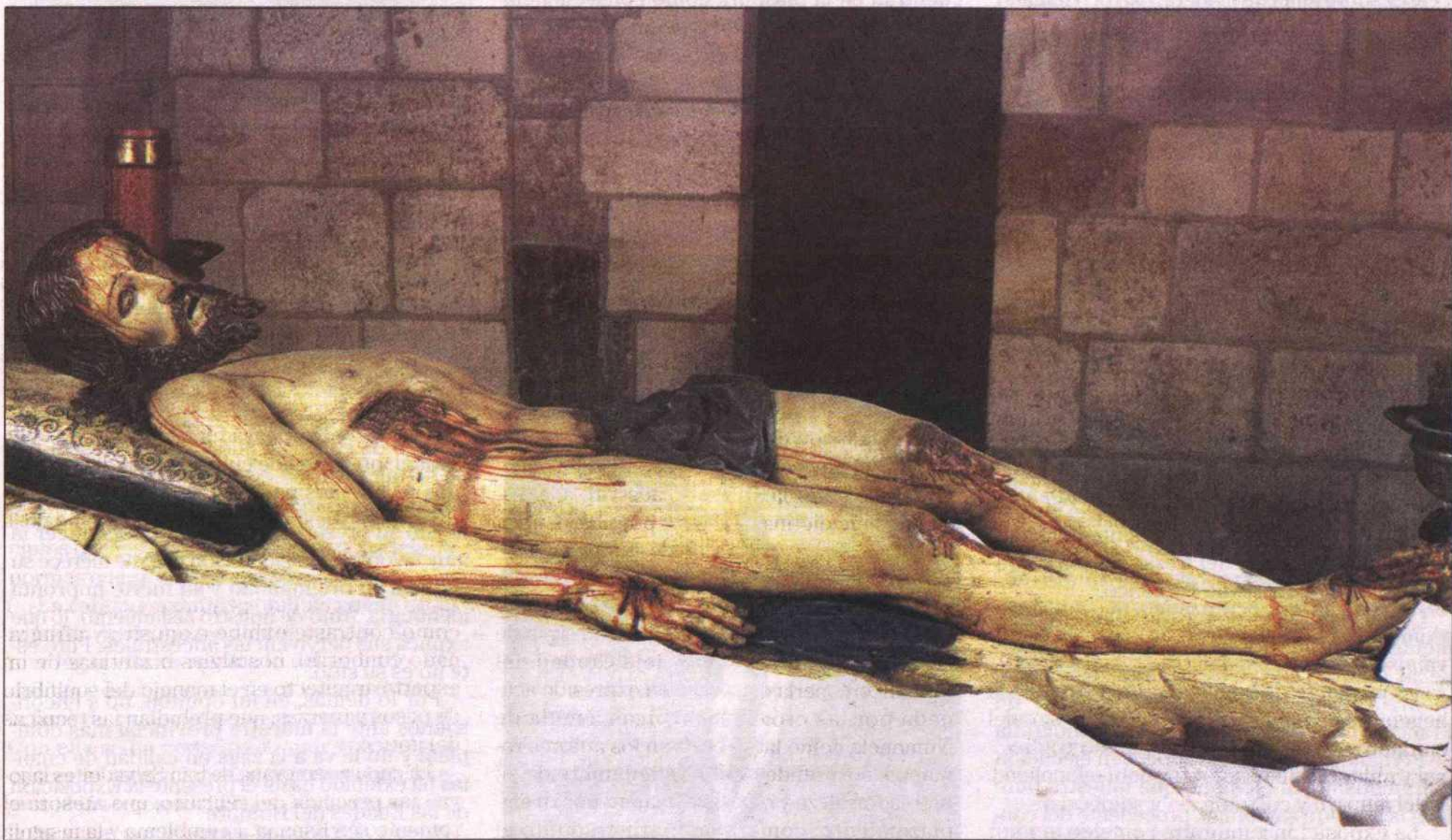


de esta magna exposición.

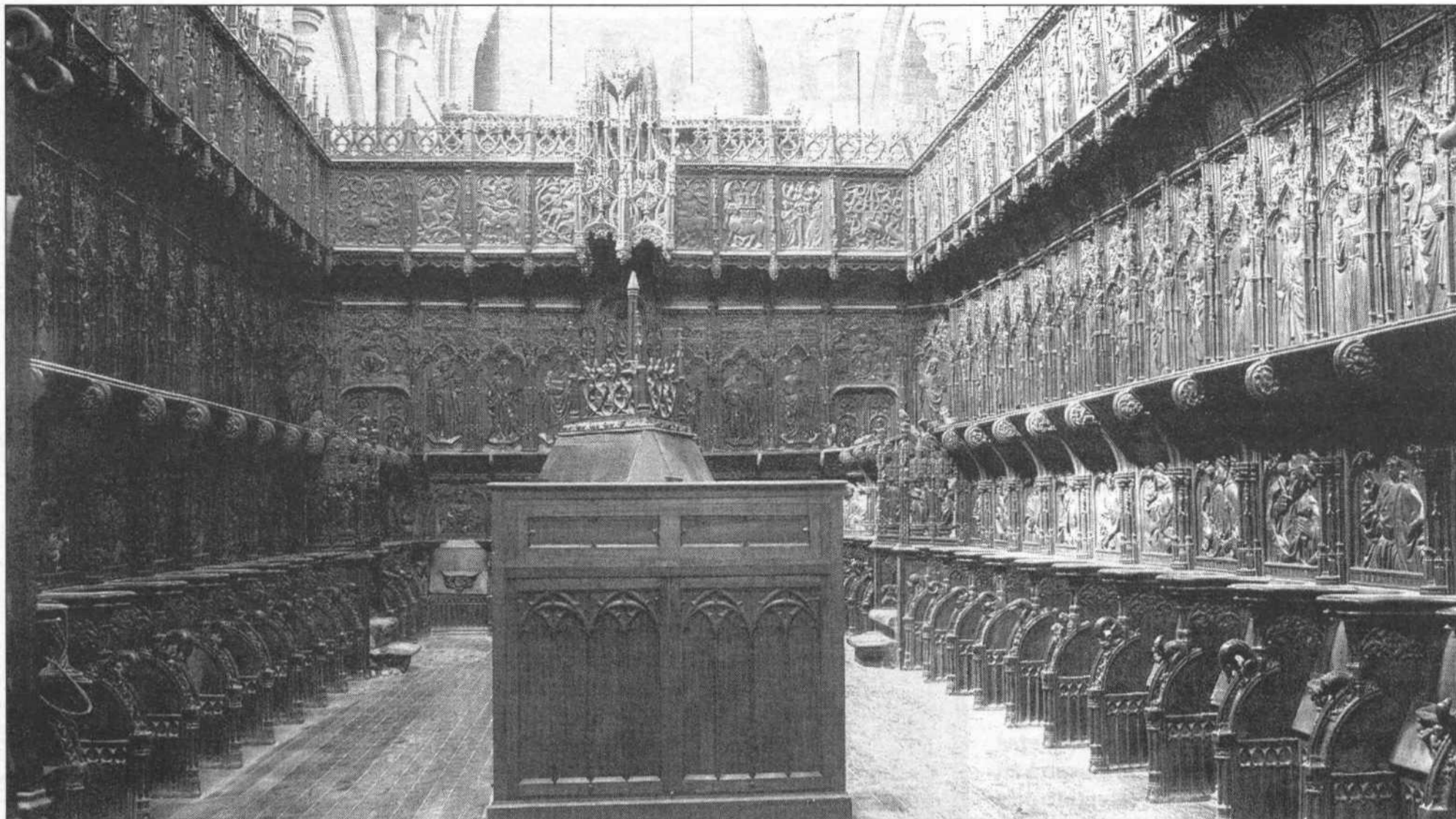
La rotundidad del románico y el espesor de su horizontalidad constituye la imagen imborrable, que guarda en su retina el maravillado caminante.

En segundo lugar, entre San Isidoro y la Catedral, donde se concentra integrada la magna muestra, más del 80% de los objetos, básicamente sacros, pertenecen a las diversas parroquias de la Curia episcopal zamorana. Aquí está concentrado el rico legado del patrimonio histórico-artístico del pueblo de Zamora. Asombra tanta riqueza en medio de la pobreza recatada de, la diócesis, otrora nominada numantina. Que en tierra de Alba, Aliste, comarca del Pan y Sayago se archiven vasos sagrados como la custodia de Manzanal del Barco, las cruces procesionales de Fariza, Zafara, Badilla y Rabanales de Aliste. El cáliz-custodia de Alcañices. La soberbia cruz parroquial de Pobladura de Aliste o el cáliz-copón de Tardobispo, constituyen la confirmación más nítida de la opulencia espiritual, que esconde una raquílica corporeidad material. Que no es austera por vocación si no por necesidad.

En tercer término, debo subrayar las piezas singulares, buques insignias de la muestra en las Edades. Las que forman la estructura permanente, el sustrato sustancial así la cúpula bizantina-románica o protogótica -corona áurea que cubre el firmamento catedralicio y cuya relevancia es mayor en el exterior, que en el interior-. El coro gótico-renaciente y germano-flamenco de Iván de Bruselas. Los tapices tanto la coronación de Tarquino como la serie de Troya de los talleres de Tournais, Arras y







Bruselas. Y la custodia, en plata dorada, vulgar "Carro Triunfante", corresponde al modelo clásico de ArFe y se atribuye al platero dorador Diego de Burgos.

Las aportaciones toresanas destacan, "la Virgen de la mosca" (anónimo flamenco) de excepcional calidad y "el Calvario" de marfil y carey sobre alma de madera, barroco italiano



de mediados del siglo XVII.

De la Arciprestal de San Ildefonso, el Frontal de piedra -recientemente hallado- del gótico lineal francés. Un espléndido cáliz en plata sobre dorado con incrustaciones de ágatas, marfiles, camafeos, etc, de fines del siglo XVI. Y el tríptico de Amberes, erróneamente considerado como donación del César Carlos y que pertenece al manierismo flamenco.

Como esculturas de pasión -y no precisamente por procesionar- el imponente Cristo de las Injurias, que yo he atribuido estilísticamente a Diego de Siloe. Y "el Yacente" de Francisco de Fermín, que imita la iconografía de Fernández, pero que la supera en ejecución y dramatismo, al ejemplar que muestra también la muestra zamorana, procedente del con-

vento de Santa Clara de Lerma.

Fernando Gallego, hispano-flamenco de la segunda mitad del siglo XV y muy activo en Zamora nos arrebató con las "Tablas de Arcenillas" y "el retablo de San Ildefonso".

Como piezas espectaculares que pertenecieron a nuestro patrimonio provincial y se encuentran en la diáspora como consecuencia del expolio o la desamortización destaca: "El Bote de Zamora" y "la Arqueta" -almorávide del siglo XII- hoy en el Museo Arqueológico.

"Los Grabados" procedentes del Monasterio de Valparaíso y en la actualidad en la Academia de Bellas Artes de San Fernando (Madrid).

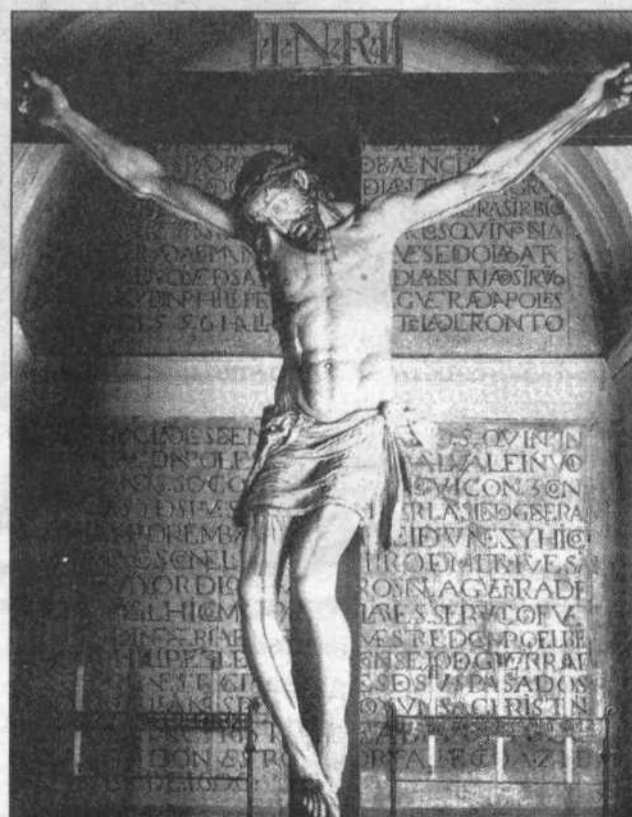
Y finalmente, algunas sombras se proyectan y parece conveniente comentar en toda va-



loración crítica. No están todos los que son. Nos hubiera gustado contar con el "Beato de Tábara", varias piezas del Museo de Cavares, el "cáliz de Doña Urraca" (Colegiata de San Isidoro), los tapices del Ayuntamiento de Madrid. Y aunque no sea procedente citar la soga en casa del ahorcado, faltan monumentos bibliográficos incunables, que se archivan en la biblioteca del obispado. Todo esto forma parte de la operación añoranza.

Y algunos que están se podría haber prescindido de ellos, sin que nadie hubiese notado su falta. Varios ejemplos etnográfico-folklóricos nos parece muy forzado y poco justificado su presencia. A pesar de reconocer la muy favorable consideración que me merece su calidad, su originalidad y su fuerte impronta identitaria, fruto de nuestro aislamiento, lo que explica sus pervivencias ancestrales. Pero este no es su sitio.

Por lo demás, en mi opinión, no encontramos ante la muestra provincial más completa y no le va a la zaga en calidad de cuantas ha exhibido hasta el presente la Exposición de las Edades del Hombre





# Ética y calidad en la Constitución



Jesús Fernández  
Catedrático Filosofía

**L**a Constitución de un Estado es el conjunto de principios, valores, derechos y normas que sostienen la convivencia de un determinado grupo social. Los principios son contenidos racionales del pensamiento. Los valores son bienes y cualidades supremas de las cosas que sirven de referencia a la conducta personal y social. Los derechos son atributos de la persona humana y condiciones de su existencia y desarrollo. Las normas son los procedimientos para aplicar los principios, los valores y los derechos.

En la teoría constitucional concurren elementos y explicaciones jurídicas, sociales, políticas, morales, históricas y culturales. Con todas esas perspectivas se consigue un acuerdo plasmado en un documento formal que llamamos Constitución.

Desde el siglo XVIII se han multiplicado las Constituciones y así se han ido configurando los diferentes estados modernos. La acción política, el diálogo y la colaboración entre los pueblos y las naciones ha producido esta variedad de textos constitucionales. Ahora ya, conseguida su generalización, tenemos que ocuparnos de la calidad y racionalidad ética de nuestra Constitución.

La calidad constitucional tiene que ver con la ética y con los valores que se defienden en ella. La Constitución inspira conductas personales y colectivas basadas en principios y convicciones. No estamos ante un documento técnico-jurídico, un código escrito de derecho positivo, sino ante el conjunto de principios que inspiran y regulan todas las leyes y normas que se deriven de ella.

La calidad constitucional se puede comprender desde los siguientes valores. En primer lugar ella es resultado del acuerdo, del diálogo y del consenso. Estos valores están en la base de cualquier proyecto constitucional. Con ella se ha conseguido unir voluntades, concertar aspiraciones, reunir derechos, integrar ideas o cosmovisiones. Nada que sea valioso y que contribuya a la cohesión y convi-

vencia social tiene que estar fuera del acuerdo constitucional.

Otros valores que conforman el sistema constitucional son la dignidad y primacía de la persona humana. La libertad y la igualdad de los hombres como derechos y aspiraciones básicas de la comunidad. La justicia social en toda sus dimensiones y aplicaciones.

Sin embargo, la calidad y la ética constitucional se extiende también a otros factores. Nos referimos al proceso y al trabajo necesario para hacer que esos valores implícitos sean desarrollados por las leyes correspondientes. No podemos esperar mecanismos automáticos. La igualdad, la justicia, no se reflejan automáticamente en las leyes sino que necesitamos hombres, instituciones, capaces de trasladar a la vida de la comunidad los valores aludidos. Necesitamos una ética postconstitucional que aliente e inspire a las personas, a los legisladores, a los organismos, a los tribunales, a los reglamentos que viven y aplican la Constitución. Necesitamos fiabilidad y credibilidad como valores fundamentales.

Por consiguiente, llegamos a la evaluación de los valores constitucionales como tarea de contrastar la calidad de esos procesos y de

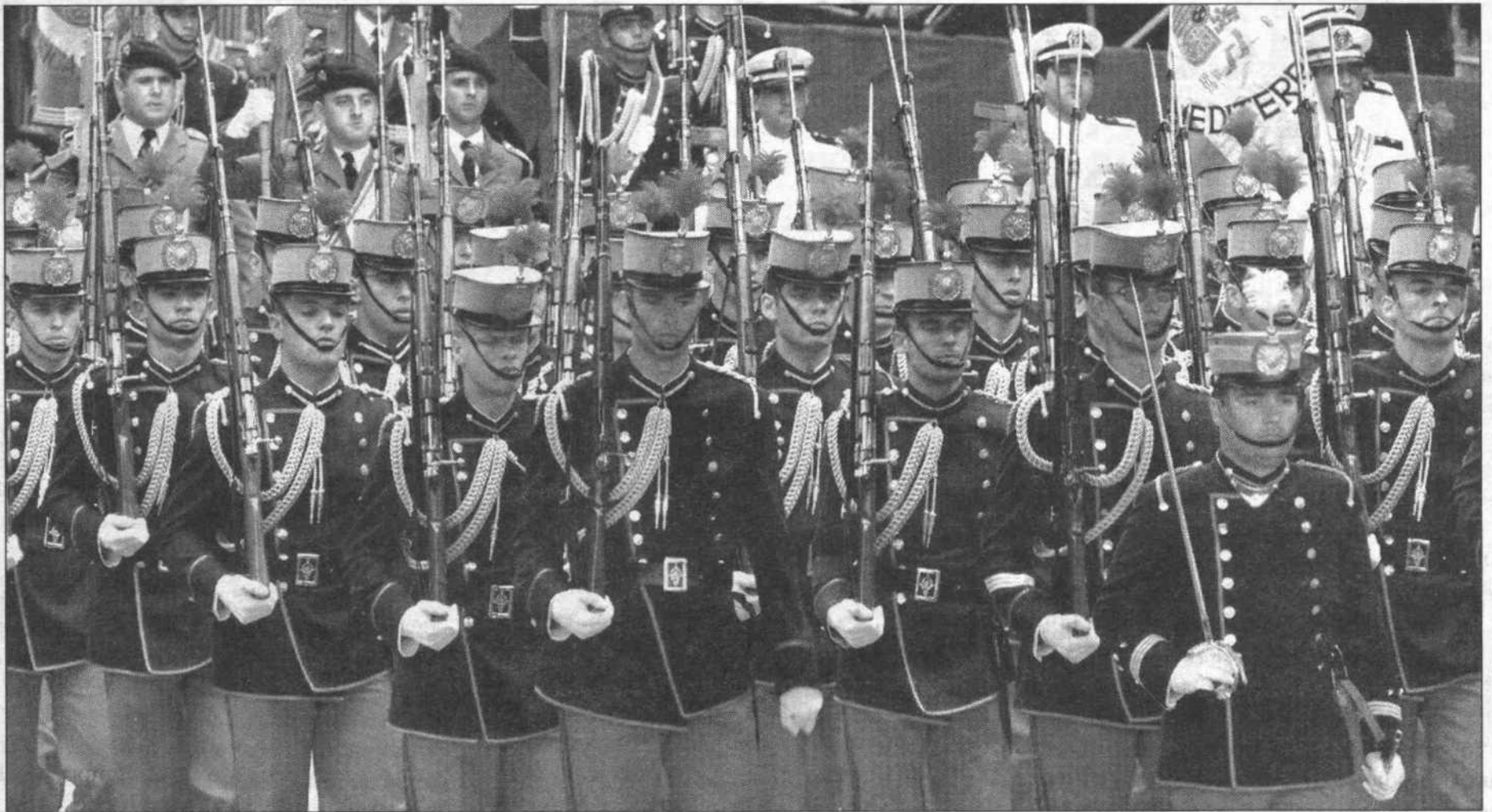
“  
La calidad constitucional  
tiene que ver con  
la ética y los valores que  
se defienden en ella

esas leyes. Esta es una labor que está sin hacer. Está desarrollada a nivel jurídico: existe un Tribunal Constitucional que vela por la coincidencia de las leyes con los derechos expresados en la Constitución. Pero eso no es suficiente. La comunidad social debería dotarse de unos instrumentos capaces de medir o evaluar “el impacto ético” de los procedimientos y de las normas.

Necesitamos unas auditorías de calidad y transparencia ética en todos aquellos procesos que tengan que ver con valores defendidos en la Constitución. Serían una especie de informes de compatibilidad entre una ley y los valores constitucionales, pero desde un sentido ético, presente en todos los hombres, en todas las voluntades. Al fin y al cabo, los que tenemos o profesamos una misma Constitución deberíamos tener una misma ética, una misma moral, y saber discernir, aprobar o rechazar, los mismos valores y los mismos peligros. De ese tramo de compatibilidad ética de las instituciones o de las decisiones nadie se preocupa. De este vacío y abandono moral del terreno postconstitucional nacen las corrupciones, las influencias, el abuso de poder, los privilegios, los favoritismos, las exclusiones, las endogamias y los corporativismos. Estos vicios no se miden en términos de leyes porque pueden existir procesos que sean “legales” pero no son “lícitos”. Ese rechazo de conductas previas o dentro de la legalidad pero plenamente inmorales no tienen una referencia, un código, una Comisión según la cual tengan que ser reprobadas, rechazadas y negadas.

Es cierto que ante algunos casos más relevantes de corrupción se crean comisiones de alto nivel, para investigar el caso. Y sin embargo, sabemos que existe la corrupción diariamente, constantemente. ¿Por qué no se crean comisiones para esa corrupción de baja intensidad? Las empresas, las instituciones, los organismos oficiales, las universidades, los hospitales, los sindicatos, los colegios profesionales, deberían dotarse obligatoriamente de códigos y comisiones éticas avaladas por el sistema constitucional.





## El 12 de octubre y los falsos complejos

Juan Medina



**F**ue un doce de octubre de 1492 cuando las naves de Colón abrieron a la Corona de Castilla, a España y a Europa el camino de un Nuevo Mundo permitiendo que nuestra civilización se expandiera más allá del Atlántico. Ya no hay duda de que antes de esa fecha otros viajeros, particularmente los vikingos, habían realizado otros viajes al Nuevo Continente, pero tampoco hay duda de que fue el viaje de Colón el que verdaderamente rompió las barreras del Mar Tenebroso y permitió que aquella Europa, recién salida de la Edad Media, se extendiera hacia occidente cuando la caída de Constantinopla le cerraba las rutas del oriente.

También el 12 de octubre tiene otras resonancias, sin ir más lejos la religiosa: es la Virgen del Pilar, una festividad religiosa de gran raigambre en Zaragoza, en Aragón y en la mayor parte de España; las tradiciones y las leyendas la ligan con el Apóstol Santiago y el inicio del Cristianismo en la Península Ibérica.

El recuerdo de la gesta colombina y lo que la misma supuso para la expansión de nuestra cultura, de nuestra lengua y de nuestras costumbres desde el Sur de los actuales Estados Unidos hasta el Cabo de Hornos hizo que se tomase esta fecha para establecer el **Día de la Raza, o de la Hispanidad**, como referente



para hacer de ella un punto de encuentro de la cultura hispano-latina de una y otra orilla del Océano Atlántico y, al propio tiempo, como algo que nos hiciera sentir orgullosos de haber sido la levadura que dio origen a las naciones que hoy se asientan al otro lado de ese Océano.

**P**ero ocurrió lo mismo que con otros muchos símbolos que podrían llenar de orgullo a quienes hoy constituimos la España de las Autonomías y que, sin embargo, no goza del apoyo unánime de todos nosotros. Y es que *el Estado social católico y representativo* tuvo a bien utilizar esa fecha, como tantas otras, como algo propio, confundir lo religioso con lo profano y servirse de ella olvidando que pertenecía a todos los españoles. La consecuencia lógica fue el rechazo de aquellos que se sentían excluidos, generando la confusión y logrando que muchos olvidasen que había cosas que eran suyas, por mas que alguien se las hubiera apropiado. Ocurrió con esto como con el concepto de Patria, de la Bandera y el Escudo, de las Fuerzas Armadas y de tantas otras cosas únicamente pueden ser entendidas como un patrimonio común, incompatible con la exclusividad, ya que son producto de una historia común y del esfuerzo de todos

**H**oy esta Fiesta Nacional, que por lo que supuso para Europa, deberíamos de aspirar a que adquiriese relieves comunitarios, parece que resbale sobre la piel de muchos de nosotros y que incluso genere en las propias instituciones un inexplicable temor a revestirla de toda la solemnidad que merece. Si finalmente Colón no hubiera obtenido el apoyo de los Reyes Católicos, si hubiera ofrecido sus servicios a los monarcas de Francia o Inglaterra y alguno de ellos hubiera tenido el privilegio de hacer que otras carabelas distintas de la Santa María, la Pinta o la Niña hubieran arribado a las playas americanas, si en lugar de iniciar su singladura en San Lúcar de Barrameda la hubiesen co-



menzado en Brest o en el mismo Londres ¿dudaría alguien que el 12 de octubre sería aprovechado por París o Londres para celebrar una gran parada militar y ver desfilar a sus ejércitos por plazas y avenidas engalanadas y repletas de público entusiasta, para que todas sus instituciones se volcasen en pregonar al mundo que sólo a ellos se debía aquel acontecimiento?

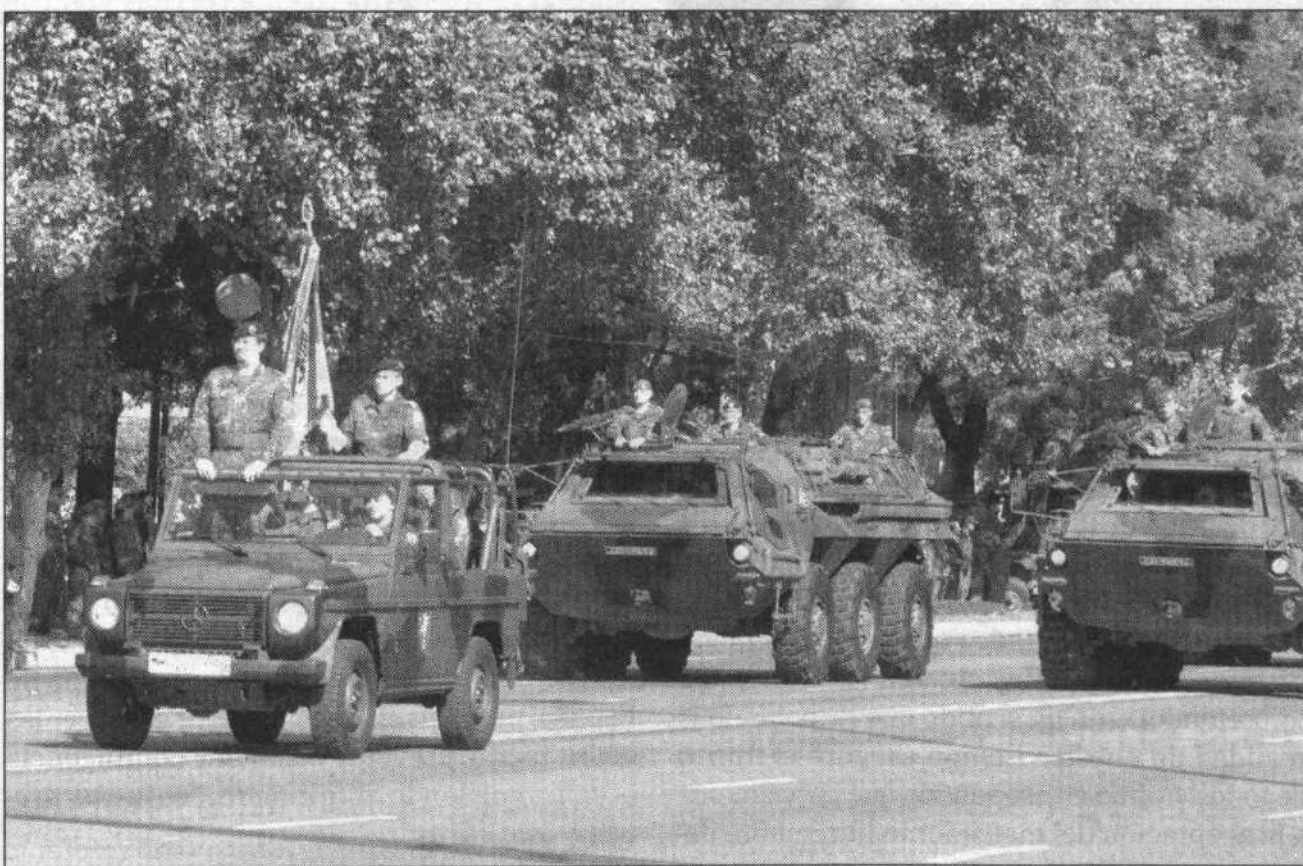
**P**ero España no es lo mismo, España es diferente; aquí hablar de paradas militares es tanto como ver titubear a las Instituciones llamadas a organizarla, sentir a otras rasgarse las vestiduras o poner obstáculos a su realización, cuando su papel sería el de exigir que se realizase con la mayor solemnidad y eficacia, de darse cuenta de que los medios humanos y materiales que puedan mostrarse son también suyos, porque suyos son también una parte de los impuestos que los hacen posible, suya una parte de la industria y la tecnología que

allí se despliega.

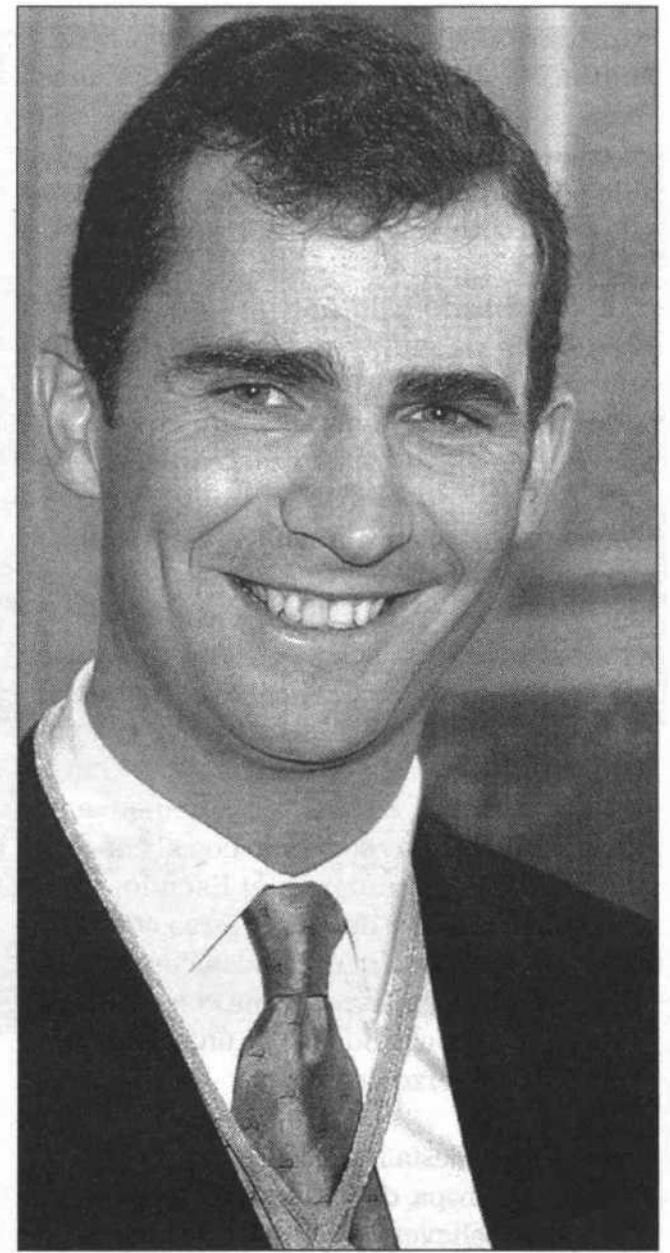
**E**stá muy reciente en el tiempo la celebración de la Fiesta Nacional Francesa del 14 de Julio; junto al Presidente de la República Francesa han estado nuestros Reyes, entre los participantes La Guardia Real. Los actos han sido seguidos por los medios informativos del mundo entero y han supuesto un escaparate para el prestigio de la vecina nación; desde el propio país no se cuestionan los gastos ni se ponen trabas de ningún tipo, aquí sería otra cosa.

**A**quí en tan sólo unas décadas hemos pasado de tener Fiestas Nacionales y Santos Patrones hasta en la sopa a olvidarnos de aquellas y a poner sumo cuidado en que éstos se repartan por la vieja piel de toro sin traspasar los límites de esta o aquella autonomía. Algunos parecen sentir vergüenza de apoyar celebraciones que hacen recordar que aquel descubrimiento hizo que el nombre de sus pueblos se repitiese una y otra vez allende los mares, del mismo modo que otros miran con recelo el nombre de Santiago por que olvidan que esa milenaria ruta les dio vida y prosperidad y que muchas de las iglesias que crecieron en sus valles están consagradas al Señor Santiago, el Matamoros.

**V**a siendo hora de que dejemos a un lado los falsos prejuicios y la ignorancia, que algunos fomentan, para sentir el orgullo de poseer lo que muchos envidian, de reclamar lo que es nuestro aunque alguien se empeñase en creer que era un coto privado, no podemos permitirnos el lujo de dejar que otro se aproveche de lo que es de todos, olvidando que sólo es dueño de una porción. Y los gobiernos de uno u otro signo que no sientan complejo de inferioridad alguno y contribuyan a dar brillo a esas Fiestas Nacionales que son patrimonio común porque nos recuerdan que surgieron del esfuerzo o la voluntad de todos.







Más allá de la frivolidad de las llamadas revistas del corazón, más allá de las encuestas interesadas o imparciales, el que según todos los indicios cada día aparece como más cercano matrimonio del Príncipe de Asturias es un asunto de gran interés para todos por su complejidad y por las consecuencias que del mismo pueden derivarse de cara al futuro.

La polémica parece centrarse hasta el momento entre si ha de respetarse la libre elección del Príncipe o ha de aplicarse estrictamente lo previsto en la Constitución en relación con la decisión del Rey y la aprobación de las Cortes. Hay, desde luego, opiniones para todos los gustos: desde quienes son partidarios de que haga lo que le venga en gana hasta quienes pretenden que la futura reina pueda ser encorsetada en unos arquetipos de origen, moralidad y creencias propias del siglo XVI, pasando por cuantas posturas intermedias puedan imaginarse.

lidad del siglo XXI.

Por eso es necesario deslindar en este aspecto lo que pueda afectar a la intimidad de la persona y lo que pueda trascender al interés de quien un día podrá sufrir las consecuencias de una hipotética ruptura matrimonial: el pueblo español, que es, al fin y al cabo, quien con sus impuestos ha pagado la educación de su futuro Rey, quien pagará su boda y quien pagará la educación de los futuros herederos como paga todos los gastos de la Casa Real.

Pensando en ello es por lo que nos vemos obligados a ser realistas. Bien está que el futuro Rey elija libremente a su esposa, sería una hipocresía el imponer una novia no deseada para luego ser "comprensivos" y pasar por alto la existencia de posibles "amigas íntimas". Hay que contemplar la posibilidad de que la futura Reina no sea católica, ni siquiera cristiana, incluso que no profese ningún tipo de creencia religiosa; nuestro Estado no es un estado confesional y nuestras leyes permiten que cada cual pueda profesar la creencia que estime

# Mirando más allá

J.R. Giralda

El Heredero de la Corona es en principio un español que, como tal, tendría los mismos derechos que el resto de los ciudadanos y como tal debería de gozar de los derechos que se reconocen en nuestra Constitución, también en principio debería tener iguales deberes que el resto de los españoles.

El problema surge a la hora de ver que, además de los derechos que pueda tener como cualquier ciudadano, el Príncipe de Asturias goza de un sinnúmero de privilegios que no alcanzan a los demás y que como dice el refrán: "quien está a las duras, debe de estar también a las maduras", lo que es tanto como decir que ese "plus" de derechos debe de equilibrarse con un "plus" de deberes.

Las cautelas que en relación con el matrimonio de los herederos de la Corona se establecen en nuestra Constitución son algo que en principio se ven como un justo contrapeso en el platillo de la balanza de los pros y los contras de heredar el derecho a ocupar la Jefatura del Estado, pero, por otra parte, no parece que una estricta interpretación de las limitaciones que se refieren al matrimonio pueda estar con la rea-

oportuna. También hay que contemplar la posibilidad de una ruptura matrimonial; no sería deseable, pero tampoco entra dentro del campo de lo imposible.

Puestos en el peor de los casos, puestos en que andando los años se produjese una ruptura matrimonial y puestos en el caso de que en ese momento existieran hijos menores, es cuando podría plantearse el verdadero problema; porque habría que tener en cuenta los derechos de la madre en orden a la educación de los hijos y porque pudiera ser que los futuros herederos, por decisión de la madre fueran educados lejos de España, lejos de su cultura y de sus intereses.

Y es aquí donde a nuestro entender cabe hacer uso de las facultades que la Constitución reconoce, tanto al Rey como a las Cortes, interpretándolas en un sentido que respetando la realidad de nuestro tiempo asegure el futuro de todos. Cabría en ese sentido que previamente a la aceptación del matrimonio libremente de-

cidido por el Príncipe de Asturias se requiriese la existencia de unas "Capitulaciones Matrimoniales" que tuvieran en cuenta todos los posibles conflictos del futuro, en particular los relativos a la educación de los posibles herederos, capitulaciones que tendrían que ser sometidas a la supervisión de las Cortes y del Monarca con anterioridad a su aceptación del matrimonio. Sería una solución acorde con la Constitución que no precisaría su modificación, si quizás una Ley que desarrollase los preceptos de la misma relativos al matrimonio del Heredero de la Corona.

Cabe pensar que no entrará en las previsiones del Príncipe de Asturias ni en las de quien haya de ser su esposa el divorciarse, como no entra en las de cualquier pareja que se decide a contraer matrimonio; tampoco entrará en sus previsiones que en el futuro una hipotética ruptura pueda ser causa de que sus hijos pierdan el derecho a heredar la Corona de España, pero por si acaso lo mejor es hacer las cosas bien y prevenir cualquier contingencia porque, volviendo al refranero, "es mejor prevenir que curar".



# Por el eco del refrán

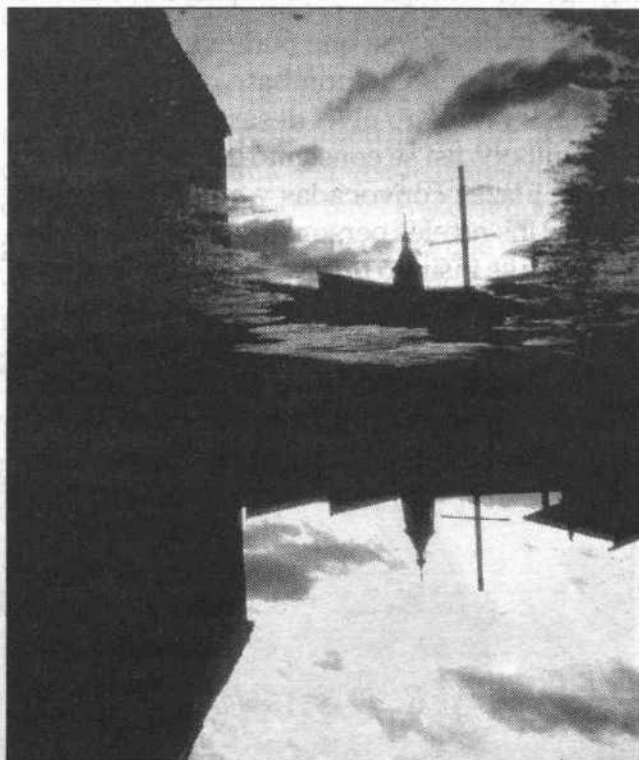


## “La luna de octubre, siete lunas cubre”

**F** es posible que después de todo, haya algo en la supervivencia. Sobrevivimos (aunque por los pelos) después y antes de tanta destrucción, tanta hambruna, tanto terrorismo, violencia y malos tratos.

El mundo sería un lugar muy aburrido si todos tuviéramos el mismo tipo de personalidad y el mismo nivel de inteligencia. Sin embargo, tal como es, todos los días encontramos pruebas de las enormes diferencias que existen entre nosotros. Cualquier observador puede notar fácilmente las variopintas personalidades: impulsiva (como esos camicaces) y precavida; utópica y pragmática, entusiasta y pesimista; las diferencias individuales son igualmente notables en la esfera de la inteligencia. Un niño consigue realizar laboriosa y torpemente un ejercicio muy sencillo para manos pequeñas, mientras otros interpretan hábilmente a Mozart, otros empuñan armas y piedras, otros aprenden el odio y quedan marcados para siempre como aquellos que no tienen nada que llevarse a la boca.

Empezamos a notar, a sentir en nuestros propios huesos, ese cambio *mal llamado inteligente* del siglo XXI, del que tanto se habló y escribió; y ahora empieza a golpear duro y donde más nos duele, en todo eso que creemos que tenemos y dominamos. “La comunicación” baza importante de nuestros días a todos los niveles. Con todas las herramientas en nuestras manos, vimos desde nuestros hogares a la hora de la comida, la destrucción, la barbarie, la desolación, y cómo una organización aplicando todos los medios inteligentes a su alcance, nos



servía como plato único el desastre del 11 de septiembre de 2001.

Una señal más de cambio, de amenaza, de pesimismo, de nuevo planteamientos en las comunicaciones, en la seguridad, en la estrategia, en el trabajo; se derrumbaron no sólo la bolsa, sino las creencias, los fanatismos, se desplomaron el hambre.... Cuanto hambre... de todo, qué saciados estábamos todos (bueno no todos) de poder... riqueza... de qué nos sirve si no somos capaces de controlar las enormes turbulencias que alborotan los cerebros desquiciados y atormentados, enfermos de tanto fanatismo incontrolado, que son capaces de estrellarse ellos mismos, rompiendo todos los principios y valores acumulados de esta socie-

dad en todos estos siglos.

Que poder de concentración humana hemos conseguido de esta sociedad errante, el trasvase humano en busca del progreso es perenne. Hemos fabricado grandes ciudades llenas de cemento para hacinar a la gente en todos esos edificios enormes, gigantes, llamados inteligentes, oficinas, hogares, campos de fútbol, estadios donde se concentran las masas hambrientas de espacio libre para gritar y soltar la adrenalina acumulada dentro de tanto poder mediático, orgullo de nuestro sistema. Sin embargo hemos abandonado los pueblos, la naturaleza, lo ecológico, lo humano; donde se encuentran la mayoría de nuestras raíces, la cul-

tura, el patrimonio, para ir a conquistar el progreso, el futuro, el porvenir y de repente nos encontramos con un nuevo siglo que nos hace fosfatina todo lo conseguido.

Amigos hay que reflexionar ante tanto deterioro, destrucción y terrorismo. La ambición del ser humano nos tiene que llevar al principio de la vida “El amor”, ya se que esto **no se puede explicar pero se puede sentir**. Tenemos que compartir, que es PARTIR-CON... Los demás, esas siete lunas de octubre mirando al cielo desde el pueblo con humildad, dando ejemplo de sensatez ante la humanidad. **Justicia sí** pero basta de brutalidad.



Alfonso Hernández

**Castilla y León será lo que sus hombres y mujeres sean capaces de hacer por ella.**

**Primero nuestras gentes, nuestros campos, nuestras tierras.... Primero lo nuestro**





# Ejército profesional

Gregorio Pariente

Cuando los políticos y los altos mandos militares planificaron el fin del servicio militar obligatorio y se imaginaron un futuro ejército profesional pensaron que a las puertas de los centros de reclutamiento se apilonarían los aspirantes, que tendría que establecerse un orden en las colas que recordaría aquellas otras de los años de la postguerra, igualito que cuando se anunciaba aquello de que *habría patatas en la ración*. Imaginaron que el número de aspirantes sería de seis u ocho por plaza, en el peor de los casos tres o cuatro, lo que permitiría hacer una selección que garantizase que los aspirantes a soldado tendrían un alto nivel que redundaría en una mejor preparación.

Pero una cosa son proyectos y otra realidades, y si en las primeras convocatorias se pudo lograr a duras penas que el número de solicitantes rebasara el de plazas convocadas, poco a poco fue descendiendo el número de aspirantes hasta ser inferior al de aquellas.

Los planes relativos al número de efectivos de nuestros ejércitos tuvieron que ser revisados a la baja, para tratar de evitar que las unidades previstas no tuvieran que funcionar permanentemente con un nivel de efectivos inferior al previsto, con la consiguiente falta de operatividad de las mismas. Se renunciaba así a disponer de unas Fuerzas Armadas acordes con las necesidades que habían sido previamente fijadas.

Luego, cuando esta medida no fue suficiente, se decidió rebajar el nivel de los aspirantes, se optó por aproximarse a las necesidades aunque para ello hubiera que renunciar al objetivo inicial de contar con un ejército de alto nivel. Se desmoronó así uno de los argumentos esgrimidos para inclinarse por un ejército profesional frente al tradicional basado en el reclutamiento obligatorio: que se podría seleccionar a los más capacitados porque sólo así

podría garantizarse que pudieran manejar las armas y medios de combate que los nuevos tiempos y nuestro nivel desarrollo requerían.

Tampoco así se consiguió cubrir la totalidad de las plazas convocadas y mucho menos alcanzar los niveles personales inicialmente previstos, y se insinuó primero y se confirmó después que la solución estaría en buscar a los futuros soldados entre los emigrantes. Cuando comenzaron a llover las críticas se endulzó el asunto puntualizando que se buscaría a los fu-

tra un enemigo intangible como es el *terrorismo internacional*. El sólo anuncio de ello ha servido, según parece, para que el número de aspirantes a formar parte de la tropa profesional disminuya aún más; el simple rumor de que se estuvieran actualizando los datos de los soldados profesionales que ya no están en servicio activo para una posible movilización ha sembrado la inquietud entre los afectados y sus familias. El Presidente del Gobierno ha dicho claramente que España está dispuesta a participar en esa guerra, con medios humanos y materiales, si así se lo piden los Estados Unidos o la OTAN; hasta ahora se ha prestado apoyo logístico y se han aportado dos fragatas que ya



turos soldados entre los hijos de emigrantes españoles de los países iberoamericanos.

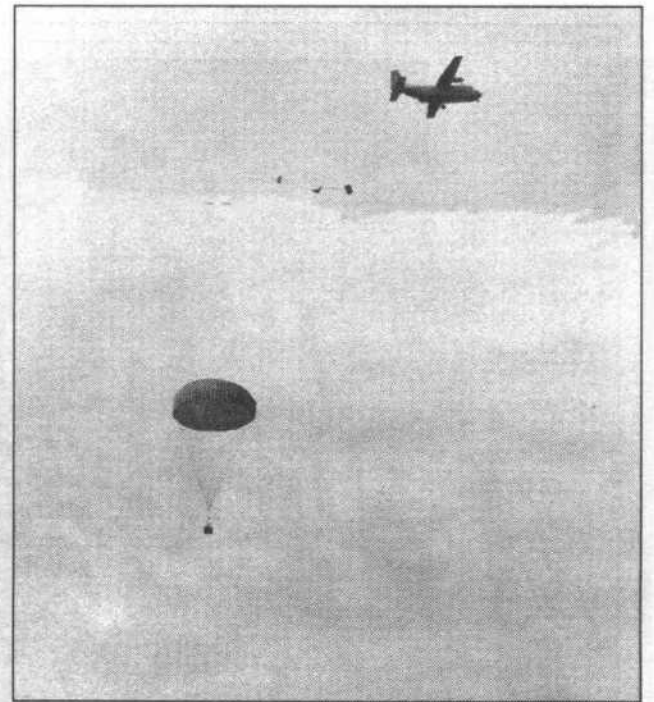
Hasta ahora el incipiente ejército profesional solamente se ha ejercitado en misiones internacionales de paz con unidades constituidas al efecto por personal voluntario, nunca que sepamos utilizando las unidades existentes con todo el personal destinado en sus plantillas, que se nos antoja que sería más efectivo.

Ahora estamos en guerra, aunque sea con-

operan en el Mediterráneo Oriental.

Si es que finalmente se decide el empleo de otras unidades, incluidas las del Ejército de Tierra, ¿se podrá garantizar que existan efectivos para completar sus plantillas?, y si finalmente se consigue que sus plantillas se completen con voluntarios de otras unidades ¿cómo quedarían esas unidades? ¿Tendríamos alguna garantía de que el propio territorio nacional estaría en condiciones de afrontar un ataque





imprevisto cuando nuestros escasos medios estuvieran a miles de kilómetros de nuestras fronteras y las pocas unidades que aquí tuviésemos estuvieran en cuadro y sin previsiones de que pudieran ser completadas?

La situación es grave, más de lo que a simple vista pudiera parecer, pero tiene que tener alguna solución. El Parlamento y el Gobierno son quienes tienen que aportarla, aunque esa solución pase por volver la vista a la Constitución y recordar que *"la defensa nacional es un derecho y un deber de todos los españoles"*, por muy difícil que sea hacer que la opinión pública tome conciencia de ello. Quienes nos vendieron el caramelo de lo maravilloso que iba a ser ese ejército profesional que asuman ahora la tarea de solucionar el

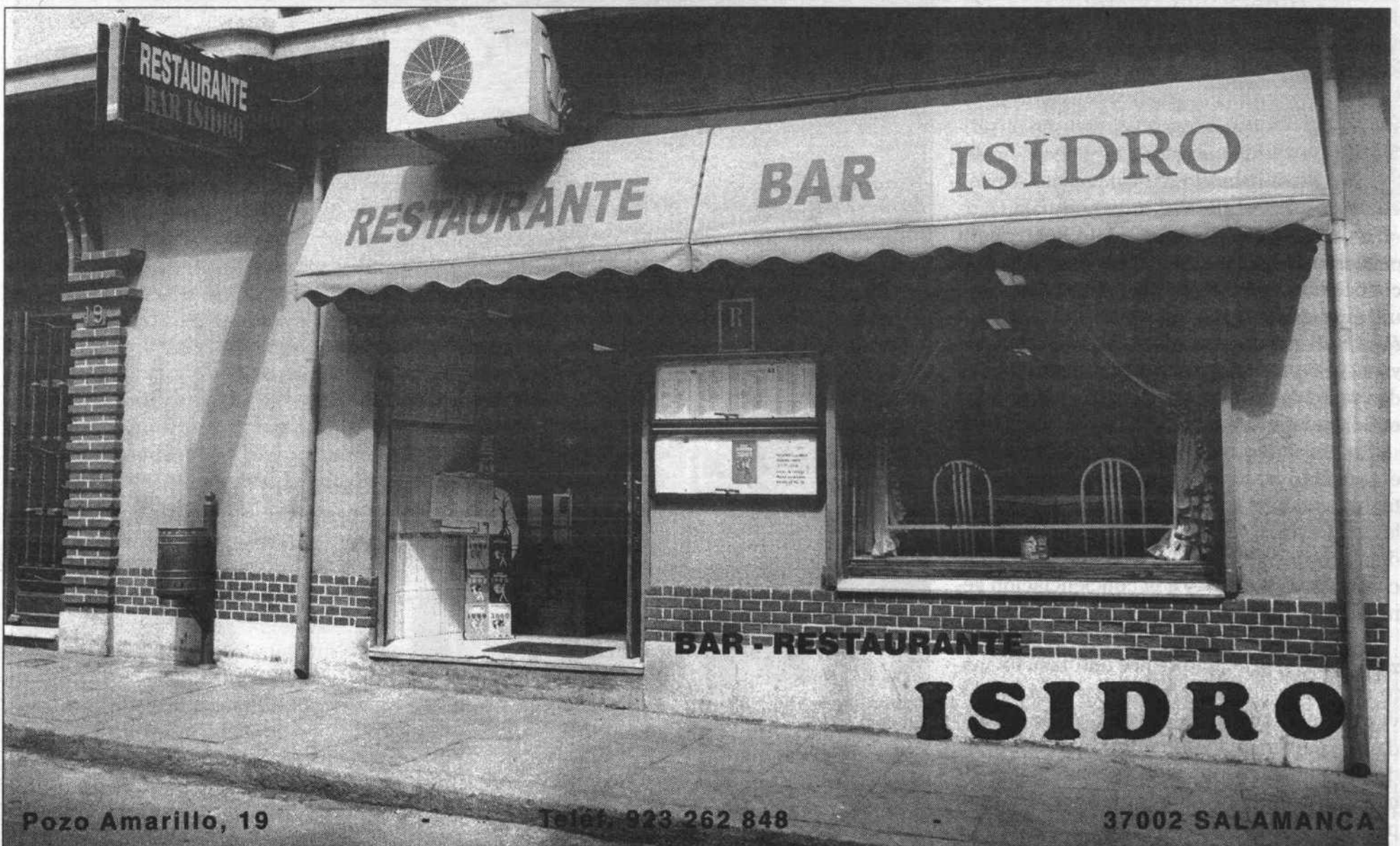
problema.

No podemos aceptar que los intereses de la defensa se subordinen a que existan o dejen de existir aspirantes a ser soldados profesionales; quienes nos metieron en esto tienen que solucionarlo buscando la fórmula para conseguir aspirantes suficientes para poderlos seleccionar, hasta ahora han fracasado, pero esto no quiere decir que el problema no pueda solucionarse.

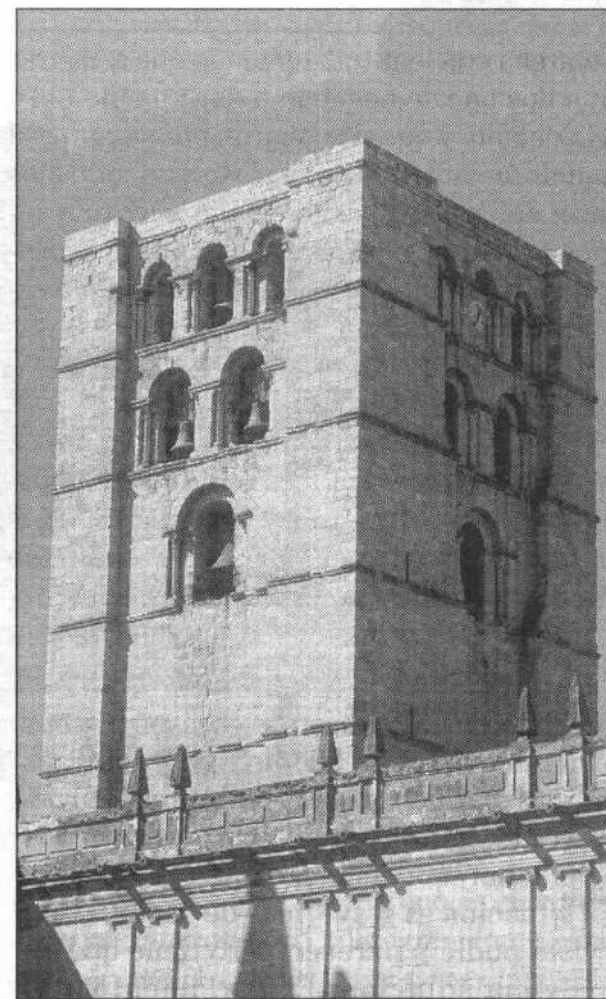
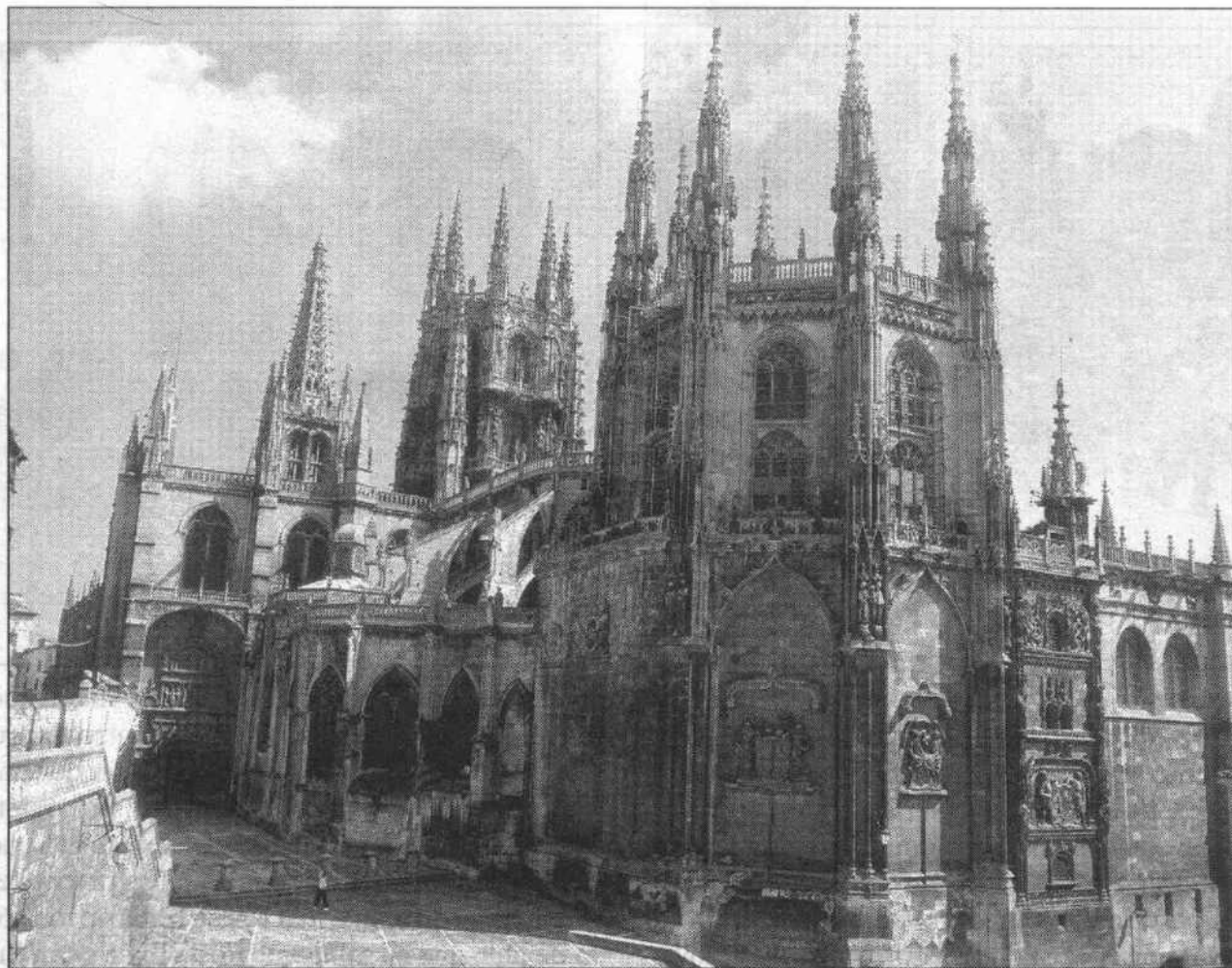
Puede ser que los primeros en acudir al llamamiento se desilusionasen al ver que la realidad era muy distinta a la que les habían pintado y que esa desilusión haya trascendido a los potenciales aspirantes, puede ser que la falta de un horizonte seguro al término de los compromisos haga desistir a muchos potenciales aspi-

rantes que no dudarían en alistarse si vieran que los que les han precedido no tienen otro futuro que el subsidio de desempleo. Puede ser que haya otras causas, será necesario que por quien corresponda se haga un estudio al respecto que comience por comprobar si aquellas promesas se cumplieron bien o mal o si se trataron tan sólo de algo que se sabía que no se iba a cumplir. Pero, por favor, que no traten de engañarnos a todos y que se admita la realidad del fracaso como punto de partida para buscar la solución.

Tampoco podemos aceptar que se termine por tirar la toalla y hacer que nuestras fuerzas armadas terminen por ser un ejército de mercenarios que se reclute en cualquier parte del mundo con el señuelo de que esa sería la puerta para conseguir un permiso de residencia.







## Ponerse al día

Francisco de Grijalba

**C**on la entrada en vigor de la vigente Constitución se dio un profundo vuelco a la concepción del Estado. En ese momento se puso en marcha un proceso que partiendo del modelo centralista existente evolucionaría hacia ese modelo que conocemos como "*Estado de las Autonomías*", un modelo que iba más allá del "*Estado Regional*" que pusiera en marcha la II República y que se presentaba como algo asimétrico, con dos velocidades y unos techos competenciales radicalmente distintos.

En el camino recorrido hasta el momento, el proyecto ha ido sufriendo cambios importantes, cambios que afectaban al modo en que las autonomías denominadas "*de vía lenta*" podían acceder a lograrla, al techo de competencias de unas y otras y a la concienciación general de los ciudadanos.

Ahora, cuando estamos a punto de alcanzar lo que en principio se nos antojaba un tanto inalcanzable o muy lejano, es hora de volver la vista atrás para desde Castilla y León darnos cuenta de lo dificultoso que, sobre todo para nosotros, ha sido ese caminar y ser conscientes de que hemos llegado hasta aquí pese a nosotros mismos, porque nos pusimos





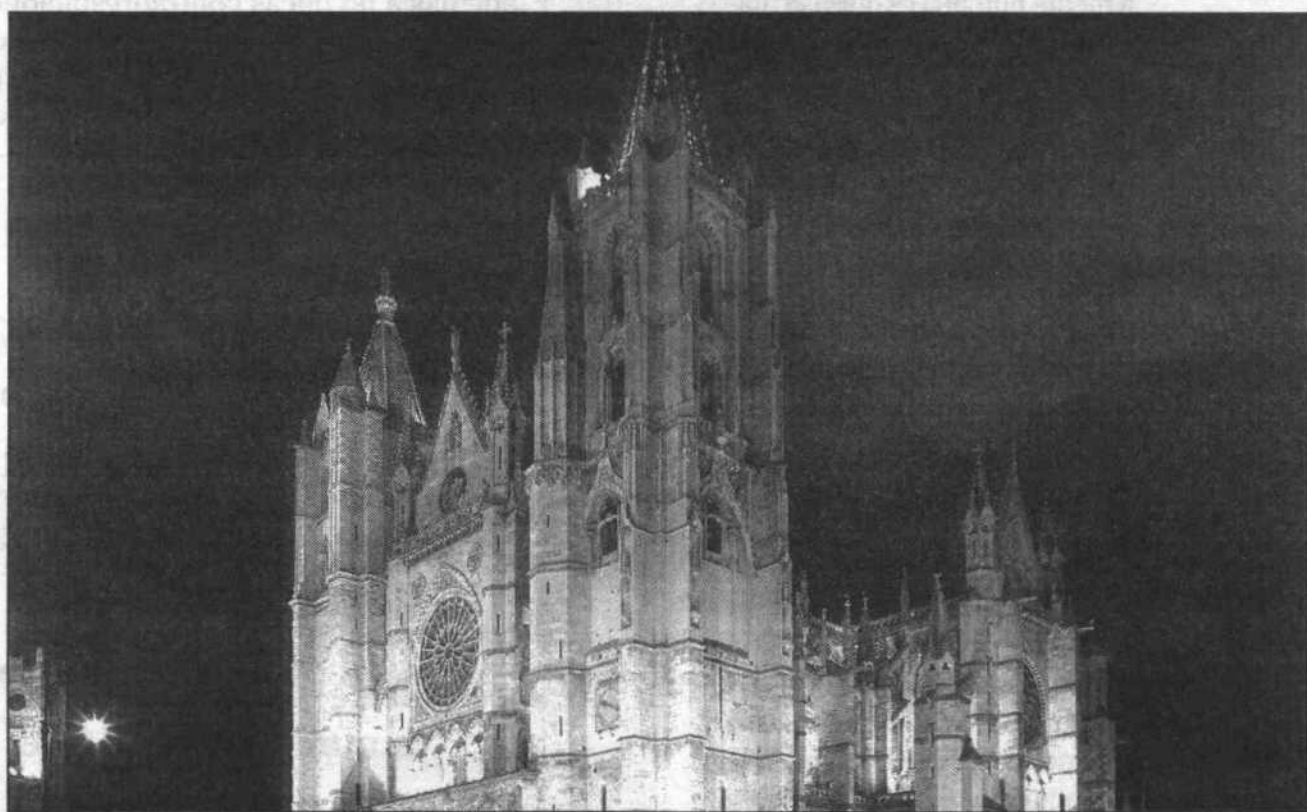
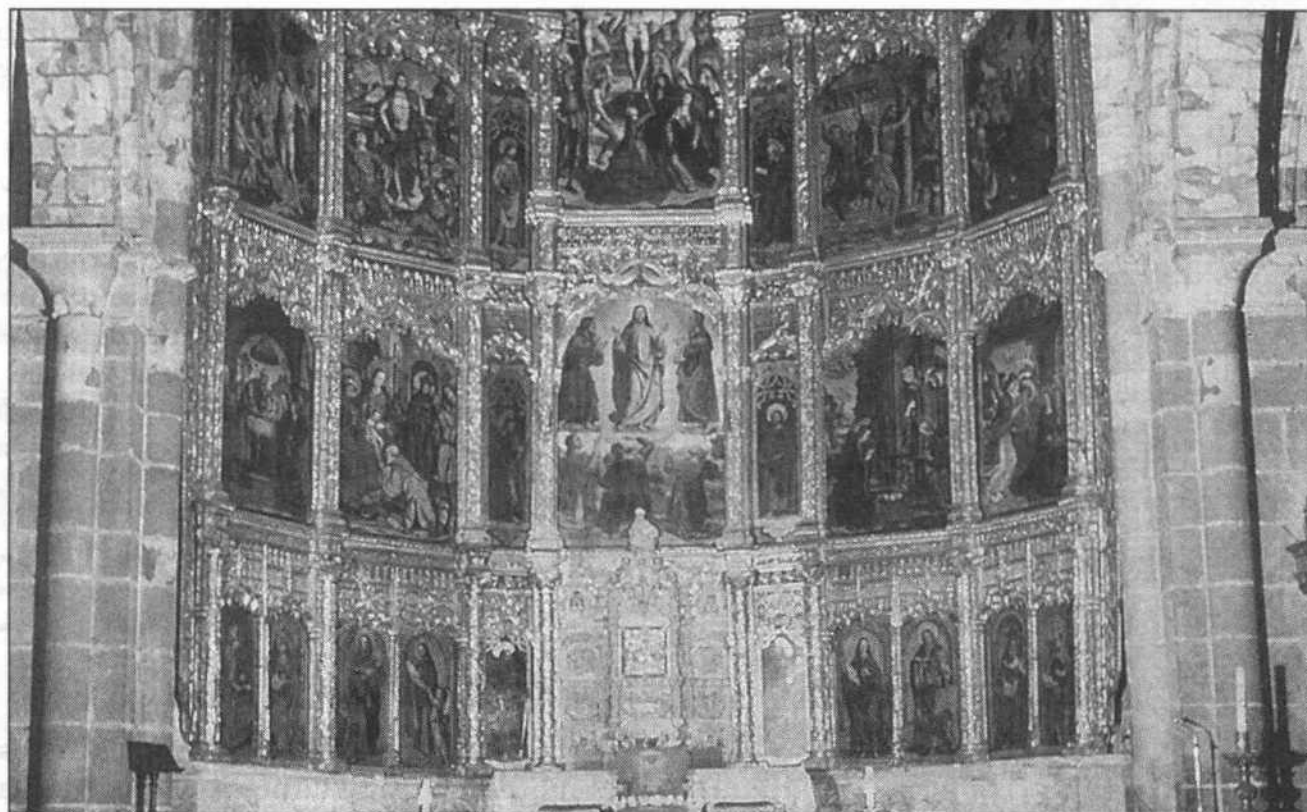
en marcha con lentitud, teniendo que arrastrar a muchos que se negaban a dar un solo paso hacia delante y que si acabaron por sumarse al caminar fue mas que nada al ver que todos los demás nos habían pasado y que mientras algunos habían llegado a la meta y habían seguido incluso caminando hacia delante, aquí seguíamos discutiendo si convenía hacer la marcha en zapatillas de esparto o utilizando un calzado de clavos.

Y también ahora estamos en el momento en que conviene valorar lo conseguido y comparar con lo que han conseguido los demás. Nos daremos cuenta de que otros han terminado por conseguir más competencias y, sobre todo, más medios económicos para hacerlas posibles, aunque esto último haya algunos que no lo vean hasta que empiecen a sentir en sus carnes las deficiencias de unos servicios que han sido transferidos sin el respaldo suficiente para que funcionen adecuadamente. Saldrán como siempre los que levanten la voz para denunciar que otros viven mejor, que tienen muchas más competencias y que los demás nos están robando; normalmente serán los mismos que tuvieron que ser empujados hacia delante, los mismos que no se preocuparon de exigir ni siquiera la cuarta parte de las competencias que finalmente se han logrado.

Pero es hora también de que tras esa mirada hacia atrás y ese darnos cuenta de donde estamos nos sirva para enmendar los yerros y marcarnos nuevas metas, y lo primero de todo es que nos pongamos al día, que nuestras instituciones se adapten a la realidad y no vivan como si nada hubiera cambiado.

Para ello nada mejor que ver como han actuado y como actúan otros, por que quizás la mirada nos permita ver que otros han actuado mejor y que se disponen a seguir haciéndolo. Y no creamos que ese ejemplo puede hallarse tan sólo en alguna de las autonomías denominadas "Históricas", que también los hay entre las que se etiquetaron como "de vía lenta", sin ir mas lejos en Andalucía, donde el empeño de sus gentes terminó por romper las barreras y las trabas que se oponían a la rápida tramitación de su Estatuto y algunas de cuyas instituciones parecen entender que es necesario actualizarse.

Sin ir mas lejos, podemos ver el ejemplo de esa Iglesia Andaluza cuyos obispos parecen haberse propuesto adaptar sus estructuras a la realidad socio-política en la que desarrollan



su labor pastoral. Esos obispos, entre los que cabe citar a Monseñor Amigo, rector de la sede Hispalense nacido en nuestra Comunidad, esos obispos que no han dejado olvidadas las directrices del Vaticano II y que se han propuesto crear una Región Eclesiástica Andaluza cuyos límites coincidan con los de su Autonomía, rompiendo con la actual articulación en dos provincias: Granada y Sevilla y que se extienden mas allá de los límites auto-

nómicos al depender de ellas las diócesis de Cartagena-Murcia y las de Canarias y Tenerife, además de Ceuta y Melilla.

Es sólo un ejemplo, se me antoja que habrá otros muchos, es cuestión de buscarlos y sacar las consecuencias para no quedarnos cruzados de brazos, y no sólo para imitarlo sino también para estimularnos y hacer que seamos capaces de adelantarnos y poder dar ejemplo a los demás.

Paseo de Zorrilla, 11  
Tlf.: 983 23 47 12  
C/. Capuchinos, 2  
Tlf.: 983 23 10 80  
Fax: 983 47 64 25  
47007 - VALLADOLID



**MUEBLES MUÑOZ MERINO, S.A.**

**Calidad en muebles y decoración.**

Ctra. León-Astorga, km 4,300  
Tlf.: 987 80 14 25

C/. Villabnave, 12  
Tlf.: 987 20 58 06  
Fax 987 21 68 71  
24004 - LEÓN





Faustino del Monte  
Escritor

**L**a mente humana es quizá la máquina más compleja y, tal vez por eso, la menos conocida y la peor manejada por quienes nos valemos de ella y la sufrimos. Siendo algo tan nuestro, no acabamos de conocerla, y hace tales quiebros en nuestras entelequias que muchas veces no acabamos de entendernos a nosotros mismos.

**T**odos nos encontramos a diario con cuestiones y comportamientos que no entendemos. Yo no entiendo hoy, por ejemplo, por qué no hago en estas líneas una disección profunda de las incoherencias que, de cuando en cuando, afloran en nuestro ideario más crítico: Gastamos más energías en hacer el mal que en propagar el bien. Los gobiernos más poderosos se alían incondicionalmente para organizar sus guerras, sin embargo no se ponen de acuerdo para erradicar el hambre secular que padece el mundo. Los países vecinos y los llamados amigos no sabían, o no intentaban, construir el entramado judicial adecuado que interrelacionara sus legislaciones para luchar eficazmente contra el terrorismo; ahora sí, pero para ello han tenido que ver cómo reventaban las torres mejor cimentadas de la democracia más sólida. No lo entiendo.

**E**n ámbitos más próximos, más cotidianos y domésticos, tampoco se entiende por qué los animales de compañía, que no molestan -algunos sí- ni reportan a la sociedad beneficios aparentes, reciben más atenciones y cuidados que muchos ancianos, ya sin presente, presos del constante rumiar de un pasado que termina envuelto en la soledad del abandono, después de dedicar tantas hueras a la obra del futuro, después de tanto picar en esas carreteras de Dios por las que ahora transitamos, sin juicio, para llegar a ninguna parte. No me entiendo. No entiendo por qué, con temas que dan para tanto, no me exployo en su desarrollo hasta saciar-

me y quedarme a gusto, en lugar de pringarme con la cata de ollas poco apetecibles.

**L**a generalizada falta de entendimiento es quizá un mal inherente al ego, motivada casi siempre por la incompreensión o la carencia de sensibilidad advertida en el comportamiento de individuos y colectivos con los que se relaciona el sujeto, de los que éste debería recibir reconocimientos que, aún siendo cuestionables, merece. Pero nadie, o casi nadie, remitirá con generosidad y

sentes. El refrán "Nadie es profeta en su tierra" mantiene su vigencia. No se entiende, ¿o sí?

**N**o entiendo por qué cualquier vecino, de cualquier pueblo, tira cohetes cuando pasa por su puerta el Presidente del Gobierno, que a lo mejor no sabe pronunciar correctamente el nombre del lugar; y después se muestra indiferente ante la presencia de su alcalde, siendo éste quien se preocupa por el alumbrado del barrio, por

## No lo entiendo

abundancia tales pertenencias. Antes habrá que pagar un precio alto, condicionado además a no pocas contraprestaciones y gabelas. ¿Pagar por un gesto que sólo consiste en el reconocimiento de méritos propios, demostrados, a los que previamente

que no falten los bailes y la caldereta en la función y por atender las necesidades diarias del pueblo, que son muchas; amén de que luego reciba las quejas por la supuesta insalubridad del agua o porque el camión de la recogida de basuras ayer no pasó por la calle.

“  
**Menos se entiende aún  
por qué se celebran tantos  
homenajes en los que el  
agasajado, por importante  
que sea, es convocado  
con un propósito que no  
va mucho más allá de  
dar brillo a una foto**  
”

se han dedicado ostensibles esfuerzos?

**L**a masa demuestra su afecto y expresa sus parabienes a distinguidos lejanos con más frecuencia y profusión que a merecedores próximos, que están más a mano, sin que tengan necesidad de que nadie les explique las cualidades del foro, ni recorrer kilómetros para llegar donde nada han perdido. Todo por que, como humanos, somos vanidosos y nos gusta más estar al lado del poder o del distinguido más célebre, aunque haga por nosotros y nuestro entorno mucho menos que el destacado más modesto, que practica el bien para dejarlo a su alrededor; mientras que el otro, el foráneo, más que dejar, se lleva la andorga llena, algún jamón de los buenos y los besos de las azafatas, entre otros pre-

**S**i entrara en el bar que frecuentamos un famoso universal se pondría las botas gratis, tocaríamos las campanas, sacaríamos el grupo folclórico a la calle y lo despediríamos con gran boato; pero si coincidimos con el maestro que nos enseñó a leer o con el director de la banda de música local, es posible que los saludemos sin mucho caso. Otro tanto haríamos con un premio Nobel de literatura, aunque no nos haya dedicado una sola línea en toda su obra, mientras que al cronista local, que se quema las cejas para que el pueblo y sus paisanos adquieran el valor de ser noticia, nadie le invita a un vino, y si algunos lo hacen será, en más de un caso, para que los cite en sus artículos y -eso sí- queden en el mejor lugar de la opinión de los lectores. No se entiende.

**M**enos se entiende aún por qué se celebran tantos homenajes en los que el agasajado, por importante que sea, es convocado con un propósito que no va mucho más allá de dar brillo a una foto, en la que aparecerá rodeado de unos anfitriones que sólo quieren perpetuar su presencia junto a un famoso, convirtiendo aquel acto efímero en su insignia y bandera. Aunque no lo entiendo, intuyo que nuestro engreimiento nos lleva a darnos más importancia a nosotros mismos que a quien realmente la merece, pero su grandeza no será reconocida hasta no haber pagado con la heroicidad de la fama universal, hecha pública en epitafios destinados al que fue y ya no es.

**H**ay tantas situaciones que tampoco se entienden....



# La Chicharra

## Iglesia y Religión

(No hay dios que se aclare)



José Mª Lebrero  
Escritor

obispos, arzobispos, y demás curia, han optado por la vía de estar todos los días en las portadas de los medios de comunicación. Permanentemente, por sus más que dudosas declaraciones (bueno, dudas, dudas, el arriba firmante no tiene ninguna), cuando hablan del terrorismo en nuestro país: ETA. Y, últimamente: caso **Gescartera**, el despido de profesores de religión por motivos personales, o la cuota que estos profesores tienen que pagar a algunas diócesis.

Es cierto, si el dinero va por delante, abre muchos caminos, incluido el divino. En Zamora tampoco nos hemos librado del caso **Gescartera**. Las socias del Apostolado, una

asociación de mujeres que hay en **Calzada de Tera**, están un poco mosqueadas y con el ceño un tanto fruncido. El motivo de este mosqueo, es que quieren saber donde están las 600.000 Ptas. que año tras año han ido recaudando con la venta de roscas el día del patrón, el Corazón de Jesús. De la recaudación se ocupa el párroco de la localidad. Una vecina del pueblo le preguntó hace unos meses al cura, antes de que saliera a relucir el caso **Gescartera**, que donde estaba el dinero, porque querían comprar unas andas para la Virgen. El sacerdote le contestó que lo tenían en el obispado de Astorga. Y aún siguen sin las andas. Con razón, estas buenas mujeres, presienten que su dinero haya tomado un camino equivocado, porque todos sabemos que este obispado de Astorga invirtió en **Gescartera**. Un obispado muy avisado que ha dejado con la mosca detrás de la oreja a estas socias del Apostolado. Una pregunta ingenua, ¿los beneficios de este dinero para quien serán? Por algo dicen: vives mejor que un cura con dos parroquias. El de Calzada tiene tres.

A Dios rogando y con el mazo dando.

También siguen de actualidad por las cuotas que les hacen pagar a los profesores de religión. Ellos, en su cínico lenguaje, lo llaman "fondo voluntario", la Federación Estatal de Profesores de Enseñanza Religiosa (FEPER), lo califica como "impuesto revolucionario". Juzgue usted. Si lo obligan, qué es, impuesto o voluntario.

Hoy, para finalizar esta columna, me quedo con un pasaje del libro *la Araña Negra*, de Vicente Blasco Ibáñez, donde dice: "La cruz no es más que una espada que oculta su forma más afilada y agresiva". Con ella bien se defienden.

“  
.... hay religiones que son capaces de desencadenar toda una guerra mundial.

Guerra Santa,

¿qué es eso?

Disfrazar la realidad.

Demasiados muertos

en nombre ¿de qué?

“N  
o conozco ninguna religión que sirva para unir a los seres humanos”, esto es lo que dijo recientemente en una entrevista, el premio Nobel de literatura, José Saramago. Y no sólo, añadiría yo, no une a las personas, sino que hay religiones que son capaces de desencadenar toda una guerra mundial. Guerra Santa, ¿qué es eso? Disfrazar la realidad. Demasiados muertos en nombre ¿de qué? Fanatismo incongruente. Esto es lo que nos trae desde tiempos inmemorables al siglo XXI, la religión.

La iglesia en España también da mucho juego a los medios de comunicación. Ante la falta de feligreses en la misa de 12; curas,

**ASESORÍA FISCAL**

**Y**

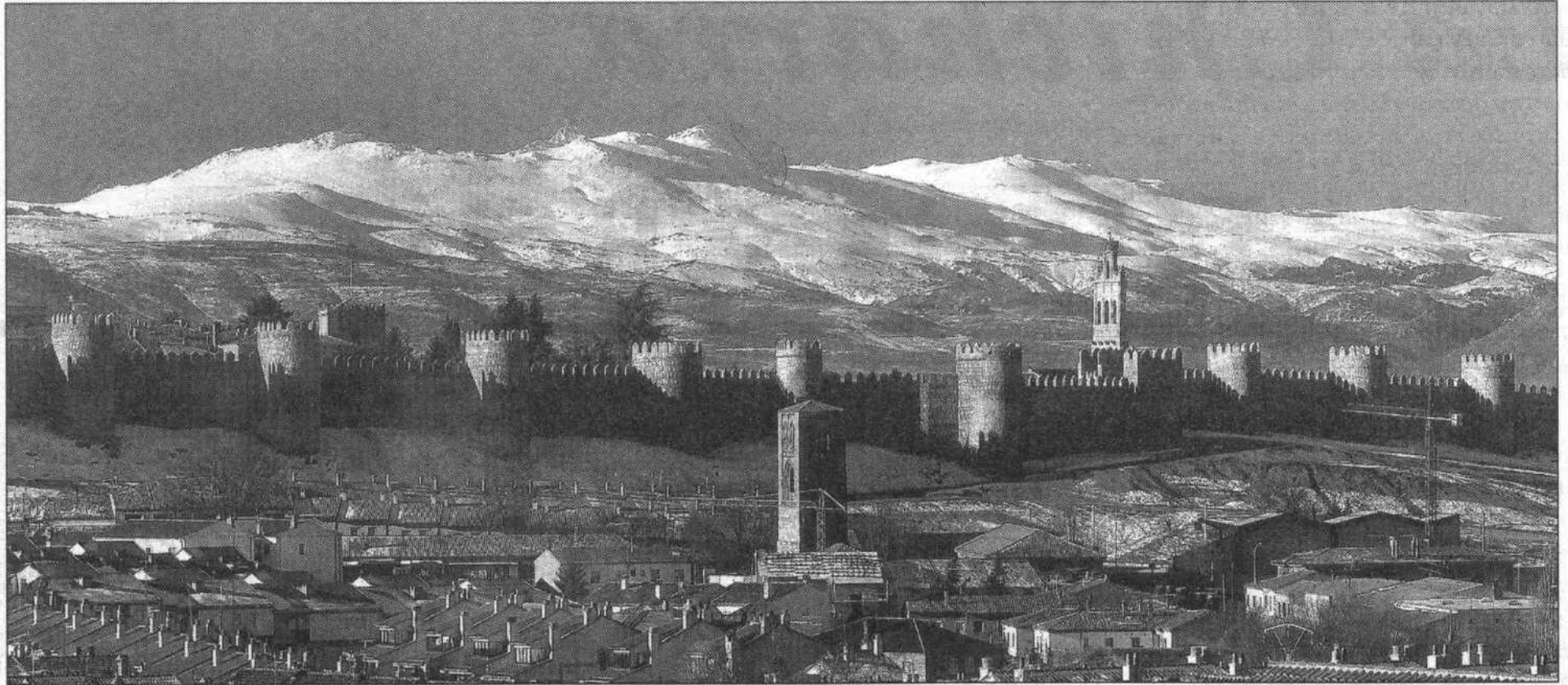
**CONTABLE**

C/. Ferrocarril, N° 21 Bajo  
VALLADOLID

TELÉFONO 983 30 97 40

FAX 983 21 89 14



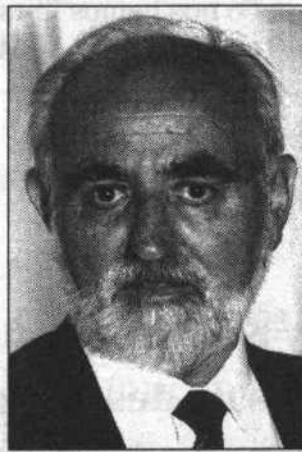


## Las cualidades de mando de Teresa de Ávila

**A**usteridad, energía, sentido de justicia, habilidad, tenacidad e intrepidez son virtudes claramente afines a la profesión militar y que el lector encuentra a cada paso en la lectura de cualquiera de las biografías de Teresa de Ávila. Thomas Walsh, en el capítulo primero de su libro, hace una semblanza de la personalidad de Teresa que así lo sugiere.

Mas por no hacer excesivamente fatigoso este trabajo voy a referirme únicamente a cuatro de ellas, extraídas de distintos pasajes de su vida: el valor, la serenidad, la disciplina y la obediencia.

Del valor, un valor heroico, dio muestra fehaciente la madre Teresa al enfrentarse a toda la ciudad de Ávila con ocasión de la fundación del convento de San José, su primer convento de la proyectada reforma de la Orden Carmelita. Ella, una pobre mujer, sin recurso alguno, al frente de un pequeño ejército de cuatro monjas, empeñadas en establecerse en una casucha de dos pisos que, en contra de la opinión del pueblo, de las autoridades y de la misma Orden, querían convertir en refugio de sus almas para vivir una existencia de mayor entrega a Dios. Resulta particularmente emotiva y ejemplar la fundación de este convento que venía a desafiar normas y costumbres excesivamente acomodaticias, propugnando el retorno a la primitiva regla del Carmelo formulada por San Alberto en 1209, y que fue objeto de sucesivas relajaciones, a las



Gonzalo Muínelo  
Presidente Ateneo Valladolid

que Teresa quiso salir al paso en aquel año de 1562, que significativamente resultó ser el año en que los turcos destruyeron en Chipre el único convento en que se respetaba y observaba la regla primitiva.

Toda la gran personalidad y esas indudables cualidades de mando que trató de resaltar en este apartado, se ponen de manifiesto en esa primera fundación a la que Ávila se opuso <<precisamente por el hecho de que la gente amaba la religión y no la odiaba>>. La gran proliferación de conventos y la penuria en que se desarrollaban hacían impopular cualquier pretensión de abrir uno nuevo, aunque éste fuese llamado a ser la semilla de una reforma

vital para una Orden religiosa y ejemplo a seguir en la Iglesia de aquel entonces, sacudida por las herejías y dañada por la apatía y deformación de algunas comunidades eclesásticas. Mas si el pueblo no tenía por qué entender aquella nobilísima aspiración, que justificaba holgadamente la empresa de la Madre, ella sí poseía aquella celestial condición que supo transmitir a otras cuatro mujeres, hasta el punto de que éstas, en cumplimiento de sus órdenes, llegaron a encerrarse dentro de aquellas cuatro paredes y resistirse a las amenazas del Corregidor, al griterío de la muchedumbre que consideraba <<insultante su actitud>>, y hasta a formar barricadas. en las puertas para oponerse a los representantes de la Ley.

Posiblemente muchos de los visitantes que hoy desfilan por las estancias de este moderno convento carmelita, ignoren que por aquellos muros, antaño empobrecidos, libraron heroica batalla unas humildes monjas que sólo pedían un lugar para vivir una existencia más sacrificada que los demás. Y que por causa de aquella loca aventura teresiana, se llegó a montar un famoso pleito en el que intervino <<todo cuanto había en Ávila de antigua nobleza, de sabiduría y de religión>>. Y que hasta se llegó a solicitar del obispo que se apelase a Felipe II y al Real Consejo de Castilla <<por el ultraje que se había descubierto>>. No cabe duda que sólo a un espíritu como el de Teresa sería posible resistir tantas presiones e injurias, tantas humillaciones, tanta incompreensión, como revelan las palabras del Corregidor



de Ávila, el muy magnífico señor, García Suárez Carvajal: <<Esto, señores, será como echar sobre nosotros una alcabala obligatoria, como quitarnos el dinero de nuestras bolsas y pan de nuestras bocas>> O aquella otra corrosiva insinuación: <<Y cómo sabemos, señores, que esa fundación no es un fraude o un engaño del demonio... Siempre ha sido peligroso aplaudir en toda mujer las innovaciones a que tan inclinada se siente. Yo no culpo de fraude a esta religiosa por ser cosa que no me incumbe; pero quisiera inspirar a los entendimientos prudentes con la cautela para que no admitiesen innovaciones, no multiplicasen los conventos, no les permitiesen establecerse sin el conocimiento y la autorización de la ciudad, y que por medio de personas graves se averigüe si su derecho es cuestión del servicio de Dios o no lo es.>>

En el *Libro de la Vida*, Teresa comenta aquel penoso incidente que conmoviera a toda la ciudad y atrajera sobre su persona la indignación popular, con esta simpática y cautivadora frase: <<Espantábame yo de lo que ponía el demonio contra unas mujercitas y como les parecía a todos eran gran daño para el lugar doce mujeres y la priora... y de vida tan estrecha.>>

Pero Teresa ganó su batalla y el convento fue autorizado. Días después la triunfadora abandonó el monasterio de la Encarnación para hacer su entrada en el recinto de San José, caminando descalza por las calles de Ávila y llevando como toda riqueza terrena <<una esterilla de paja, un cilicio de cadenas, unas disciplinas o azotes y un viejo hábito muy remendado.>>

Su nombramiento y toma de posesión como priora del convento de la Encarnación, <<que más se parecía a un hostel de moda que a un convento>> y en el que Teresa había profesado y del que había, huido para iniciar la Reforma, constituye una gran lección de serenidad. Thomas Walsh, la relata en el capítulo XXV de su obra que comienza con este párrafo: <<En la víspera de la batalla de Lepanto cuando don Juan de Austria cruzaba el mar Jónico en busca de los enemigos de Cristo, la madre Teresa de Jesús estaba preparándose en San José para una batalla no menos importante, si es que debemos conocerlas todas en la Historia de la cristiandad>>. La evidente exageración del escritor inglés no debe restarle méritos a la actuación de "La Santa" que en aquella ocasión dio muestras del temple de su espíritu, enfrentándose ante una situación claramente hostil con una presencia de ánimo y una tal serenidad que desconcertó a unos adversarios que dice el escritor inglés: <<no se pararon a considerar el poder de la gran estratega con quien iban a tener que habérselas>>.

Teresa de Jesús, la estratega. No es sólo este biógrafo de la santa, el que resalta su habilidad para resolver situaciones comprometidas imponiéndose a personas, grupos o comunidades con la extraña persuasión de una mirada, un



gesto o unas simples palabras. En la Encarnación la esperaban las monjas colocadas como en línea de combate entre el gran portal, con su enfurecido coro de aullidos. El padre Yepes asegura que algunas llegaron hasta maldecirla. <<Hasta llegó a parecer que algunas estaban dispuestas a levantar la mano contra la nueva priora>> y <<se celebraron sesiones secretas en las que no se recataron de decir que si no se retiraba voluntariamente ellas la



arrojarían de allí corporalmente, por la fuerza>>. Pero Teresa resistió con una sonrisa todos los denuestos e injurias y, cuando al día siguiente la Comunidad penetró en la Sala Capitular, se encontró a la Priora sentada humildemente en el suelo, a los pies de una estatua de la Virgen de la Clemencia que ocupaba el sillón prioral y en cuyas manos Teresa había colgado las llaves del convento. ¿Cómo no admitir en este hecho una habilísima lección de estrategia capaz de ganar toda una batalla?

Celosa de la disciplina, que sabía imponer con energía y firmeza no exenta de ternura,

Teresa de Jesús se sometía a la obediencia con una sumisión desconcertante. El nuncio Segar no estuvo acertado al completar su retrato de la santa calificándola de <<desobediente y contumaz>>. Teresa de Jesús no sólo no estuvo nunca en error, sino que fue obediente a la Iglesia hasta extremos heroicos, sacrificando ilusiones y proyectos por cumplir las órdenes de sus superiores en jerarquía. Teresa se sometió a la autoridad de una de las monjas del recién fundado convento de San José, eligiéndola ella misma por priora y aceptando voluntariamente todos los trabajos domésticos del convento echando sobre sí los más pesados, <<y dando un ejemplo tan admirable a las otras monjas que luego siguieron siempre acordándose de que la comida les había parecido más sabrosa cuando ella la guisaba y que las ropas no habían estado jamás tan imaculadas como cuando ella se ocupaba de las cosas del lavadero.>>

La obediencia de la Madre desconcertó a muchos de sus superiores entre los que cabe destacar al padre Gracián, quien había observado que Teresa no hacía jamás sino lo que le ordenaba su superior, pero que sus superiores no le ordenaban jamás sino lo que ella deseaba. Y cuenta aquél que la Santa le confesaba que cuanto ella hacía le había sido revelado por Nuestro Señor, y, si el prelado era de opinión contraria, acudía a El para que <<moviera el corazón de su prelado para que él se lo ordenase, porque ella no podía desobedecerlo>>.

Muchos otros pasajes de la vida de Teresa de Jesús se podrían glosar descubriendo en ellos esas virtudes tan afines a la Milicia que la Madre practicara durante su fecunda vida. Mas, como necesario es poner fin a este trabajo, he querido destacar uno que resulta más revelador de las extraordinarias cualidades de mando de la santa y que extraigo de la obra del padre Ribera: <<Cuando tenía que reprender a alguna de sus monjas lo hacía tan severa e impersonalmente que la culpable no podía en absoluto sentir el menor enojo, sino tan sólo gratitud y pesadumbre.>>



# En defensa de lo nuestro



Acueducto de Segovia



Torreón de Lozoya (Segovia)

## El Patrimonio de Castilla y León y las Cajas de Ahorros



Godofredo Garabito

Académico R.A. Purísima Concepción

**E**s verdad, que durante muchos años, estuvimos atormentados por la incapacidad de mantener el inmenso legado cultural heredado de siglos de gloria y convivencia de las tres culturas más significativas, como son la islámica, la judía y la cristiana. Fruto de esta gloria y convivencia están desde la ruta jacobea, los grandes monasterios, las catedrales góticas, las juderías, el arte mudéjar y conjuntos como la mezquita de Córdoba o la Alhambra de Granada hecha de agua y luz con todo el embrujo árabe.

Estos ejemplos, sirvan como breve enunciado que podía ser complementado con castillos y fortalezas, murallas y palacios, y todo cuanto componen la arquitectura civil, militar, religiosa y popular. Tampoco puede olvidarse los otros aspectos vinculados a las Bellas Artes como lo bibliográfico, pintura, escultura, música, etc., etc.

Contemplando este espectáculo, en 1908, escribiría Unamuno: *“¡Melancólico espectáculo el del claustro del monasterio, hoy en ruínas! Las desnudas piedras se calientan al sol, yacen por*

*el suelo, entre malezas y hierbajos, los sillares que abrigaron las siestas y las meditaciones de los Jerónimos; columnas truncadas se proyectan sobre la verdura del monte y el azul del cielo, y piensa uno, modificando la sentencia del clásico, que hasta las ruinas perecerán”*.

Sobre este llanto de Unamuno derramado ante las ruinas de un monasterio jerónimo de la España central, podíamos añadir más lágrimas y lamentaciones sobre tanta y tanta ruina que la incuria de los siglos ha dado al traste con tanto patrimonio artístico.

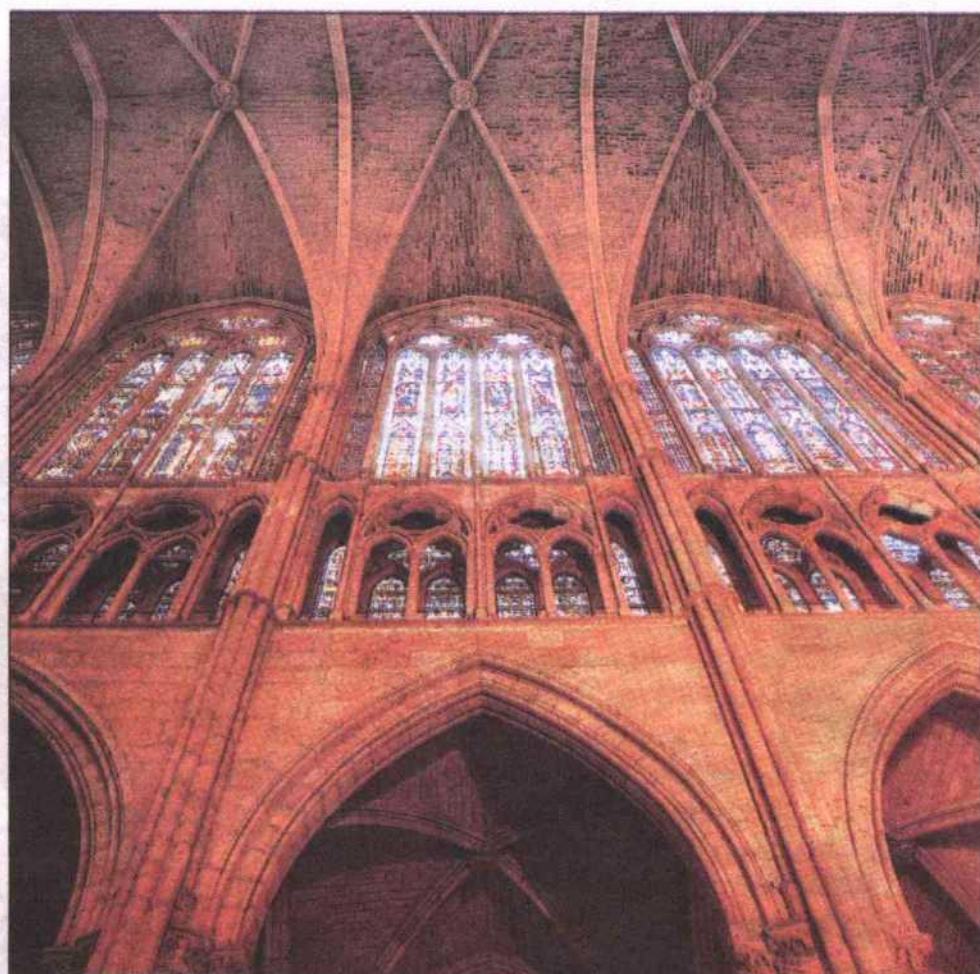
Afortunadamente han tomado conciencia muchas instituciones públicas y privadas para intentar componer tanto patrimonio descompuesto. En esta línea he de quedarme hoy con el gesto de las Cajas de Ahorro que han puesto manos a la obra, siendo Castilla y León objeto de este acierto que acredita la ocupación en medio de tanta preocupación, para reparar tanto desmedro en nuestra autonomía.

Las Cajas de Ahorros Confederadas han dado y seguirán dando, con su obra social del





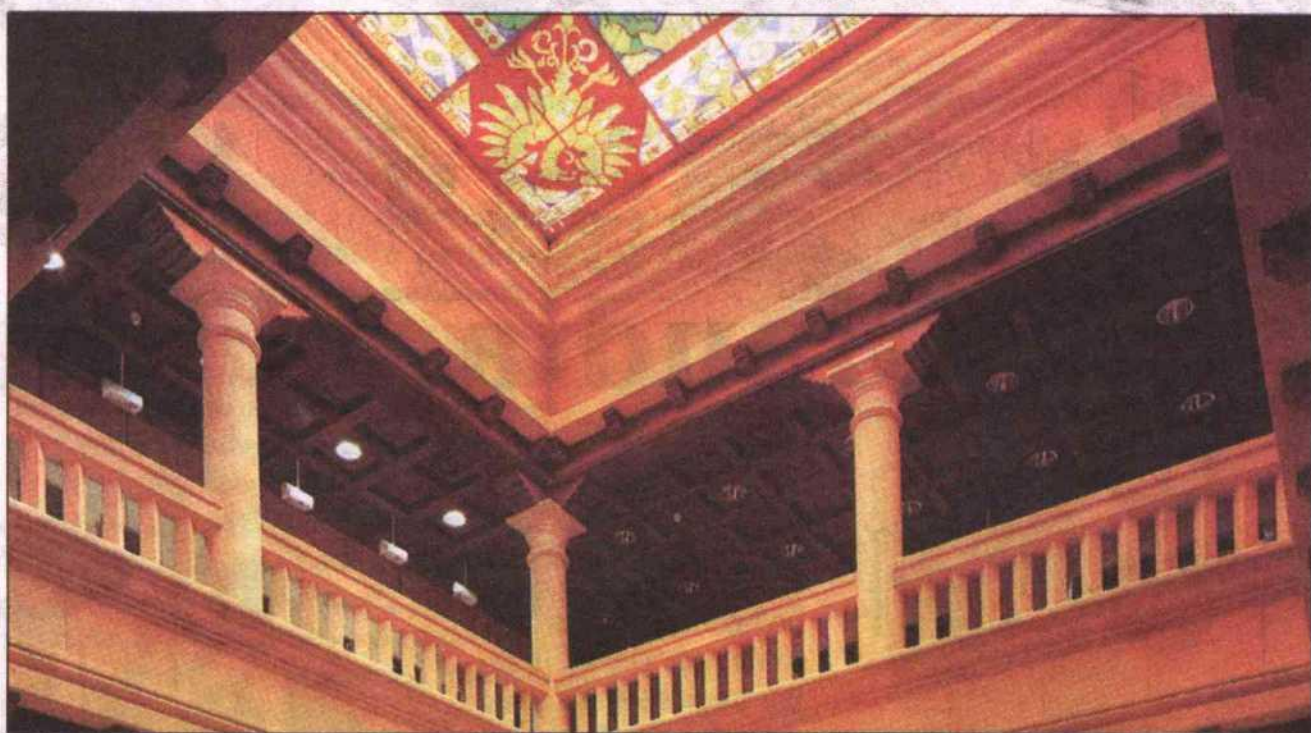
Catedral de Burgos



Catedral de León

patrimonio y la cultura, en la diana de esta necesidad urgente, aunque ya en muchos casos demasiado tarde, como ellas mismas reconocen "en la certeza de que los recursos son limitados", aunque como afirmara Gracián en *El Discreto* que "el primer paso del saber, es saberse"; en esta medida está el propio compromiso para ver hecho realidad en los últimos tiempos muchos aciertos en la restauración patrimonial de nuestra comunidad autónoma.

El trabajo realizado por las Obras Sociales de cada una de estas entidades pertenecientes a la Confederación Española de Cajas de Ahorros es inmenso. Veamos algunos ejemplos en nuestro suelo donde el patrimonio histórico-artístico, tiene un exponente de primer grado dado que



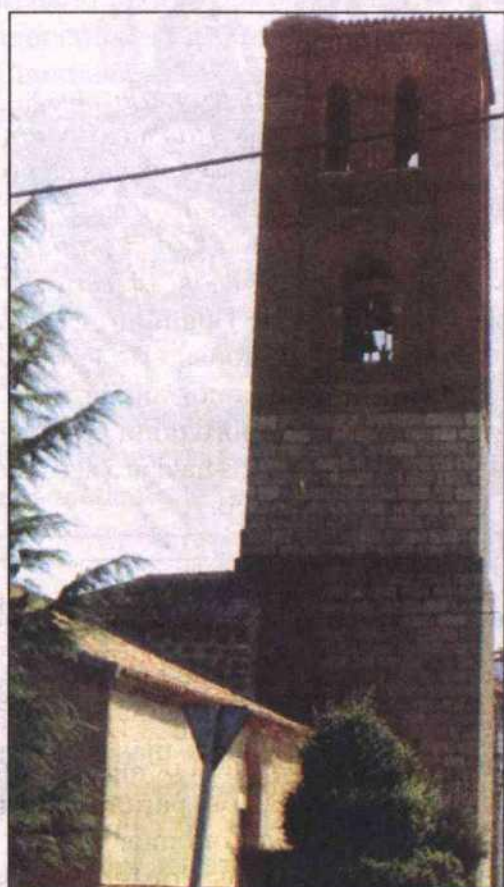
Interior Casa-Palacio de Villalobos. Aguilar de Campoo (Palencia)

algunas de nuestras ciudades han sido reconocidas por la UNESCO como "Patrimonio de la Humanidad". Desde Atapuerca en Burgos a la Casa "Botines" de Gaudí en León existe un amplio abanico de manifestaciones artísticas de primer grado.

Esta actividad ha dado magníficos resultados para nuestro patrimonio. Ahí está la restauración de la Casa-Palacio de Villalobos de Aguilar de Campoo (Palencia) o el notable edificio de la Escuela de Nobles y Bellas Artes de San Eloy de Salamanca, así como ya la enunciada Casa "Botines" de León. Mención destacada se merece la obra de consolidación y restauración del Acueducto de Segovia con 2.000 años de vida y testimonio imperial de los Hijos de la Loba. En igual medida está el famoso Palacio de los Condestables de Castilla en Burgos, llamado popularmente "Casa del Cordón". Así mismo en Sarracín (Burgos) el Palacio de Saldañuela, en Ávila el Palacio de los Serrano; estos testimo-

nios de restauración civil no merman mérito a esas otras restauraciones en la arquitectura militar, como el Torreón de Lozoya de Segovia, o en la religiosa: la Catedral de Burgos, la Iglesia de San Martín de Ávila y otros muchos más templos y conventos han sentido la mano generosa, en mayor o menor medida, de las Cajas de Ahorro que han puesto su mano sobre alguna parte de estos monumentos que junto a la arquitectura popular, componen en gran medida parte de ese legado que lo siglos y nuestros antepasados han puesto en nuestro vivir con la obligación de transmitirlo a nuevas generaciones en mejores condiciones.

Es por ello y en **defensa de lo nuestro**, el mostrar nuestra gratitud a esta y otras instituciones, bien públicas o privadas, que están poniendo su talento, sensibilidad y recursos para que nuestro patrimonio histórico-artístico siga siendo timbre de orgullo de un pueblo que creó idioma y arte para asombro de la humanidad.



Iglesia de San Martín (Ávila)



## Cuentos desde la Meseta

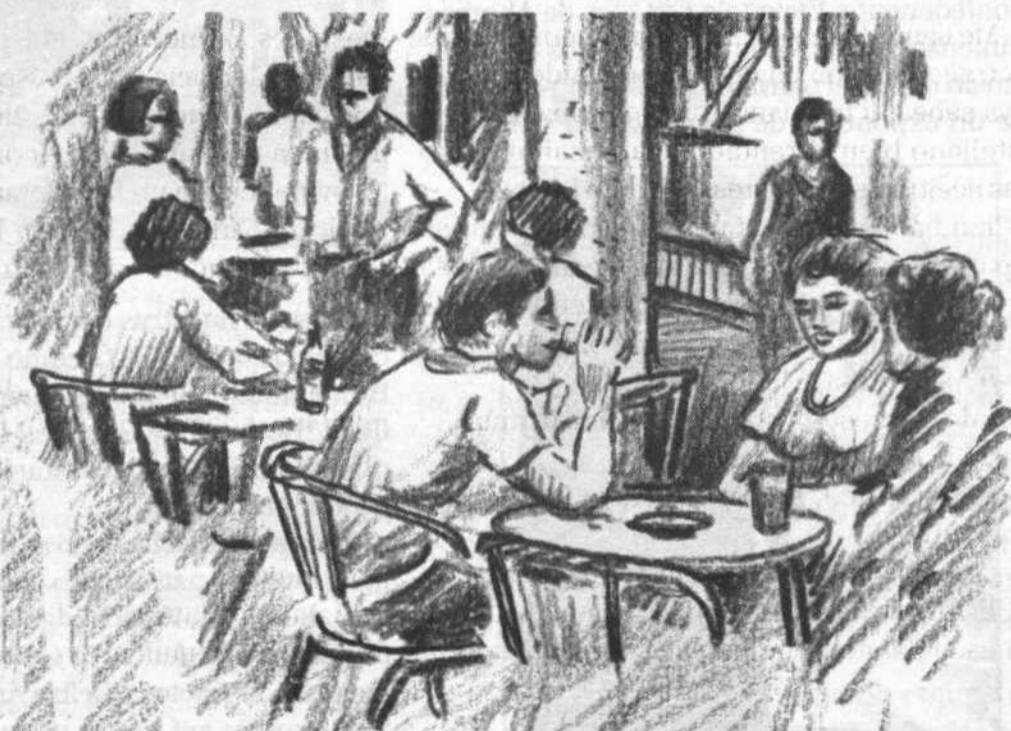


Tiene la niña rumana  
cuerpo de viento y cereza;  
lleva cien caballos de hambre  
galopando por sus venas.  
—¿Cómo se llama la niña  
que con sus ojos nos besa?  
Vende palabras de pan  
la niña que no cosecha  
el trigo de los trigales  
y el canto de las paneras.  
Viene la niña rumana  
con palomas sin escuela.  
En sus manos, los olivos  
huyen de todas las guerras.  
Por los senderos del ave  
su canción siempre navega.  
—¿Cómo se llama la niña  
que el cielo la tiene suelta?  
¿Quién la mandó sin papeles  
al amar de nuestra tierra?  
Claudia se llama la niña.  
Es rumana por más señas.  
Los gorriones de la tarde  
que la canten, que la quieran.

## Claudia, la niña rumana

**M**e llamo Claudia, eso dijo. Me llamo Claudia. Habita Claudia un cuerpo ligero y elegante, falto de pan. Gasta, la niña, unos ojos claros y una cara bonita y aseada. Sus doce años a medio medrar, vinieron de allá, de Rumania, la nación que quemó todos sus papeles al marcharse. Salió huyendo, toda su familia, del ladrido del hambre. Su cielo se llenó de cardos y el cielo de Dios demasiado lejos. Tal vez el cielo de Dios estaba en nuestra patria, que aquí vino. Como llegan los cuerpos ahogados de los países más oscuros. Los cuerpos patera. Las madres patera con sus hijos a medio vivir, casi sin nacer. Escapándose sus pies de no sé qué tormentos. Y nosotros aquí, entonando salmos a las cigüeñas. Los cuerpos con alma, digo, de esos niños sin tiempo; alma sin legajos. Almas de nada y de nadie. ¿De nadie? Almas de barro sangrando ojos, terror, esperanzas turbias. Tendrá que ser así. ¿Evangelio todos?

—Nací en Rumania, señor —afirma Claudia con un candil de luz en la voz. Gacela niña.



También los niños tienen luz en la voz, patria en la mirada: el universo patria de todos; que la patria es el corazón universo, decimos, de cada cual. El universo de los pájaros no tiene fronteras. ¿El vuelo de los chavales...?

Todos los caminos conducen a la sonrisa de Claudia; todas las miradas llevan a la sonrisa de Claudia, la que no tiene partida de nacimiento, la no naci-

da, la no enferma, la no niña, la no persona, la no harina, la no villancico, la no escuela, la todo hambre; pues no tiene papeles la niña Claudia. Claudia es sólo un papel. Uno es, más o menos, si está en los archivos, si heredó una firma. Los papeles son más que tú, Claudia. Un hombre, un papel. Un papel, una familia, una casa, un rey o un mendigo. No es necesario que seas



hombre; es más importante que seas papel. Los pájaros no tienen papeles...

-¿Verdad?

-Sí, niña Claudia.

¿La niña Claudia es niña? No, porque no es papel.

Viene la niña Claudia jugueteando con su débil cuerpo, a medio dormir, que duerme en la calle, con sus padres recién llegados a la ciudad, aquí mismo, junto al tropezón de los paseantes.

-Niña Claudia, ¿dónde vives?

-Donde dejan dormir a mi padre dormir, señor.

-¿Dónde duerme tu padre y tu madre y tus hermanos, niña Claudia?

-En la calle, señor. En un coche viejo, señor.

La niña Claudia tiene en los ojos la poesía. Y su hermano Joano, también, poesía. Corretean los pies y las manos y los cabellos ralos y los estómagos, sus estómagos, por entre las mesas de la acera, por las terrazas de los bares. Rebuscan las sobras del aperitivo; estiran los dedos de la manos, esos dedos que muerden corazones y piden propina.

-Lo que usted me quiera dar, señor.

-¿Te llamas...?

-Claudia, señor.

-Y yo, Joano. Soy su hermano. Tengo nueve años.

Está con ella Joano, su hermano. ¿Nueve años? Yo diría que cien o ciento siete, o más. Los años, querido Joano, no son los que uno tiene sino los que uno vive. Y vosotros, tú, Joano, has vivido demasiados inviernos en uno; demasiados siglos en un día, demasiadas guerras en el campo de batalla de una hora. Pero vives y palpita tu alma aquí, entre nosotros, sobre el viento de nuestras calles, en nuestra ciudad...

-Me llamo Joano y tenemos una hermana más chica que está con mi madre vendiendo La farola, ya sabe. Mi hermana -prosigue Joano en un castellano bien aprendido, claro, saboreando unas aceitunas sobrantes- se llama Lunca.

Claudia sonríe. Nos mira y sonríe. Sonrisa de paz sin pan. Ahora, Claudia, se ha quedada cortada, como si la estuvieran picoteando la sangre con pinchos y púas, sin consuelo.

-¿Qué te pasa, Claudia?

-¿Me deja usted, señor? -suplica la niña.

-¿Qué, Claudia?

-El periódico, señor. ¿Me deja leer lo que pone ahí?

-¿Sabes leer, Claudia, nuestra lengua?

Ella dice que bueno, un poco; aunque no va a la escuela: no tiene papeles. Pero ha apren-



dido a leer el castellano con su padre. El sí que sabe. Lo estudió un poco en Rumania, antes de venir a España.

-Toma el periódico, Claudia, y lee.

Y Claudia, empieza a silabear la noticia del día:

*"Tres países se niegan a acoger a los 438 refugiados del 'Tampa'. Indonesia, Austria y Noruega rechazan recibir a los naufragos afganos rescatados por el buque. La situación de los 438 inmigrantes, entre los que se encuentran cuatro mujeres embarazadas y 43 niños, empeora debido a la falta de alimentos..."*

La niña Claudia se arruga, se entristece, pierde la sonrisa. Sobre la niña Claudia nievan tempestades, recuerdos malos, barcos sin hogaza navegando hacia los paraísos del pan, hacia los países de incienso e iglesia, hacia la caridad, hacia la tranquilidad de conciencias, hacia la providencia de un Dios lejano, huido de su patria, de Rumania. ¿Huye Dios? ¡Yo qué sé! ¿Ahuyentamos a Dios? ¡Yo qué sé!

La niña Claudia está acongojada, sin clamor ni claror el alma; pensando, ahora, en los 43 niños afganos. Y pensando también en ella, la sin papeles. Además, acaba de leer línea abajo, las declaraciones del ministro indonesio Hasan Wirayuda: *"Ya tenemos suficientes problemas con los inmigrantes ilegales que se encuentran aquí"*.

La niña Claudia está triste, se la nota. Nos mira como si quisiera interrogarnos:

-¿Les doy problemas, señores? Yo sólo deseo que me ayuden, que nos ayuden. Mi padre quiere trabajar, sólo eso. Y no queremos volver a Rumania. Dice mi padre que somos personas como los demás, niños como los demás, buenos como los demás.

-¿Qué hace tu padre, Claudia?

-Vende cosas por las calles para darnos de comer, señor.

Claudia se va con nuestra propina. Doña Laura ha besado emocionada a Claudia y la ha llamado hija. Claudia se va con su hermano Joano; van saltando por la calle, llenando de sonrisas las miradas ajenas. Allá, los refugiados afganos. Acá, en nuestra ciudad, Claudia. Mañana la llevarán sus padres a Oviedo: tienen que seguir vendiendo *La Farola*. Yo, aquí; Mañana es domingo. Iré a misa. Dios, arriba. Mi limosna, para Cáritas, para Claudia, para su familia, para que la inscriban en unos papeles y los papeles valgan más que la niña. ¿Llegará mi limosna a Oviedo? Claudia sudando niñez.

-¿Sus hijos comen bien, señor?

-No, Claudia. Tengo una hija anoréxica y dos hijos a los que les aburre la comida; comida que tenemos que tirar.

-¿Qué significa esa palabra, anorexia? Yo nunca la he oído.

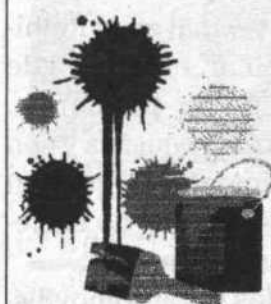
-¿Anorexia? Pues significa inapetencia, que no tiene hambre.

-¡Qué tontos! ¡No tener hambre! -exclamó Claudia.

-Sí, hija, sí.



José González Torices



**PINTURAS DECORACIÓN**

**POLO**

**PINTURA INDUSTRIAL  
Y  
DECORATIVA**

**C/Arzobispo Marcelo González, 19 2ºB  
Telf.y Fax: 983-47-17-97  
47007 VALLADOLID**



# La ratonera de San Rafael



## Segovia



Félix Pacho Reyero

**R**ecuerdo todavía el calvario que era a t r a v e s a r Valladolid en automóvil cuando se iba desde Madrid hacia Asturias o hacia Palencia por la denominada carretera de Adanero a Gijón. El calvario comenzaba en Laguna de Duero, seguía por la zona industrial y llegaba al colmo desde el puente del ferrocarril hasta cruzar el Pisuegra o más bien hasta llegar a Zaratán (claro que ahora, para seguir a León, persisten, un poco más adelante, la bro-

ma y el anacronismo de dar la vuelta hasta cabecera del aeropuerto de Villanubla, allá por los andurriales de la penitenciaria).

El seguir hasta Palencia y Burgos por la carretera tradicional suponía jugarse la vida en un tramo cargado en sí de circulación y agravado por conductores locos de Francia y Portugal o por viejos cacharros de Marruecos. Y cruzar Palencia, desde la desviación de Burgos con dirección a Riaño y Saldaña, superaba en dificultades a Valladolid.

¿Y las antiguas penalidades de cruzar Medina del Campo por la carretera de Galicia, con colas de varios kilómetros en ocasiones?

### Accesos y circunvalaciones

Afortunadamente la situación ha cambiado. Valladolid y Palencia, sobre todo Valladolid, cuenta con magníficos accesos por autovía y con circunvalaciones adecuadas, máxime cuando la conexión entre la carretera de Adanero a Gijón y la autovía de Tordesillas a Burgos esté en marcha. De lugares históricamente penosos de tránsito, como Medina del Campo, ni nos enteramos ya, y entra en esa hermosa ciudad castellana sólo aquel a quien le apetece, que bien merece la pena. Otros pueblos y villa menores de las supramencionadas rutas cuentan con circunvalaciones que agilizan la circulación rodada. Casi to-

das las capitales de Castilla y León gozan de rondas y accesos que evitan el tedio de quien quiere llegar a ellas o pretende cruzarlas. He dicho *casi*, porque los casos de León y Segovia son aparte. Va lo menos para veinte años que los irritantes accesos a León vienen considerándose, y con razón, como vergüenza y afrenta para la ciudad, aunque parece que se va a poner remedio. Si usted entra en León por la carretera de Zamora, que, por fin y tras lustros de humillación y de espera, va a convertirse en autovía desde Benavente, se eterniza y se la juega, además de darse de bruces con un infame paso a nivel (dicen que, también por fin, el ferrocarril va a ser subterráneo, pero eso, dicen). Si usted intenta llegar a León por Mayorga, irá en una cola casi inevitable durante dieciocho o veinte kilómetros, desde Mansilla de Las Mulas.

### La autopista y sus ramales

Y Segovia. El atravesar Segovia desde la estación de autobuses hasta el otro lado del acueducto, con una distancia de quinientos metros, supone vueltas y revueltas enojosas de más de dos kilómetros, sembrados de semáforos, cesiones del paso y otros impedimentos. Por supuesto que el viaducto segoviano es sagrado y debe ser preservado de los daños indudables del tráfico. Pero bien podría haberse pensado, hace décadas, en esa carretera de circunvalación que ahora se construye y que aliviará el paso de todo tipo de vehículos de Ávila a Soria y a la viceversa.

Y situados en Segovia, hablemos de la N-6, de la ratonera de San Rafael, entidad vecinal en el municipio de El Espinar, el tercero de mayor censo en la provincia. Pueblos mucho más pequeños y con tránsito muchísimo menor que San Rafael han sido dotados de carreteras de circunvalación.

Sabemos todos los automovilistas que San Rafael y otras localida-



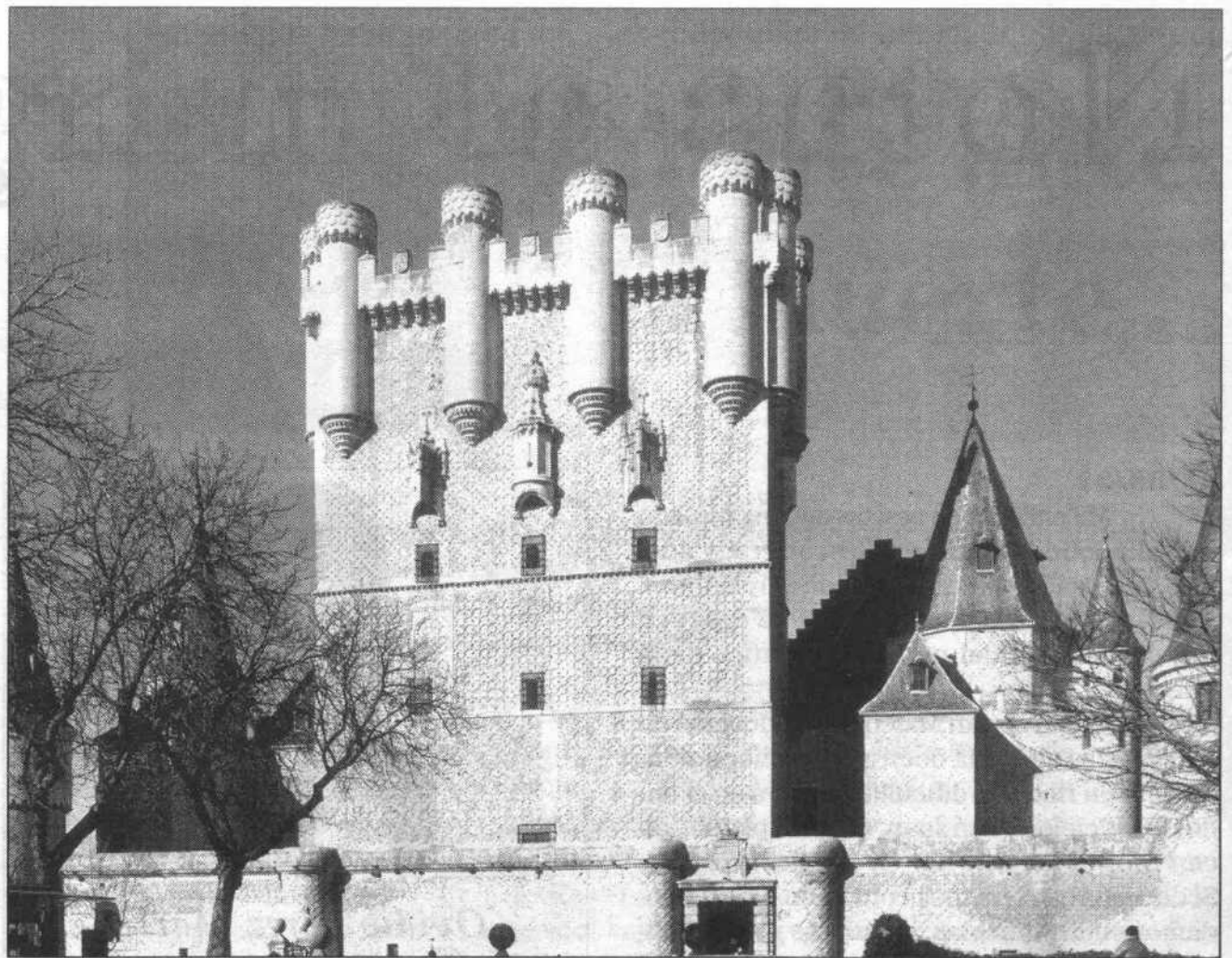
des caen bajo el área de influencia de la autopista y de los túneles de pago que enlazan Guadarrama con la autovía que, desde Adanero, lleva al sur y al norte de Galicia y, pronto, a León. Se construyen ya, por añadidura, los ramales de autopista de peaje Segovia-El Espinar y Ávila-Villacastín, unidos ambos ramales, en el futuro, mediante el ya existente tramo intermedio El Espinar-Villacastín. Y observará el lector que, lejos de cualquiera denominación oficial u oficialista, hablo de *ramales* y nunca de *autopista* Segovia-Ávila o menos aún de la soñada autovía entre ambas ciudades, cuyo enlace persistirá a través de la vieja y difícil carretera.

#### La N-6, una calle mayor

Pero volvamos a San Rafael, que es una auténtica ratonera para los automovilistas. Da igual hablar de sentido Puerto de los Leones-Alto del Caloco que a la inversa. Puesto que las retenciones y molestias suelen ser más frecuentes a la inversa, hablemos de la dirección hacia Madrid.

Poco antes de llegar a la desviación hacia El Espinar, a la altura del llamado Parador del Sol, empieza la limitación de velocidad a 70 kilómetros que progresivamente baja hasta 50 kilómetros (acaso 40), con indicaciones de semáforo cerrado a más velocidad y con semáforos fijos en la carretera que atraviesa, como calle mayor, por mitad del pueblo. Así, con esa reducción, se circula durante tres kilómetros y medio, hasta que, quinientos metros más adelante y obviada otra señal de 90 kilómetros, se recupera la velocidad normal. Algo exasperante, sencillamente exasperante. Y la desviación podría hacerse, por encima del pueblo, desde el Parador del Sol hasta los primeros repechos del puerto, con impacto ambiental inferior al de la autopistas y la consiguiente ampliación urbanística.

¿Es que se puede seguir sometiendo a prueba la paciencia, la fatiga y el cabreo de los conductores en la ratonera de San Rafael? ¿Es que no se tienen en cuenta el tiempo invertido, el desgaste del coche y el exceso en el consumo de gasolina dentro de tal ratonera? ¿Es que se puede, hoy, meter a caravanas inmensas de automovilistas, a diario pero sobre todo en los fines de semana y jornadas ferias, en una



ratonera como la de San Rafael, de cuatro kilómetros de velocidad limitada, en una gran parte a 50 kilómetros por hora y con semáforos? ¿Quién se empeña en que resulta imposible una circunvalación? Porque me niego radicalmente a pensar que se mantenga la ratonera de San Rafael como elemento disuasorio de la carretera convencional y como motivo de encaminamiento hacia la autopista.

#### La alternativa

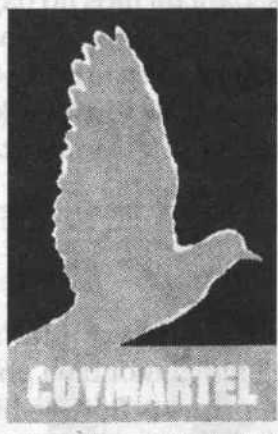
Claro que existe la alternativa de la autopista. Pero, primero, es de pago. Y segundo, no son infrecuentes en esa autopista las retenciones y colas de entrada tanto frente a las casetas de cobro del peaje como antes de entrar al túnel practicado bajo el Puerto de los Leones.

Dicen que el alcalde de El Espinar, Juan José Sanz Vitorio, del Partido Popular, es un joven político que promete. Ojalá llegue muy arriba. Ahora bien, el alcalde es el político más cercano a los problemas de su municipio y de su comarca. Naturales y vecinos de todo el

municipio en sus tres núcleos (El Espinar, San Rafael y La Estación) y de toda la comarca, turistas y propietarios de las urbanizaciones del mismo municipio y de la misma comarca, automovilistas en general que van hacia el norte y el noroeste de la península o vienen de allí, padecen los efectos mortificantes de la ratonera de San Rafael. Él, el alcalde, Juan José Sanz Vitorio, puede hacer mucho para quitar la ratonera, y tiene la palabra.

Por otra parte, el ministro de Fomento, Francisco Álvarez Cascos, ha trazado, a comienzos de 2001, un ambicioso plan para las comunicaciones en Castilla y León. Álvarez Cascos pasa por ser uno de los grandes ministros de Obras Públicas, junto al Conde de Guadalhorce, Federico Silva Muñoz y José Borrell. ¿Qué significa una minucia como la ratonera de San Rafael en las macrocifras del Sr. Álvarez Cascos? Pero también, ¿cómo puede oscurecerse un proyecto tan espléndido como el del Sr. Álvarez Cascos con una mancha tan visible y bochornosa como la ratonera de San Rafael?

## Tribuna de Castilla y León



**Comunicación**

**Relaciones Públicas**

**Prensa**

**Conferencias**

**Seminarios**

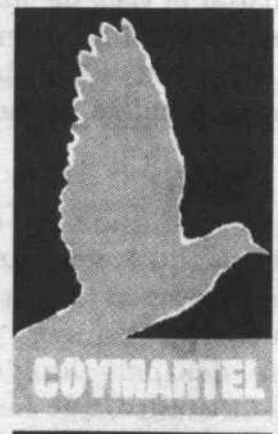
**Congresos**

**Exposiciones**

**Imagen**

**Publicidad**

**Diseños Corporativos**



C/. Capuchinos, nº 12 - Bajo dcha

\* Tel.983 475 595

Fax.- 983 474 218

\* 47006 - Valladolid



# Notas al margen

## Septiembre

08/09/01

Mil millones de pesetas del Arzobispado de Valladolid jugando en Gescártera; y además, un rosario de congregaciones religiosas. Es sólo la parte del iceberg que se deja ver, por casualidad, del poder económico de la Iglesia.

Copio de san Mateo: "La seducción de las riquezas ahoga la doctrina y no llega a dar fruto". "Un rico con dificultad entrará en el reino de los cielos". San Juan, en una epístola, dice: "Dios es luz y no hay en él tiniebla alguna. Si decimos que tenemos comunión con él y andamos en las tinieblas, mentimos y no practicamos la verdad". Esto, de san Juan, también valdría para el Gobierno.

11/09/01

*Conferenciante.* Me comentan que algún intelectual que anda dando conferencias en tribunas montadas "ad hoc" utiliza el mismo texto para hablar sobre cualquier autor que le echen. Para decir verdad, el texto cambia tan sólo el nombre del autor sobre el que diserta. El método es de una simplicidad grande: llenar el texto de frases crípticas y loas "inefables".

13/09/01

¿Nuevo orden mundial?

"Estamos en lucha el bien contra el mal" ha dicho Bush. Más que del presidente de EE.UU parece la voz de Jehová. Este lenguaje tiene el mismo tono de los integristas de Alá. ¿Querrá esto decir que la locura responde a la locura, el odio al odio? De lo que no cabe duda es de que la libertad disminuirá en proporción inversa a la producción de armas. ¿Qué podemos hacer los miles de millones de personas que sufriremos por esta esquizofrenia?

Ante esta posible locura no puedo apartar la vista de un banco del paseo donde una viejita de pulso tembloroso hace ganchillo a la sombra de los árboles. A sus pies, tumbado y mirándola, un perrito.

15/09/01

Estaba en el cine, viendo "Los Otros", de Amenábar, y ¡de pronto!, la escena que estaba viendo -el encuentro en el bosque, entre la niebla y por sorpresa, del padre, desaparecido dos o tres años antes, y de la madre, que había llegado hasta allí, desesperada -nada tiene que ver con lo que empecé a sentir: ansia de subir al ascensor y llegar al quinto-B



Ovidio Pérez Martín

"Mira que la dolencia  
de amor, que no se cura  
sino con la presencia y la figura"  
San Juan de la Cruz

19/09/01

Todos los días sale el sol. Es una pena que la mayoría de la gente no se entere.

20/09/01

Vuelo hacia Baleares. Tengo el chaleco salvavidas debajo de mi asiento según me advierten. Yo lo quiero debajo de mis pies, sobre mi cabeza y al alcance de mis manos. La cuestión es salvarse.

21/09/01

En Illetas. Hablo sólo mientras nado: ¡qué ganas tengo de abrazarte! Abrazo... ¡y sólo abrazo agua!

\*\*\*\*\*

Aznar, con su insulto generalizado a los rectores diciendo que son "gente que hace el corporativismo más reaccionario envuelto en la bandera de un progresismo trasnochado", se insulta a sí mismo con el mismo insulto. Si los rectores son rectores lo son por una elección democrática. De otra forma serían un funcionario más, como pudo seguir siéndolo de Hacienda Aznar. Por lo tanto el insulto llega al cargo democrático -no endo-

gámico- que desempeñan.

Don José María Aznar: las descalificaciones, sobre todo cuando vienen del Presidente del Gobierno, deben ser resultado de una reflexión razonable, razonada, sobre hechos objetivos, y deben exponerse públicamente también de forma razonable y razonada. No deben ser productos -o exabruptos- endocrinos, segregados de malos humores que, últimamente, son frecuentes en sus apariciones públicas. Usted, en lugar de mandar, parece que regaña. Y no es eso. Descalificando a los rectores descalifica a todos los rectores -alguno habrá progresista, señor Aznar-, a todos los profesores y a todo el alumnado que los han elegido según ley.

24/09/01

¡Alegría! Un nuevo dios ha nacido. Se gestó a partir del fatídico 11 de septiembre y ya resplandece en todo su poder. En sus manos está todo el mundo. Es dispensador del bien, del mal y de la justicia infinita. En sus sermones muchas veces imita o copia alguna frase de otro dios; por ejemplo dice: "El que no está conmigo está contra mí". Occidente entero, le ha ofrendado el acanto -"y púberes canéforas te ofrenden el acanto", diría Rubén Darío-. También el Papa, a quien ha suplantado su portavoz con una lectura del Catecismo, le ofrece su bendición. Recuerdo que ya el Maestro Eckhart decía en la Edad Media: "Rogamos a Dios que nos vacíe de Dios y que alcancemos la verdad y la disfrutemos eternamente".

"Entréguenme, vivo o muerto, a Bin Laden" -clama el nuevo dios-. Los pobres mortales no se explican que lo quiera muerto. ¿Para qué? Vivo, sirve; ¿muerto? A este pobre mortal que es el que escribe, esa frase le parece una estupidez del tamaño de la "justicia infinita". No obstante piensa: para un dios no hay diferencia entre la vida y la muerte. Los vivos y los muertos lo son porque están en el tiempo y el devenir. Para un dios, que está instalado en la eternidad, el devenir, la vida, la muerte no importan.

\*\*\*\*\*

Un elefante nunca podrá capturar a un ratón que se esconde bajo la montaña por más que se esfuerce y prepare sus flotas e hidroaviones. ¿Decidirá el elefante destruir la montaña? ¿O se transformará en ratón?

La solución en los próximos días.



Olegario Ortiz  
Prof. Emérito de Med. Interna



## Talante ante la muerte

Medicina

**A**ntes de ocuparnos de la muerte anticipada mediante eutanasia directa, hablemos del modo de pensar sobre el morir y la

muerte de las gentes en buen estado de salud. La siguiente expresión da buena cuenta de esto.

*"Cada vez que pienso que me tengo que morir, tiendo la capa en el suelo, y, no me harto de dormir".*

Nadie quiere pensar en la muerte, es más, molesta oír hablar de ello; para qué, si no sabemos cuándo ni cómo será, y muchos menos atormentarse con lo que pueda venir después, eso que sólo podría contar un verdadero resucitado, no aquellos que alcanzaron el punto sin llegar al óbito final.

Solamente unos pocos seres de excepción se atreven a meditar sobre tantos misterios profundos. Son los que llegan a una meditación trascendental, mística o no, y los que dicen no creer en nada más allá de la realidad en vida existencial.

Pero a todos preocupa cómo será el trance de la última enfermedad; en tal sentido, desde pequeño, he oído repetir esta invocación: *"Dios me dé poco mal y buena muerte"*. Esto que es como una plegaria ante lo que tampoco podemos conocer.

El niño en su tierna infancia no se le ocurre pensar en su propia muerte aunque recientemente haya presenciado el fallecimiento de su abuelita o de un hermanito. Si pregunta, la madre está siempre atenta, para decirle eufemísticamente, *"tu hermanito ya está en el cielo"*. El niño no querrá saber más, por si acaso.

También los mayores pueden morir en plena inocencia, si por accidente o por enfermedad empiezan perdiendo el conocimiento.

Tal es el caso de Paco Rabal, que volviendo de Montreal, de recibir un homenaje, se quedó dormido en

el avión y no despertó.

Cuando los padecimientos se prolongan durante meses y años, y más si son muy penosos, con una consciencia clara del paciente, se pueden dar dos comportamientos distintos:

**Los que prefieren no saber la verdad**, que en España son la mayor parte. Ellos se fían de su familia protectora y de la atención médica con la confianza que pueda ser el final de la vida; ellos procurarán que sufra lo menos posible. En torno al enfermo se crea lo que K. Ross ha llamado con acierto "conspiración del silencio" hasta que el progresivo empeoramiento termina abriendo los ojos al que se acerca a la muerte, que al final se entrega de formas diferentes. He conocido personas tan confiadas que no lo sospechan hasta el último día aunque se hayan quedado en los huesos.

**Los que prefieren saber la verdad**, que son la minoría y dentro de estos, las mujeres son más atrevidas, al menos en mi experiencia. Su preferencia es por motivos distintos:

*Por angustia insoportable*, porque a fin de cuentas, "la duda es peor que la verdad, aunque la verdad sea mucho peor". Cuando se les dice, si la causa es mortal, en principio, casi ninguno lo acepta, niega el diagnóstico total o parcialmente, hasta que termina aceptándolo en un estado iracundo a veces o resignándose, para después deprimirse y caer en la fatal realidad.

*Por deseo de llevar personalmente las decisiones con su médico*. Hay casos de estos que prefieren aceptar lo dispuesto por la naturaleza, sin permitir operaciones ni tratamientos heroicos hasta el final de sus días.

*Con serenidad ejemplar* otros, para las últimas reflexiones, la despedida amorosa de los seres queridos, el cumplimiento riguroso de las normas religiosas, todo sin aparente depresión.

Por fin hay quien desea saberlo para tomar decisiones por sí mismos, y, allí donde se practica la eutanasia directa, poder solicitarla.



## Tribuna de Castilla y León

Se vende en LEÓN en el Barrio Húmedo, Quiosco Thais, c/ Plegarias, 14  
y en el Quiosco Bam Bam, c/. Daoiz y Velarde, nº 13



# Cosas mías

José María Giménez

## Lengua Española

**P**or haber pasado la vista estos días por una edición de 1842, leída que lo fue hace muchos años, y rememorando pasajes sustanciosos, abro mi propia lectura con un homenaje al lector. Se habla en ella del tratamiento de tuteo en prólogos, añadiendo una hipotética protesta del lector: -"¿en qué bodegón hemos comido?". Y además: "Mi lector, mi verdadero dueño, estimo mucho a V., venero mucho a V. y necesito mucho de V. para exponerme a su desprecio. No debemos temer a otros enemigos que nuestros lectores. Si logramos que estos nos abriguen y se contenten de nosotros, se nos debe dar un pito los demás que no nos leen."

Este ligero aperitivo da paso a mayores entrantes, formando cuerpo como "Aventuras de Gil Blas de Santillana" presentándose sin excesivo rubor como obra sacada de España y adaptada en Francia por Mr. Le Sage y restituida a su patria y a su lengua nativa por un español amante de su nación. (Ed. Mayol 1842). Alano Lesage (1668-1747) le da por reconocido autor el Diccionario Hispánico Universal, (tomo II, Ed. Éxito) de Gil Blas, El diablo cojuelo y otras obras de asunto español, y al cual cita el autor inglés Richard Ford (1796-1858) en su paternidad Gatherings from Spain, con el siguiente párrafo: "Los españoles gustan de compararse, y no sin razón, a sí mismos y a su país, a tesoros escondidos. Pero también les gusta invertir los términos y atacar a cualquier extranjero que los desentierre, como Le Sage hizo con el alma de Pedro García"

En sus innumerables y curiosísimas anécdotas, lances, suertes y desgracias, se menciona en diversas ocasiones la población vallisoletana, y, por dar gusto a la memoria y al recuerdo, las reproduzco para solaz y conocimiento del lector, al que presento mis excusas si conoce, y quizá mejor que yo, cuanto sigue:

"Desde el triste día que partí de Valladolid tuve siempre contraria fortuna; mi vida fue un tejido de desdichas".


"Querida Camila: El señor Gil Blas de Santillana que acaba de marchar a la corte, me salvó el honor y la vida. Pasará sin duda por Valladolid...". "Llamó determinadamente al doctor Sangrado, a quien tenían en Valladolid por otro Hipócrates" "¡Poco a poco, Fabricio, poco a poco, y trata con todo respeto a un nuevo Hipócrates. Sábetelo que soy sustituto del doctor Sangrado, médico el más famoso de Valladolid..."

"... por donde conocí que los ministriles de Valladolid sabían tan bien su oficio como los de Astorga..." " ... porque sin vanidad me atreveré a decir que acaso no se encontrará en toda España (se habla de Valladolid), quien sepa rasurar mejor a pelo y contrapelo, ni levantar mejor unos bigotes..."

Alguna cita más queda en el tintero, que por escasa no repito. Esa narración rica en situaciones renacentistas, quijotescas y hasta parecidas entresacadas de nuestro Lazarillo, me ha hecho recordar lo que nos ha recordado D. César Hernández Alonso en el nº 37 de la TRIBUNA. Que en este mes de octubre, D.M., se celebra el tan esperado Congreso Internacional de la Lengua Española. Y para darnos mejor honor a cuantos esperamos y modestamente colaboramos porque así sea, bueno será hacer cierto el bagaje que D. César saca del pasado, con tan buen criterio, referido a la declaración de aquel Tomé Pinheiro da Veiga del siglo XVII.

Y ya, por dar al entremés de mi espacio mayor contexto, y en espera de más rotundas afirmaciones, debo unirme a ese carro de figuras, no por sin rostro más feas, de los que al escribir, esperan de Ud. lector el abrazo cordial y la hospitalidad a su canto, si a juicio formal lo merece. Y ya entrando en el sosiego terminal, déjenme que acompañe mi breve pensamiento diciendo aquel pasaje del Quijote: -"Osaré yo jurar -dijo Don Quijote, que no es vuestra merced conocido en el mundo, enemigo siempre de premiar los floridos ingenios, ni los lables trabajos. ¡Qué de habilidades hay perdidas por ahí! ¡Qué de ingenios arrinconados! ¡Qué de virtudes menospreciadas!".

Y hasta el próximo día, buen trayecto a todos.



# DEFENDIDA

La presión de socios y colaboradores, personas corrientes, consigue preservar la vida y la libertad de muchas víctimas de injusticias. Un 30% de nuestras acciones urgentes alcanzan su objetivo. Ayúdanos a ser aún más eficaces. Asóciate.


nombre: \_\_\_\_\_

dirección: \_\_\_\_\_

ciudad: \_\_\_\_\_

C.P.: \_\_\_\_\_ población: \_\_\_\_\_

Fernando VI, 8-1ª Izqda. 28004 Madrid. [www.a-i.es](http://www.a-i.es)



Amnistía  
Internacional

Juntos por los Derechos Humanos



# Seguimos navegando

*Necesitamos un timonel que guíe el barco, un director de orquesta, y Moré todavía no lo ha encontrado*

**T**ras disputarse los primeros encuentros para el Real Valladolid esta temporada, llegamos a la conclusión de que nuestro equipo sigue siendo tan flojito como en años anteriores. Sólo una cosa ha cambiado, y es que antes el R. Valladolid era un conjunto fuerte en casa, donde era difícil que dejara escapar puntos y casi inoperante a domicilio (la pasada temporada únicamente fue capaz de conseguir una victoria frente al Deportivo de La Coruña), y actualmente la mitad de sus puntos son fruto de sus visitas a Málaga, Madrid y Bilbao.

Aquí en Zorrilla, y tras los partidos contra Valencia, Betis, Español y Las Palmas, es bastante complicado imaginar cómo se han podido conseguir estos puntos, pues el equipo pucelano se presenta deslavazado, sin centro del campo, y fundamentalmente defensivo y sin ataque. Moré coloca a sus hombres demasiado atrás lo cual lleva a la consecuencia inmediata de que los rivales adelantán sus líneas sin límite, cediendo con ello el dominio del balón y del terreno. Todo esto, unido al enorme problema de organización y distribución del balón que siempre ha tenido y sigue teniendo el Real Valladolid, provoca la ausencia de juego constante. No es fácil para el Pucela crear verdaderas jugadas de peligro, llegar a portería y conseguir gol, bien porque el balón no sale controlado desde el centro del campo para llegar a las botas de los media puntas y delanteros (la mayoría de las veces), bien porque los delanteros no terminan de acertar de cara a gol. Necesitamos un timonel que guíe el barco, un director de or-

questa, y Moré todavía no lo ha encontrado. Diciembre queda lejos, pero no tanto como para no poder ir ojeando y mirando qué es lo que realmente necesita este equipo para no pasar apuros.

Sin duda, y ante este panorama, la estrella de este equipo va a ser de aquí a final de temporada el joven Tote, que por ahora es el único que sobresale con su juego rápido, habilidoso y con espíritu de lucha ante cada balón. ¡Poco tiempo va a durar este jugador en nuestras filas! En inversa situación, encontramos a "Turu" Flores, que recién llegado del Deportivo de La Coruña y a pesar de haber conseguido el gol que dio el triunfo al Real Valladolid frente a Las Palmas, no se encuentra con muchas ganas de "sudar la camiseta". Otro jugador que podemos destacar este año, y que la pasada temporada sufrió las iras del público en más de una ocasión, es Ricchetti. Sus últimas actuaciones están siendo de lo más acertadas y parece que, por fin, ha encontrado un sitio fijo en el once blanquvioleto. Por último, hay que reseñar la estupenda actuación del joven canterano Óscar, que debutó con nuestro primer equipo frente a Las Palmas y tuvo una actuación realmente brillante.

## El resto del fútbol castellano

Esta temporada, la Segunda División tiene una relevancia especial para todos los castellanoleoneses, y es que de los 20 equipos que la componen, tres de ellos representan los colores de capitales castellanas: Burgos, Salamanca y Soria. Entre ellos, distinguida actuación está teniendo el Burgos,

que tras numerosos avatares, que llevaron incluso a su desaparición como club, ha conseguido rehacerse así mismo y recién ascendido de la Segunda División "B", se ha colocado entre los equipos que luchan por el liderato de la División de Plata y por tanto el ascenso. Suerte desigual sin embargo, están teniendo Numancia y U. D. Salamanca, que se encuentran en los puestos medios de la clasificación.



Paloma N. Aguilar



CERRADA, 7

Deportes

**PIN-BALL**



Tel. y Fax (983) 26 29 03  
47010 Valladolid





Flaviano Casas  
Master Medio Ambiente

## San Francisco de Asís

# Pedagogía de amor a la naturaleza

**L**a sociedad pos-industrial y la era de la información, nada tienen que ver con el espíritu de fraternidad que el Santo "Poverello" reflejaba en sus célebres Cantos. Para el humilde y desprendido Francisco, la Naturaleza era fiel espejo de su Creador, y la fraternidad se extendía hacia todos los seres.

El Cántico de 1225 inició la senda del "dolce stil nuovo", y así lo reconoció Dante en la Divina Comedia. Si San Francisco regresase a la Tierra, y se encontrara con el mundo actual, volvería a predicar a los países más ricos lo que significa la pobreza, denunciaría la asfixiante sociedad de consumo, la crueldad de salvajes y sucesivas guerras, e increparía a la Iglesia por la excesiva lentitud en el peregrinaje testimonial de fraternidad y de pobreza.

La filosofía de nuestra vida pos-moderna es contraria a la negación del Santo, al espíritu solidario de entregar el sayal; y por ello la sociedad actual rechaza formas utópicas del comportamiento, tales como la tranquilidad, la paz, y la libertad en aras de "disfrutar" las duras reglas de la economía y del consumo.

La "vera letizia", (verdadera alegría) -dice el Santo-, está en "no poseer, no tener, no aceptar. Representa la cara humana del desprendimiento, el signo de muchas personas consideradas asociales, a quienes hoy la sociedad excluye por rechazar sus normas. Desde luego, el humilde Francisco mantiene su presencia en todo nuestro entorno; y, hermosa paradoja, está envuelto en ropajes de manifiesta rebelión "al posponer la obediencia a la propia convicción". Su amor e idea de fraternidad se extendieron hasta el escalón inferior que representan los seres vivos. El glorioso Canto incluye también a los elementos, y concibe a la madre Naturaleza como un compendio armonioso, colmado de vida solidaria.

Si San Francisco regresara a la Tierra..., se abrazaría a los indios desposeídos, a los millones de hambrientos que nomadean y mueren a causa de las guerras, a los desarraigados de los desiertos con bolsas de petróleo. Increparía, en cambio, a los ilegítimos dueños del mundo actual, a los pocos ricos entre los muchos pobres, a quienes ahogan la voz de

los pueblos y allanan sus derechos, a cuantos utilizan la "libre expresión" del lenguaje de la fuerza, del poder, del dinero, y de las armas.

Pero, ¿imaginan sus sandalias, su talante, y sus prédicas sobre la semidesértica faz de nuestros lares? Su limpia mirada se tornaría en irascible al contemplar los salvajes atentados contra las montañas por la minería a cielo abierto, al ver las macro-granjas de cerdos, de ovejas y de vacas, junto a las poblaciones, los proyectos de macrovertederos en la zona sur de Palencia (Magaz), las macro-cárceles, y las macro-máquinas, los monocultivos, la transgénica, y la química agrícola generalizada. Le causaría vergüenza contemplar las tierras sin labrar, mientras millones de seres humanos mueren por el hambre. Sentiría lástima por tanto "desarrollo" en el que se excluye la natalidad, cuyo efecto demolidor se aprecia en la desertización humana de los pueblos.

Percibiría el hedor de las harinas cárnicas, de los ríos contaminados, de los acuíferos impregnados de arsénico, de los ennegrecidos cielos de Castilla por efecto de las quemadas de basuras, de ruedas, y toda una amalgama de residuos tóxicos, incluso cancerígenos.

Los páramos de raña y calcáreos, vegas, valles, montañas. Campos de Onecha en Dueñas, incendios forestales, concentraciones parcelarias, campos comunales, revolverían las entrañas del Santo en convulsiva discordia ecológica y social. El espíritu evangélico de San Francisco es pues, la antítesis de los principios del sistema neo-liberal. Por ello, este excepcional Santo representa un excluido más de la sociedad de consumo, cuyas prédicas de amor, de verdad, y de fraternidad entre todos los seres, nada tienen que ver con las políticas de gobierno, ni con las agresiones llevadas a cabo contra la Naturaleza, incluido el Hombre.

San Francisco constituye actualmente una "ofensa" al modelo de sociedad, y un contravalor para los esquemas amoraes preponderantes.

¿Será capaz de perdonarnos el atroz pecado: ecológico, de brutalidad, del hambre y de las guerras?





# No juego a vestirme con vosotros



Araceli Simón

**S**igo haciendo de todo como mandan los cánones del buen hacer, del mal vivir, del mucho luchar, del menos sufrir. Vosotros, amigos, de mi vida sabéis casi todo, hasta incluso la cantidad que entregué como fianza para seguir aquí. Mil veces he pensado escribir una carta de despedida al mundo, al Sol, a los amigos que han seguido mis trabajos y encima les han gustado. También a los que me han mirado despectivamente, -los menos-, a las piedras que he mamado. A esos "ningunos" que me han y he ignorado, pero que existen. A las florecillas campesinas, mañaneras, especialmente a las margaritas. Flor ambigua, delicada, sublime, y... cruel.

No, no quiero llevaros a mi terreno, ni juego a vestirme con vosotros, ¡libreme el cielo! Sólo quiero estar a vuestro lado, que sintáis y leáis mis letras. Quiero olvidar el trágico otoño, el leve color en las mejillas, los alientos condensados, los inventarios, hasta el mismo sosiego.

Daré cuerda a la caja de Pandora de mi fantasía, e imaginaré una nueva estación, en la que la luz vaya cogiendo cuerpo, el paisaje vida, los árboles tranquilidad y la atmósfera nitidez. Imaginad por un momento lenguas de niebla humo o denso y opaco brillo, como salido de un cartucho de pega que va introduciéndose en los campos, pinares y montañas de corto pelaje, hasta descansar, a la postre, en la anodina pared de escuetos ladrillos que ten-

go justamente enfrente de mis narices.

Cada día idéntico escenario, las mismas horas, la misma nada cargada de todo, el mismo todo cargado de nada. Pienso que cualquier día voy a adelantarme a mis propias ideas. Hay horas que deberían desaparecer, horas que no son aptas para ningún desmadre amoroso, horas cuajadas de dubitaciones, sugerencias enigmáticas, dolores, impactos, dejadez, deberían suprimirlas, aniquilarlas, borrarlas de un plumazo. Antes, a estas horas inventaba a mis amigos, sin forma ni rostro, luego los dibujaba en la distancia, a conveniencia propia. Confieso, con osada valentía, que hasta, a veces intentaba emprender alguna aventura. Ahora, siempre están los espejos puestos, y no me atrevo, porque me veo feísima. Tan fea, que doy asco.

Estoy rodeada de testigos de cargo, ¿por qué...? Ávidos ojos que salen de entre los libros. Pájaros con ojos desorbitados y caras tétricas, que adquieren vida, vitalidad y fuerza y revolotean con sus minúsculas alas sin parar, y... hasta pican, son agresivos y malignos. Otros, en cambio son, pacíficos y soñadores y a ciertas horas, nefastas casi siempre, cambian de lugar haciendo un extraño ruido, entre alborotado y silenciosos, que a veces me resulta familiar, otras en cambio, verdaderamente inquietante.

Amigos, en esta vida para todo hay que tener calidad de ánimo, estado de calidad, en una palabra, un mínimo de ganas. Puedo aseguraros que no me faltan, pero sinceramente, no puedo con el jazmín. Estoy hasta ahí mismo... ¡Y venga de dolencias! con tal minuciosidad, con tal detalle cada uno de los pormenores que logran grabar en la retina la imagen del cansancio que los atormenta y corroe.

Y una venga de brindis, sí, brindis a estas intempestivas horas, por la salud, por la alegría, por el buen ritmo, con panderetas y castañuelas incluidas, en mis manos adquieren tal dinamismo que pueden hacer marchosos hasta el mismísimo Réquiem de Mozart. Voy a creérmelo, voy a creerme aquello que me dicen algunos amigos que sé que me quieren. Eres un "genio", además, "curioso".

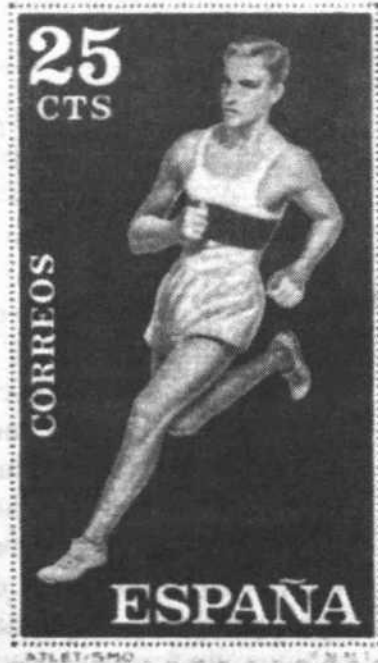
*Si valiera una lágrima, tan sólo.  
Si valiera tan sólo un pensamiento.  
Si pudieras sentir cuanto yo siento,  
desde cada raíz a la bandera.  
Si sintieras tan sólo dos momentos  
lo que mi cuerpo lucha y desespera.  
Si pudiera decir lo que presiento,  
quizás lo que pensara, no dijera.*



C/. Muro, 3 entreplanta decha  
Teléfono 983 293 387  
Fax 983 213 048  
Móvil 607 367 785  
47004 VALLADOLID







Félix Sánchez

# Filatelia juvenil



vicios básicos que ofrecen a los jóvenes asociados, intentar ganarse la confianza de los mismos y aceptar de buena gana sus sugerencias.

La necesidad de potenciar esta parcela juvenil como futuro brillante de nuestra afición hace indispensable pensar en una reestructuración. Concursos, talleres

Creo positivamente que todos los artículos que se publican sobre la filatelia juvenil son de interés por el fomento que hacen hacia la filatelia entre la juventud. Pensemos, a pesar de que haya quien no lo entienda así, que la utilidad que tiene esta afición en estos momentos de ocio que tiene todo joven, compensa y ayuda, de alguna manera, en los estudios por su poder didáctico.

Pero lo importante es que hay que caminar hacia ese próximo futuro y no dar la espalda a estos principiantes. Los que llevamos muchos años de práctica debemos mantener viva la llama de esta afición que tantos adeptos tiene, ya que si esto no es así podemos arriesgarnos a quedar sin relevos.



juveniles, conferencias, etc., son actividades que pueden estimular la ilusión y la trayectoria filatélica.

Coordinar e impulsar actuaciones entre Federaciones, Sociedades, Organismos y Entidades resultaría muy conveniente y eficaz, máxime cuando todos estamos de acuerdo en que se debe mejorar la filatelia juvenil.



Pensando en el tema que podía incluir en este artículo he recordado los concursos filatélicos escolares que se hacían, cuyo trabajo consistía en la realización y diseño de un sello con un tema único para todos los colegios participantes. El alto nivel de calidad en los trabajos presentados así como la alta participación avalaban estos concursos.

Sería necesario que esto volviera a resurgir para poder aumentar la afición por la filatelia, ya que algunos jóvenes dibujantes de hoy podrían llegar a ser buenos filatelistas en el futuro. El interés que suscitaba este tipo de concursos entre la juventud tendría que ser

motivo de reflexión.

Cierto es que hoy en día se están celebrando, no tantos como quisiéramos, talleres juveniles de filatelia con amplia participación por parte de la juventud. La Comisión Nacional y muchas Sociedades Filatélicas cuidan de esta parcela organizando actividades, con el único objetivo de mejorar y motivar a los jóvenes. Pero faltarían más concursos filatélicos escolares para poder promocionar la filatelia y dar a conocer la afición que existe en nuestro país.

Escribía hace tiempo, que es necesario plantearse con firmeza una reforma positiva en el sistema actual por el que discurren las vocálicas juveniles en las Sociedades. Se trata con ello de mejorar unos ser-

Nuestro Correo Electrónico

[latribunacastilla@vasertel.es](mailto:latribunacastilla@vasertel.es)



## Cita con la moda en Castilla y León



## Verano 2002



Las rayas, los cuadros madrás, los estampados, los colores con inspiración en el África del trópico, las tierras, las hojas secas, los tejidos de lino de hilo irregular, los colores limpios -como el rojo rojo y el azul azul-, estampados con todo tipo de temas, aunque predominando los románticos, cargados de tejidos finos, a veces transparentes, como el yoryet, las gasas, organzas... y con una combinación de colores en verdadera armonía, las más de las veces usando una

muy amplia gama de un mismo color y sus próximos en el círculo cromático.

Temas de ángeles, flores, naturaleza... y todo ello tratado con sensibilidad de artista, teniendo como fondo algunas veces la textura rica, comunicativa y sensual de la bambula o el tejido rizado imitación de ésta.

Una de las cosas que más nos ha gustado ha sido la colección de Francis Montesinos, muy creativo, como siempre, con una gama de tejidos, colores y estampados muy acertados y favorecedores, sin olvidarnos de la línea, que está dentro de la que él ya nos tiene acostumbrados.

Hemos visto con agrado que el espacio dedicado a las escuelas de enseñanza de la moda es más amplio y con mejor situación que en las ediciones anteriores, cosa lógica, teniendo en cuenta las ampliaciones que se están llevando a cabo en el recinto ferial.

También estuvieron pre-

*M<sup>a</sup> Angustias Dópidó*

**E**s una exuberancia de colores y formas, plantas y flores, en sedas con algodones, popelines, tafetas, acetatos, viscosas... alternancia de colores vivos y densos, una verdadera delicia para los sentidos, es lo que hemos visto en Madrid, en nuestra visita a la XLVI Semana Internacional de la Moda, en su propuesta para la primavera/verano del próximo año 2002.

sentos nuestros diseñadores castellano-leoneses, destacando en especial (por haber vendido modelos en exclusiva a unos conocidos almacenes londinenses) una pareja vallisoletana que ya nos tiene acostumbrados a contar con su presencia, al contrario que una conocida diseñadora burgalesa que todavía no nos ha honrado con la suya, quien tiene como escenario para sus modelos las pasarelas londinenses donde ya es casi tan conocida como en nuestro país.



## NOVEDADES LITERARIAS DE ACTUALIDAD

Sadie Plant  
*Escrito con drogas*



DESTINO

Ediciones DESTINO  
**Sadie Plant**  
**ESCRITO CON DROGAS**

Este libro es un estudio brillante y radical sobre cómo las drogas atraviesan nuestra historia y nuestra cultura y cómo han contribuido a transformar la economía, la legislación y la geopolítica de nuestro mundo. A lo largo del texto conocemos cómo las sustancias psicoactivas ayudaron a algunos creadores a abrir nuevos mundos a nuestra imaginación y también el precio que pagaron al verse sometidos a la esclavitud de la adicción. Sadie Plant presenta las turbadoras relaciones de Baudelaire con el hachís, de Poe y De Quincey con el opio, de Conan Doyle con la morfina, de Freud y Stevenson con la coca, de la generación beat con el LSD, etc.

Inês Pedrosa  
*La instrucción de los amantes*



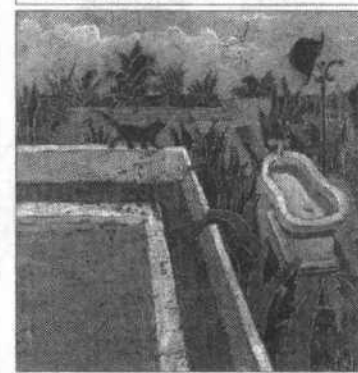
DESTINO

Ediciones DESTINO  
**Inês Pedrosa**  
**LA INSTRUCCIÓN DE LOS AMANTES**

Un grupo de amigos adolescentes se enfrenta a la misteriosa muerte de Mariana, la gorda, de quien todos dicen que se ha suicidado por no soportar su aspecto físico. A partir de aquí, la historia de todos ellos se desarrolla sobre un mismo escenario de movimientos desesperados e inútiles. Es el aprendizaje de los afectos, la juventud como laboratorio donde maceran los sueños y el vértigo de crecer: caer de bruces sobre el cuerpo del amante y abandonar las infantiles distracciones del mundo.

*La instrucción de los amantes* es una tragedia con dioses y héroes cotidianos que tiene la belleza de un gran poema.

Louis de Bernières  
*La guerra de las partes pudendas de don Emmanuel*



DESTINO

Ediciones DESTINO  
**Louis de Bernières**  
**LA GUERRA DE LAS PARTES PUDENDAS DE DON EMMANUEL**

Está situada en un país latinoamericano imaginario, y carece de protagonista central. En esta novela, de carácter coral, los protagonistas se entrecruzan arrastrados por los acontecimientos, incesantes, que vienen provocados por un hecho trivial: la frívola, sensual y deliciosamente inútil doña Constanza Evans no soporta que su piscina esté falta de agua, por lo que hace desviar el cauce de un río. La protesta de diversos campesinos provoca una confusa guerra en la que no faltarán paradójicos cambios de bando y multiplicación hasta el absurdo de las partes implicadas.

Lorenzo Silva  
*Del Rif al Yebala*  
*Viaje al sueño y la pesadilla de Marruecos*



DESTINO

Ediciones DESTINO  
**Lorenzo Silva**  
**DEL RIF AL YEBALA**  
**Viaje al sueño y la pesadilla de Marruecos**

Para Lorenzo Silva recorrer Marruecos es hacer realidad un sueño de infancia y, a la vez, adentrarse en el impresionante escenario de la aventura bélica de su abuelo, combatiente de a pie en la llamada guerra de África. A lo largo de ocho jornadas, y con la compañía de su hermano y un amigo, el escritor explora el interior del país para descubrir la áspera región del Rif y la zona no menos agreste del Yebala, y de paso lugares como Melilla, Annual, Alhucemas, Xauen, Larache, Alcazarseguer, Tánger, Fez la antigua ciudad romana de Volúbilis o Rabat.

Paco Ignacio Taibo II  
*Retornamos como sombras*



DESTINO

Ediciones DESTINO  
**Paco Ignacio Taibo II**  
**RETORNAMOS COMO SOMBRAS**

Recluido en un frenopático de las afueras de la capital, un hombre condenado por el asesinato de su mujer repasa con sistemático desorden la historia de México de los años cuarenta. Lo que resulta es un retrato desquiciado y maravillosamente absurdo que demuestra que la realidad tiene poco que ver con la razón.

1941. Mientras México está a punto de declararle la guerra a Alemania, Hitler se inyecta cafeína mexicana y se hace adicto al peyote para resistir la presión del frente oriental.

Novela rocambolesca donde, al igual que en la realidad, también aquí todo sucede a la vez.

George Steiner  
*Pruebas y Tres parábolas*



DESTINO

Ediciones DESTINO  
**George Steiner**  
**PRUEBAS Y TRES PARÁBOLAS**

Se compone de tres relatos breves y uno de mayor extensión, en los que Steiner da voz a aquello que se suele callar e investiga algunos de los resortes del alma humana. "Pruebas" es la historia de un corrector, exmilitante comunista, que ve desmoronarse a su alrededor los principios que consideraba inmutables. Los cambios en la Europa del Este, y varias inseguridades físicas parecen conducirlo a una irreversible situación de desconcierto, que le obligará a asumir nuevos compromisos.

Una brillante incursión en la narrativa por parte de uno de los más brillantes intelectuales.



**APENAS UNAS CENIZAS**

Estoy serena y a pesar herida.  
 Contemplo desde mi faro  
 las cenizas de aquel fuego  
 que en desconcierto se esparcen  
 al menor soplo de viento.  
 Al deslizante vaivén  
 de las horas preñadas de ausencia,  
 de soledad,  
 de callada indiferencia.  
 Los silencios de la hoguera  
 cual lluvia pertinaz  
 apagan del ascua la llama,  
 anegan de olvido la tierra.  
 Hubo un espacio de rosas,  
 instantes de vida inflamada,  
 dejó de girar la tierra  
 todo... no importó nada.  
 Se marchitaron las rosas.  
 Nos miramos hoy sin palabras,  
 con la risa fingida en mi boca  
 y en su boca sellada.  
 Es triste saber,  
 que de aquel fuego no quedó nada.

*Isabel Velasco*

**LOCURAS**

Ya no me quedan locuras  
 para soñar mis ensueños,  
 rugen mis entrañas todas  
 rompiéndose contra el suelo,  
 gritando están mis pupilas  
 reseco tengo los pechos.  
 Quisiera ver si estoy viva  
 y sentir que no he muerto.  
 Cuando regrese el otoño  
 y ya todo se haga lento  
 de nuevo saldré a buscarte  
 antes de iniciar el vuelo.  
 Me faltan risas y alas,  
 sólo vomito recuerdos  
 y tengo que rebañarlos  
 aunque abrasen mis adentros.

Cansada estoy, derrotada  
 de masticar tu desprecio,  
 ya no toco el horizonte  
 ni me escucha el firmamento,  
 mis versos son sólo nauseas  
 de amargura, de lamentos.  
 Estoy preñada de sombra,  
 de soledad y silencio

*Araceli Simón*

**CADA CUAL SU HISTORIA**

Quien quiera larga su historia  
 escriba en el mundo, tanto  
 como pueda mientras viva...  
 que eso le será su gloria!

Que al escribir, su presencia  
 renueva fiel al cuidado  
 de diestros y de siniestros  
 la perfección de su esencia.

Mañana el mundo comprenda...  
 ¿Comprenderá el mundo? Sí.  
 Todo cuanto yo escribí  
 quedó al azar de las prendas.

Cada cual la suya; Venda  
 quien mis historias compró;  
 Lea quien las lea... ¡Yo  
 y el mundo que las entienda!

*José María Giménez*

**CONSOLAR**

La flor de la caridad  
 suave perfume exhala  
 y el alma que la prodiga  
 se enriquece y avala.

El mundo está carente  
 de embalses de caridad  
 que se abriesen con frecuencia  
 para al hermano ayudar.  
 ¡Qué labor tan meritoria  
 es la del consolador!  
 Que al hermano presta ayuda  
 en momentos de dolor  
 y en la vida arrastrará solo  
 y sin duda necesita  
 apoyo fuerte y veraz  
 que le haga sentir el calor  
 de la verdadera amistad.

*Edmunda Villafáfila*

**SEDUCCIÓN**

Te miré.  
 Me miraste.  
 Nos miramos.  
 Quedaron cautivos:  
 los ojos,  
 los labios, las manos.

*Isabel Velasco*

**ANSIAS ROTAS**

Dices desprenden mis ojos  
 chispas de fuego y de luz  
 decidoras al trasluz,  
 traviesas, tristes guedejas  
 de ámbar, pálpito y latido,  
 mitad lumbre, mitad frío,  
 pasión, dolor y ternura  
 estremecedoras dudas  
 de mármol, seda, suspiros,  
 firme temblor dolorido,  
 nostalgia de noche oscura.  
 También dices soy de nieve  
 y que mi cuerpo de plata  
 engancha, tira, delata,  
 hambre, deseo, escalofrío  
 sobrecogedor vacío  
 que abrasa, hasta desbarata.  
 Eres en todo excesivo  
 ni tengo el cuerpo de plata,  
 ni de esa miel olorosa  
 con suave fragancia a rosas,  
 soy viento desfallecido  
 por el dolor embestido,  
 ¡no soy de nubes y nácar!  
 ¿No ves mi cara crispada  
 de masticar soledad?,  
 ¿no ves que estoy marchitada  
 y apenas ya sé soñar?  
 Tengo ya mis ansias rotas,  
 roto tengo mi vagar.

*Araceli Simón*

**ADIÓS**

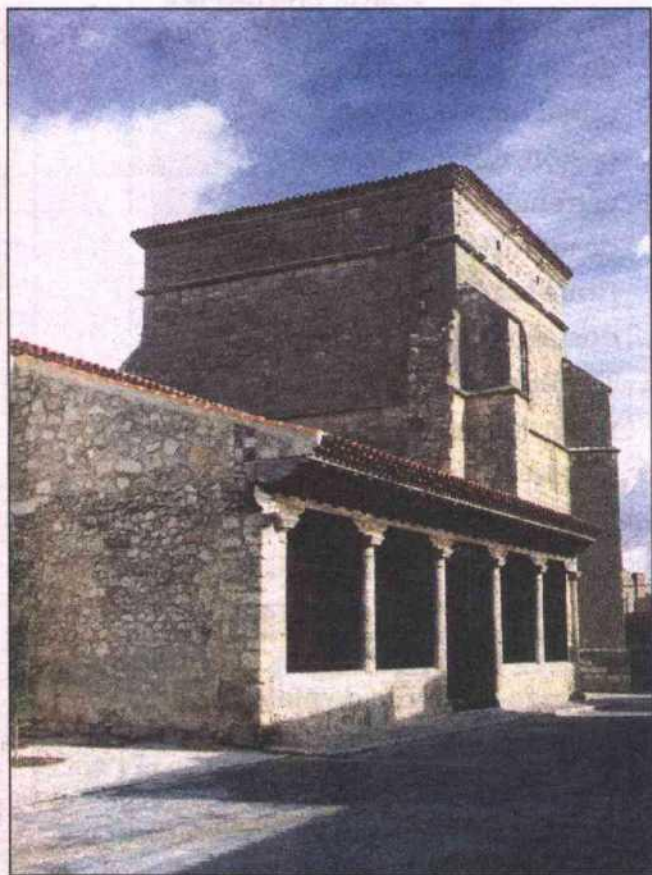
Un simple adiós.  
 Fue un amargo despido.  
 Ni un abrazo, ni un beso,  
 no hubo ni siquiera un suspiro.  
 La máscara de luto puesta,  
 los semblantes fríos  
 ni una triste sonrisa de dolor  
 en tus labios y los míos.

Volverían de nuevo a escucharse,  
 en la muda alcoba, los lamentos;  
 recoleta estancia que albergara gozosa,  
 no ha mucho, nuestros cuerpos.

El adiós fue rápido y certero,  
 templado,  
 ni un pequeño escalofrío,  
 apuntaste derecho al corazón,  
 matando de una vez tu amor  
 y el amor mío.

*Isabel Velasco*





## Peñaflor de Hornija

**N**

o puede decirse que sea el Hornija un río precisamente caudaloso, aunque ciertamente preste su nombre para completar el de este municipio vallisoletano de 476 habitantes situado en el límite del paisaje de los Torozos y con dos puntos de referencia importantes, que aconsejamos para incluir en cualquier ruta que hagamos por Tierra de Campos, Torrelobatón y Medina de Rioseco.

Cuenta Jesús María Parrado en el catálogo monumental del partido judicial de Mota del Marqués, editado por la Diputación Provincial, que se han encontrado en Peñaflor restos prehistóricos y romanos, tales como astas de ciervo y monedas de César Augusto, lo cual nos puede dar una idea de la antigüedad de este municipio al que el rey Alfonso X el sabio le concedió el Fuero Real y que ha sido arrasado varias veces a lo largo de la historia, como ocurriera en 1520 durante la Guerra de las Comunidades.

Lamentablemente, siempre contamos en es-

ta sección, mas pasado que presente o futuro de nuestros pueblos, pero esta es la triste historia que nos toca contar como viajeros de esta España rural de nuestros días que vive a caballo entre la despoblación y las subvenciones de la Comunidad Europea, aunque la verdad es que a casi nadie le interesaría hoy saber que a principios del siglo XIII, el rey Alfonso VIII constituyó el alfoz con Peñaflor y otras cuatro aldeas ya inexistentes y que se llamaban Pinilla, Villafruela, Quiñón y Salvador, que apenas se recuerdan gracias a que siguen conservando su nombre las tierras de labor que se asientan donde un día estuvieran ubicadas, o que curiosamente el patrimonio artístico se haya deteriorado mas en los últimos cincuenta años que en los quinientos anteriores.

Podemos ir a Peñaflor cualquier día del año, pero si lo hacemos el 14 de septiembre lo encontraremos en fiestas, las que se celebran en honor del Santo Cristo de las Eras y hasta podremos participar en la hoguera de encina que se hace tradicionalmente en su plaza mayor, además de visitar la iglesia de Santa María de la

Expectación, las ruinas de la de San Salvador, que en 1921 todavía se hallaba abierta al culto haciendo gala de su torre de tres pisos que fue reduciéndose con el tiempo hasta llegar a desplomarse por completo, y su bóveda de crucería, de la que sólo nos quedan los escritos, sin olvidar la ermita del Santo Cristo, por cierto del siglo XVII. Y no debemos tampoco concluir la visita sin pasar por su muralla medieval, o sin asomarnos al mirador del El Cueto, desde que el que se aprecia el valle del Hornija, en un paisaje francamente evocador.



Jesús Domínguez Valbuena

**Contar con el líder... tiene sus más y sus menos.**

**mudanzas GALLEGO**  
guardamuebles en contenedores  
división de arte y exposiciones  
transportes internacionales

**más** profesionalidad **menos** tiempo **más** eficacia

**más** seguridad **menos** riesgos **menos** precio

**BURGOS: 947 48 00 10 • PALENCIA: 979 71 11 11 • SEGOVIA: 921 44 42 50 • VALLADOLID: 983 30 60 44**

Visítenos en: [www.vasertel.es/mudanzasgallego](http://www.vasertel.es/mudanzasgallego) • e-mail: [mudanzasgallego@vasertel.es](mailto:mudanzasgallego@vasertel.es)

y reservas: 902 30 60 44  
Fax: 902 30 60 55